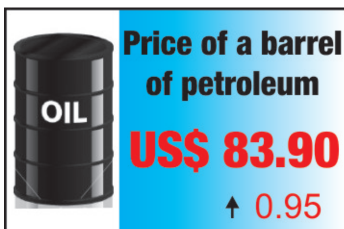
BON DIA Aruba

Diaranson 3 di November, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Mientras cu no por bisa nada di artefactonan explosivo

Oficina coorporativo ta confirma cu a haya marihuana riba tereno di refineria Valero e siman aki

Tur cos ta mustra cu lo turnaround ta caba mitar di December

Pagina 3.

LOCAL

Fundacion Lotto pa Deporte mester paga

Riki Croes mester haya 50 mil florin pa retiro

Pagina 3.

LOCAL

VVD cu proposicion pa trece

Distinccion entre Hulandes Europeo

Y esun di descendencia Caribense

Pagina 4 y 5.

LOCAL

A haya cantidad di placa, articulo horta y droga

Recidivista Petrochi a cay na Bushiri Complex

Pagina 6.

LOCAL

Pader Jairo di Parokia di Brasil

"Nos tur tin un proposito... sirbi Dios"

Pagina 7.

LOCAL

Alfonso Boekhoudt proximo presidente di Cruz Cora

Pagina 12.

Algun shen ta damnifica:

Dos persona a muri den calamidad na Corsou





WILLEMSTAD – Dos persona a muri, algun shen hende a keda damnifica, scol ni negoshinan no a habri ayera como parti di e calamidad cu Corsou a pasa aden e anochi anterior. Awa a cay sin misericordia, compaña pa strena y lamper. Den e cantidad largo di ora cu awa a cay, a midi na algun parti mas di 250 milimeter di awa. Hopi hende no por a kere nan wowo ora di dia a habri cu e impacto grandi cu e rabo di horcan Tomas tabatin riba Corsou. Cuerponan di rescate a bay yuda esnan damnifica y den un di e casonan den e area di Groot Davelaar, un grupo a bay yuda hendenan den hospital y tambe den un casino den e area.

Consecuencia tabata cu awa a lastra e rescatista Robert Willems bay cune. A bin hay'e morto algun meter mas leu, un prueba palpabel cu awa no ta cos di haci wega cune. Den un otro caso un pachi no por a sali for di su auto y e prome indicacionnan ta cu el a haya un atake di curason den e auto.

Pa mas informacion lesa pagina 2.

Algun shen ta damnifica:

Dos persona a muri den calamidad na Corsou









E rescatista morto, Robert Willems.

WILLEMSTAD – Dos persona a muri, algun shen hende a keda damnifica, scol ni negoshinan no a habri ayera como parti di e calamidad cu Corsou a pasa aden e anochi anterior. Awa a cay sin misericordia, compaña pa strena y lamper. Den e cantidad largo di ora cu awa a cay, a midi na algun parti mas di 250 milimeter di awa. "Niun infrastructura no por carga asina tanto awa den poco tempo:", asina Prome Minister Gerrit Schotte a bisa den un conferencia di prensa ayera nochi.

Hopi hende no por a kere nan wowo ora di dia a habri cu e impacto grandi cu e rabo di horcan Tomas tabatin riba Corsou. Aki aya tabatin zundramento como cu no a prepara comunidad suficientemente pa e calamidad aki.

Por a mira tur caminda cu autonan a para den pleno careda. E chauffeurnan a laga manera nan tabata riba caya na e momentu ey, posiblemente pa miedo cu e coriente fuerte lo lastra nan bay cu ne. Careteranan cu tabata den condicion ya caba pesimo, a haya un sla mas grandi ainda. Buraconan grandi tabatin tur caminda riba gran cantidad di caminda. Den diferente area, casnan a inunda. Areanan caminda tradicionalmente semper tin problema, e biaha aki tabatin mas problema cu nunca. Bisiñanan a trata di yuda otro pa evita mas peor. Como si fuera no tabata basta coriente a bay tambe pa oranan largo, lagando yen di hende den scuridad profundo. Ta te ayera merdia numa e situacion di coriente a normalisa poco poco. Hendenan cu tabata traha warda anochi no por a bay nan cas y esnan cu a risca esey toch mester a contraresta e coriente fuerte di awa casi tur caminda cu riesgo pa nan mes bida. Cuerponan di rescate a bay yuda esnan damnifica y den un di e casonan den e area di Groot Davelaar, un grupo a bay yuda hendenan den hospital y tambe den un casino den e area. Consecuencia tabata cu awa a lastra e rescatista Robert Willems bay cune. A bin hay'e morto algun meter mas leu, un prueba palpabel cu awa no ta cos di haci wega cune. Den un otro caso un pachi no por a sali for di su auto y e prome indicacionnan ta cu el a haya un atake di curason den e auto.

Asina tabatin diferente caso cu a tuma luga y diferente hende a relata cu nan a scapa na wowo di hangua den e calamidad aki.

Pa evita lo peor, gobierno a dicidi cu no tin scol ayera pa evita hende riba caya. Eynan mes tabatin critica cu gobierno mester a duna trahadonan tambe liber pero hopi caminda no tabatin trabou pa motibo di e circunstancianan cu a surgi. Banconan por ehempel no a habri mescos cu diferente otro negoshi.

E calamidad a mustra con vulnerabel islanan ta cu maske cuanto nan haci pa prepara pa cualke eventualidad toch ta bira victima. Manera expertonan a bisa ta imposibel pa islanan haci algo cu mas cu 250 millimeter di awa cu cay den algun ora. For di 1970, awa no a cay dje tanto ey den 24 ora. Un cos ta sigur: Corsou lo keda recorda 1 di november como un fecha di calamidad.



Mientras cu no por bisa nada di artefactonan explosivo

Oficina coorporativo ta confirma cu a haya marihuana riba tereno di refineria Valero e siman aki

Tur cos ta mustra cu lo turnaround ta caba mitar di December



Vocero coorporativo di e refineria Valero di Aruba, Bill Day

ORANJESTAD – Mientras cu no ta na altura di cu lo a haya artefactonan explosivo riba tereno di e refineria, vocero coorporativo di e refineria Valero di Aruba Bill Day a confirma cu enberdad nan a wordo avisa cu un cantidad chikito di marijuana a wordo haya einan. Esaki mesora a wordo raporta na autoridadnan segun Day a bisa. "Pero mi no tin ningun informacion di cu lo a haya posibel explosivo" Day a bisa. "Esei lo a wordo referi na autoridad policial di e isla" Day a sigui bisa.

E vocero coorporativo ta reacciona un dia despues cu e noticia a plama cu lo tabatin dos artefacto explosivo descubri riba tereno di e refineria y cu nan tabata cla pa rementa dos tanki di fuel. Ta trata di dos boter di cerbes cu tabata suficientemente arma cu waya y mas cos, cla pa wordo detona y rementa dos tanki di fuel.

Informacion cu e matutino aki tin ta cu ta trata posiblemente di hendenan interno cu ta forma parti di gruponan di contratista den cual tin un supuesto rivalidad tremendo tumando lugar. Y uno ta purbando di daña pa otro pa cual lo a bai over na haci tal actonan castigabel asina.

Mientras cu e hefe coorporativo di informacion Bill Day no ta bisa esaki, e matutino a compronde cu e hefenan mericano no tabata nada contento cu esaki y tabata basta indigna cu e informacion aki. Esaki pasobra si algo lo a pasa, e lo a sigur stroba y frustra tur posibel compra of benta di e refineria, manera cu a sosode despues di e ultimo explosion y candela algun aña pasa cu a frusta e benta di e refineria cu PetroBras e tempo ei.

Tin un rivalidad tremendo entre e contratistanan cu ta pone cu nan ta resorta na cualkier cos contal cu nan caba cu otro, segun e matutino aki a compronde. Mientrastanto e tempo ta yegando cu e trabounan di mantenimiento ta yegando nan final y cu mas probablemente mitar di december pa fin di december e trabounan lo keda cla. "Esei ta e pronostico y aworaki esei ta loke ta wordo mira y despues lo dicidi ki dia ta cuminsa opera esaki" Day a sigui bisa. "Unabes cu e unidadnan ta cla, nos lo tuma nos decision" Day a bisa. "Aworaki nos ta premira cu nos lo cuminsa cu e operacion atrobe nos mes" Day a finalisa bisando.

Si dado caso e trabounan keda cla pa fin di december, e lo ta cla cu un retraso di casi 3 luna, mirando cu a premira inicialmente cu ta september lo mester a keda cla cu e trabounan.
Pero despues a alarga esaki mas y mas y finalmente e noticia no mucho positivo a bin cu e lo no keda cla sino te fin di aña y cu posiblemente prome luna di aña 2011 lo por cuminsa cu e startup di e refineria atrobe.

Hues ta haya cu mayoria di e acusacionnan di Lotto no ta funda

Fundacion Lotto pa Deporte mester paga Riki Croes 50 mil florin pa retiro

ORANJESTAD – Ayera mainta Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den e caso di retiro cu Fundacion Lotto pa Deporte (Lotto) a cuminsa contra Juan Enrique (Riki) Croes, kende tabata traha como e director financiero di Lotto.

SENTENCIA HOPI AMPLIO

Redactor di casonan di Corte a logra haya copia di e sentencia aki y mester bisa cu Hues a bay hopi detaya ariba tur e acusacionnan di banda di Lotto contra Riki. E sentencia ta consisti di 17 pagina y redactor di casonan di Corte lo bay publica diferente articulonan, caminda Hues ta mustra su observacion riba e acusacionnan.

ACUSACIONNAN NO FUNDA

Loke a hala atencion di biaha for di e sentencia ta e prome observacion di Hues caminda e ta mustra cu di e 9 acusacionnan cu Lotto a presenta como motibo pa hustifica nan peticion di retiro, e mayoria ta acusacionnan no funda. Hues a mustra cu 6 di e 9 acusacionnan, ta sugestionnan no funda di parti di Lotto. Pa loke ta e otro tres acusacionnan, Hues ta haya cu Riki a faya den cumplimento di su trabou den cierto partinan.

MESTER PAGA 50 MIL

Sinembargo Hues no ta haya cu esey lo ta motibo hustifica pa retiro di Riki. El a mustra cu e por compronde cu awor cu tin un directiva nobo, no tin un relacion di confianza. Hues a tene na cuenta tambe cu e directiva nobo kier bay trece orden den Lotto y cu nan kier caba cu e contract di trabou cu Croes. Esaki Hues ta haya cu a trece un cambio den e circumstancianan di trabou cu ta hustifica e retiro. Hues a bisa cu e ta honra e peticion di retiro. Hues ta haya cu contrario na loke Lotto ta pensa, Lotto mester paga Riki Croes pa e retiro. Hues a ordena Lotto pa Deporte pa paga Riki Croes 50 mil florin y cu e retiro ta drenta na vigor entrante 10 di November 2010.

Pader Hercules ta solamente bou curatela

Otro Pader di mesun inicial tabata bou investigacion

SAVANETA- Pader Hercules di Savaneta y Pos Chikito a ser poni bou di curatela pa Obispado, y no tin mag di maneha asuntonan financiero di e dos misanan.
Ayera eroneamente Bon Dia Aruba a liga su nomber na un caso di investigacion pa acoso sexual cu a tuma lugar na 1998, y aki tin cu menciona cu ta trata di un pader di inicial H. pero di acuerdo c'un combersacion hiba cu Pader Jairo di Parokia di Brazil, menciona henter e nomber di esun envolvi, no ta sirbi un proposito na e momentonan aki.
Nos disculpa pa e inconvenencia cometi contra di Pader Hercules kende solamente ta bou di curatela pa loke ta maneho administrtivo di e dos Misanan menciona.
E otro caso di acoso sexual pa cual tabatin un investigacion andando y cu nunca a keda clarifica, ta di un pader di tambe inicial H..

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Patricia Duque
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
Micheal Arends
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Mientras cu no kier a ni papia di e proposicion di Hirsch Ballin riba trafico liber di persona

VVD cu proposicion pa trece distinccion entre Hulandes Europeo y esun di descendencia Caribense den Rijkswet



Minister Hulandes pa Asuntonan Interior y Relacion den Reino, Dr. Ernst Hirsch Ballin.

ORANJESTAD — A bringa un proposicion di consensuswet riba trafico liber di persona sin a lesa e texto bon, cu consequencia cu pronto lo por confronta un ley cu si por ta controversial. Esaki ta opinion di ex Minister Hulandes pa Asuntonan Interior y Relacion den Reino, Dr. Ernst Hirsch Ballin kende e siman aki a tuma despedida di politica, durante un encuentro na Den Haag. E hecho cu Antia Hulandes y Aruba a blokea e consensusrijkswet riba trafico liber por tin consequencianan hopi negativo pa Hulandesnan Caribense.

Manera ta conoci, Dr. Hirsch Ballin, miembro prominente di CDA ta un di esnan cu a vocifera oposicion contra e colaboracion di su partido den un gabinete cu ta sostene riba PVV. Mas ainda Dr. Hirsch Ballin ta e autor intelecual di e proposicion di e rijkswet Vrij Verkeer van Personen, un proposicion cu a y ta haya masha oposicion tanto di politiconan di St. Maarten, Corsow y Aruba. Es mas, na Aruba, miembro di fraccion di MEP den Parlamento Mr. Juan Adie Thijsen te hasta a califica e proposicion di Hirsch Ballin como un intencion pa introduci 'apartheid,' den Reino Hulandes.

Sinembargo, Ernst Hirsch Ballin, den un combersacion cu Wereldomroep a bisa cu su intencion ta net lo contrario. E ta kere den un Reino Hulandes, un nacionalidad Hulandes y cu tur hende cu nacionalidad Hulandes mester tin e mesun derechonan, cu ta inclui trafico liber, sin cu mester ta mara na areglonan di admission. "Nos a traha pa hopi aña pa yega na un areglo riba trafico di persona entre paisnan den Reino. Mi pensamento semper tabata y ta keda, cu nos tur ta ciudadanonan di un Reino. Nos tur tin e nacionalidad Hulandes y esey ta implica den mi opinion, cu no por tin un areglo di admision entre e paisnan. Pe motibo ey, mi punto di salida ta keda e trafico liber di persona."

VVD KIER DISTINCCION

Ta conoci cu Gabinete actual di Hulanda tambe ta trahando riba un ley pa regla e status di ciudadanonan di Reino Hulandes. Hirsch Ballin ta spera cu e proposicion nobo aki ta riba e mesun liña cu su ley, sinembargo e probalidad ta cu tin diferencianan fundamental, cu por ta peligroso pa e derechonan di Hulandesnan di descendencia Curasoleño, di St. Maarten y Aruba. Gabinete Rutte kier introduci un ley cu ta trece diferencia entre Hulandesnan cu nace na Hulanda y Hulandesnan cu no ta nac'i na Hulanda y mas bien ta di origen di Corsow, St. Maarten y Aruba. Gran Britania tin un areglo asina. E ley Britanico riba nacionalidad ta e ley di Reino Uni riba ciudadania y otro categoria di nacionalidad britanico. Ta un ley compleho pa motibo di e status anterior di Reino Uni como un imperio poderoso. Tin diferente clase di nacionalidad Britanico unda ta haci diferencia entre ciudadanonan Britanico, y esnan cu ta di ex colonianan. Nan tambe tin un paspoort Britanico, pero cu menos derecho cu ciudadanonan Britanico. Es mas, tin 6 clase di nacionalidad Britanico, pero e unico cu duna tur derecho ta di e persona cu tin e ciudadania complete di Gran Britania. Aki ta hunga tambe e echo cu Reino Uni ta un man comunidad, y no tin e structura legal cu Reino Hulandes tin.

PRETEXTO Y CUPO DI TRABOU

Ernst Hirsch Ballin a sigura cu esey nunca tabata su intencion, esta pa crea dos tipo di ciudadano di Reino Hulandes. E tabata kier un trafico liber den Reino Hulandes manera ta e caso cu e trafico liber cu ta existi den Union Europeo, kizas un algun excepcion chikito, el a bisa. Manera ta conoci, e punto cu hopi politico a rechasa den e proposicion di e ley, cu tabata bisa cu den caso cu un persona abusa di e derecho y ta comete actonan criminal den un of otro pais di Reino, cu autoridadnan por mand'e bek na un pais di origen. Politiconan Antiano, particularmente di Corsow a reacciona hopi rabia cu e pasada aki, y ta sinti cu Hulanda tabata uza e pretexto di trafico liber como excusa pa saca hobennan problematico for di Hulanda. Na Aruba, e oposicion tabata basa riba e miedo cu Hulandesnan lo por bin Aruba na cantidad y asina kita cupo di trabou for di e propio Arubianonan (aunke cu den e texto di e ley tabata duna provision ki ora por duna un Hulandes trabou, y bou cua condicion).

Hirsch Ballin a bisa cu awor tin gobernantenan nobo na Hulanda y nan mester splica kico nan plannan ta, pero pa mi ta importante pa clarifrica tur hende sa cu mi ta considera mi punto di salida di un nacionalidad como esun corecto y cu mi ta spera cu esey lo keda e caso tambe, cu ta encera tambe e trafico liber di persona.

Hirsch Ballin ta admiti cu tabatin reaccion hopi

Continua A/5

Continuacion di A/4

fuerte contra su proposicion di consensus wet, den parlamentonan den paisnan Hulandes den Caribe. E ta lamenta cu nunca por a discuti abiertamente cu otro riba e texto di e proposicion, pasobra e ora ey, parlamentarionan di e paisnan den Caribe por a mira cu su intencion tabata e mesun libertad cu ta existi den Union Europeo, cu excepcion chikito di esnan cu ta abusa di e libertad aki. Si hendenan a echt mira e texto, y no a reacciona asina negativo. Ademas, e proposicion di e consensus wet a bin hunto cu tur e discusionnan riba cambio di structura estatal cu tabata un prioridad e momento ey.

Segun Hirsch Ballin, por saca e conclusion cu e paisnan den Caribe a perde un oportunidad pa yega na un consensus wet cu ta na beneficio di tur ciudadano den Reino. "Mi a bisa nan cu pa nan ta hopi importante, den mi opinion,, pa regla e asunto aki, cu un gabinete cu ta di pensamento pa un trafico di persona liber pa tur Hulandes, tanto di Hulanda como Caribe. Historia lo mustra kico lo pasa awor, pero mi ta sigura cu bou tur circumstancia mi balornan lo keda mescos." E no kier pa compara su proposicion cu esun cu Gobierno Hulandes actual ta preparando. Tur cos ta indica cu Gabinete Rutte kier regla e trafico di persona entre paisnan den Reino mas lihe posibel. Y enbez di haci esaki pa medio di consensus rijkswet kier regla esaki pa medio di un rijkswet, cu mester di aprobacion di tur pais den Reino mirando cu e ley aki ta mishi cu interes di tur e paisnan.

QUESTIONAMENTO NA HULANDA TAMBE

PvdA mientrastanto ya caba a haci pregunta na Minister Piet Hein Donner di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino riba e ley aki. E partido kier sa di con Gobierno tin intencion pa ancra un areglo pa manda Hulandesnan di origen Arubiano y Antiano pa nan pais di origen den un Rijkswet, enbez di un consensus rijkswet.

Miembro di Tweede Kamer pa Christen Unie Arie Slob di su banda a considera cu e ta straño, indesea basa riba principio y sigur tambe huridicamente imposbel pa crea excepcionnan denter di un Reino pa un categoria di Hulandes, den e caso aki Hulandes Caribense. Esaki ta crea hopi rabia, el a bisa, basa riba combersacionnan cu el a tene na Corsow. Ademas el a haya e pregunta si Reino Hulandes conoce ciudadanonan di prome y di dos categoria. "Nos no conoce e fenomeno di ciudadanonan di prome y di dos categoria. Claro cu nos mester pensa bon con pa atende cu e problema di hobennan Hulandes Caribense criminal. Pero manda nan bek Corsow lo no yuda, sino por hasta empeora e situacion." Slob a referi tambe na e hecho cu diferente politico Hulandes a reacciona cu disgusto riba e actitud di Francia pa saca gitanonan Roma for di e pais, pero ta parse di ta dispuesto pa trece distinccion entre ciudadanonan Hulandes di Europa y di Caribe.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

A haya cantidad di placa, articulo horta y droga

Detencion ta cay riba recidivista Petrochi na Bushiri Complex







ORANJESTAD - Diamars atardi recherche di Noord a haci detencion di e recidivista Marlon Petrochi na Bushiri Complex despues di a detene un di su colega ladron un par di dia prome. Door di investigacion extensivo a bin logra detene Petrochi diamars atardi. Riba dje a bin haya un cantidad grandi di placa, y un par di saca chikito di cocaina. Den e auto cu e tabata aden a haya articulonan manera television y mas articulonan horta.

Cantidad grandi di ladronicia ta wordo cometi, di otro banda polis haciendo un bon trabou cu tur e detencionnan ultimo tempo.

Pader Jairo di Parokia di Brazil

"Nos tur tin un proposito pa sirbi y nos tin cu sirbi Dios na tur momento"

E ta lamenta publicacion di Bon Dia Aruba

ORANJESTAD- Ayera mainta Pader Jairo di Parokia di Brazil, a bishita redaccion di Bon Dia Aruba, pa mustra su preocupacion pa e publicacion di e medio aki, riba e caso di Pader Hecules di Parokia di Savaneta.

Su prome incomodidad ta e hecho cu a compaña e articulo aki c'un foto di un misa cu no ta esun di Savaneta, pero c'un foto di e misa di Brazil, caminda Pader Jairo cu ta su parokia. El a mustra su desaprobacion pa e forma con e articulo a ser publica, ya cu na su parecer, e no ta sirbi un proposito di interes general y sin duda algun e ta sumamente delicado ora cu ta menciona nomber di un hende den un caso asina sensibel y serio.

"Como miembro di Iglesia Catolico aki na Aruba, mi ta sintimi masha incomodo cu boso publicacion. Mi no ta mira su proposito y mi no ta mira e motibo tras di esaki, apesar cu mi por compronde e meta di e articulo.

Ta trata di un topico sumamente delicado y mi ta kere cu no mester a publica nomber, ya cu si acaso e no ta berdad, ta mishi cu integridad di e persona envolvi.

Tambe mi a sintimi masha incomodo pa e hecho cu a pone un foto di e Misa di Brazil, cu ta mi Parokia, y esey mi ta haya ta un muestra di iresponsabilidad di boso parti den e caso aki."

Pader Jairo a sigui mustra cu e tipo di casonan aki ta masha delicado mes y ta un desaroyo cu Iglesia Catolico ta confrontando y riba cual nan ta trahando duro pa soluciona.

"Muchanan tin cu wordo protegi, pero e problema aki no ta un problema di Iglesia Catolico so, pero di henter comunidad ya cu muchanan merece di nos proteccion y nos cuido na tur momento," Pader Jairo a sigui mustra.

El a sigui mustra cu na momento c'un medio di comunicacion publica un articulo asina serio, e mester tin un proposito su tras. E tin cu sirbi un interes ya cu ta e unico forma di duna balor na e motibo di e informacion aki pero e no mester bira un publicacion cu ta crea mas problema cu otro cos pa tur envolvi.

"Nos tur mester ta uni den un proposito, pa sirbi comunidad y sirbi Dios. Boso tin cu corda bon, cu ora cu nos grawata den un herida bieu, e consecuencianan di esaki. Mi ta pone enfasis cu mi ta totalmente contra di abuso di mucha, definitivamente pero na momento cu nos kier atende c'un caso, nos mester ta sigur di loke nos ta haci y kico nos kier logra," Pader Jairo a mustra na Bon Dia Aruba.

El a sigui elabora riba e retonan grandi cu Iglesia Catolico a bin ta confrontando pa algun tempo caba, y e tipo di desaroyonan aki no a yuda na e causa di Iglesia Catolico.

"Mi ta traha duro pa mi Parokia y pa mi hendenan. Mi ta un fiel sirbido di Dios y mientras cu otronan cu ta trata di kibra Iglesia Catolico uzando e tipo di desaroyonan aki, mi tin cu bisa cu mi no ta sinti cu e interes pa nos religion a cay den mi parokia.

E hendenan ta sigui bin Misa, nos ta traha duro pa cumpli cu tur loke nos por pa nos parokianonan y nos ta inverti masha hopi mes den nos misa y nos programanan, y pesey mi ta lamenta e publicacion di boso, ya cu uzando un foto di e misa di Brazil, e por lanta speculacionnan innecesario y controversial contra e misa y contra mi persona,' segun Pader Jairo. E religioso a kere cu enberdad mester sera cabes pa lucha contra di abuso di mucho, busca un forma pa atende cu e casonan aki den forma preventivo y esaki tin cu cuminsa den tur cas, serca tur mayor, ya cu hopi caso di abusonan di mucha ta bin den casnan caminda e tata no berdaderamente ta tata di e muchanan, pero a casa of bai biba cu nan mama.

"Jesus a mustra nos e caminda. El a papia c'un prostituta, el a bishita un ladron y el a mustra nos con nos tin cu pordona y sigui dilanti. Tin erornan ta wordo cometi y Iglesia Catolico tambe ta pasa den esakinan pero na tur momento esakinan ta wordo atendi y coregi y nos tin cu sigui dilanti.

Mi ta lamenta un biaha mas e forma con e informacion a ser publica ya cu mi no ta mira e proposito cu e tin cu sirbi," Pader Jairo a mustra.

Clarisca Velazquez di AVP ta mustra cu lo tin

Multa di 1 miyon florin pa caso di labamento di placa den codigo penal nobo cu lo wordo trata proximamente

Asina tin mucho mas puntonan interesante di e ley

ORANJESTAD - Dentro di poco e Comision di husticia di Parlamento cual ta wordu presidi pa Clarisca Velasquez ta bai trata e codigo penal nobo pa asina e ley aki por wordu trata mas pronto cu ta posibel den parlamento den un reunion publico pa e ley aki por drenta na vigor prome cu fin di aña 2010 ainda! E comision lo bai encarga su mes pa bai scucha diferente instancianan cu ta traha cu e codigo penal aki pa asina por trata e ley aki yega na cambionan cu ta necesario pa asina ora un hende comete un hecho castigabel e peso di ley lo por baha riba dje cu un castigo di acuerdo cu e hecho cu e la comete.

E codigo penal nobo aki tin un hopi cambionan positivo cu ora un hecho castigabel tuma lugar Juez lo por impone un castigo di prison of un multa pa e persona aki. Den e codigo penal actual nos no tawatin categoria di multa como un hoofdstraf y tambe e multa cu tin pa cada hecho castigabel tawata ridiculamente abou. Den e codigo penal nobo aki tin categoria di multa y ta yega te categoria 6 di multa.

E 1) prome categoria ta multa te Afl. 500,- e di 2) dos categoria ta multa te Afl. 5.000,- 3) di tres categoria ta multa te afl. 10.000,-
4) e di cuatro categoria ta multa te Afl. 25.000,- 5) e di cinco categoria ta multa te Afl. 100.000,- y e di 6) categoria ta multa te Afl. 1.000.000,-.

E categoria di multa por wordu impone door di juez di acuerdo cu e hecho castigabel cu e la comete y ora e ta menciona cua categoria ta mara na e hecho castigabel.

Nos por a tuma nota tambe di un aspecto nobo den e codigo penal ta como hoofdstraf un hende por haña tambe un taakstraf cual no tawata regla den e codigo penal bieu. Den casonan cu hobennan cu a comete un crimen castigabel esaki lo por haña un straf cu ta un jeugddententie, taakstraf of un multa. E taakstraf ta consisti di un werkstraf of un leerstraf y of por haña un straf di combinacion di tur dos werkstraf y leerstraf.

Werkstraf por ta haci un trabao cu no ta wordu paga y of por drecha of repara e daño cu e hoben a comete door di comete e crimen castigabel. Leerstraf por ta sigui un proyecto di siñamento.

hopi biaha hobennan cu cai sera y bai K.I.A. no ta haña e coreccion den e instituto aki pa e drecha y bai bek den comunidad pero ta bira profesional den comete crimen y esaki ta un lastima paso comunidad ta bai sufri ora e persona aki sali di prison.

Tambe un aspecto hopi positivo den e codigo penal nobo ta cu onder curatele stelling y e strafrechtelijke opvang voor verslaafden.

Esaki ta un parti cu nos tawata boga pe cu ta e parti aki di curatela y e strafrechtelijke opvang di adictonan ja cu e adictonan ambulante a bira un molester pa nos comunidad den nos centro di ciudad y den tur nos barionan rond Aruba y ademas nan ta comete kiebronan y ladronicia tur caminda.

Pesey awor AVP ta hopi contento cu e parti aki ta regla den e codigo penal cu e juez por tuma paso riba orden di ministerio publico pa hinca un adictonan cu wordu sentencia pa un delito castigabel pa ley den un instancia pa un aña bou curatela si e hecho castigabel a tuma lugar a consecuencia di su custumber di su adiccion na alcohol y of su custumber di su adiccion na droga y of otro substancia stimulante y si e den publico e ta duna señal cu e lo bai comete un hecho castigabel door di su adiccion y tambe si e ta pone su bida den peliger y bida di otro den peliger e juez por duna ordo pa sera e persona aki den un facilidad bou curatela.

Tambe Juez por impone un medida riba orden di ministerio publico pa pone e sospechoso den un facilidad pa strafrechtelijke opvang pa adictonan si e sospechoso a comete un crimen cu e por wordu sera pe. si e den e ultimo 5 aña prome cu e la comete e hecho castigabel e la wordu sentencia cu un medida of un taakstraf y mester tene cuenta si e persona aki lo por comete un hecho castigabel atrobe y si ta impone e medida ta urgi seguridad di persona y pertenencianan.

E medida aki ta wordu impone den cuadra pa busca un solucion pa e problematica di adiccion y pa juda e sospechoso wordu rehabilita pa e no keda un recidivist y pa e por drenta comunidad bek liber di adiccion.

E aspectonan aki cu ta regla den e codigo penal nobo por ta un comienso pa ataca e problema di adictonan ambulante y tambe por contribui cu esnan cu comete un delito castigabel por haña nan castigo mereci tin hopi mas aspecto nobo den e codigo penal nobo cu lo informa pueblo den e dianan cu ta sigui nos dilanti contribuyendo asina na seguridad y trankilidad pa nos pueblo!

Segun decision di Hof Europeo pa Derechonan Humano

Abogado semper mag ta presente durante interogacion

AMSTERDAM - Den tur interogacion di sospechosonan den casonan penal, Polis y Husticia di awor en adelante mester permiti Abogado pa ta presente. Esaki ta e resultado di un decision remarcabel di "Europees Hof voor de Rechten van de Mens", cu a wordo tuma siman pasa den e caso Brusco versus Frankrijk. "Hecho ta cu sospechosonan, den tur interogacion, tin derecho riba presencia di nan abogado," segun un comentario di un abogado penalista di Rotterdam André Seebregts.

"For di awor, mester exclui pruebanan cu a wordo haya durante interogacion sin presencia di abogado. Un asunto cu Polis y Husticia mester regla un que otro masha lihe mes."

Te cu awor, Abogadonan na Hulanda ta solamente haya como un fabor pa nan ta presente den camber di interogacion. Esaki ta nifica cu Abogadonan hopi biaha no ta bon-bini den e prome interogacion cu ta crucual. Y riba dje, e Abogado mester sinta den un skina keto y no ta wordo permiti pa bisa nada.

"Hasta un tosamento ta wordo prohibi door di Recherchenan," segun Seebregts. "Pero esey ta pasado. Di awor en adelante mi por sinta banda di mi cliente y interveni si e interogacion no ta bay corectamente."

E "arrest" di Straatsburger Hof ta contribui, segun expertonan penal, na procesonan mas husto, y ademas di e manera aki e derechonan di sospechosonan ta mihor garantisa. Tambe e cantidad e "dwaling"nan legal (desviacion) di e manera aki lo bira menos.

Na hopi otro pais, manera Inglatera y Merca, ta regla pa hopi tempo caba via ley cu Abogadonan ta sinta durante e interogacionnan. Relatonan di interogacionnan tambe mester ta totalmente diferente, na opinion di investigadonan di "Nederlands Studiecentrum Criminaliteit en Rechtshandhaving en het Instituut voor Strafrecht en Criminologie".

Den casonan penal grandi y compleho, di awor en adelante tur grabacionnan di audio y video mester wordo hinca den e dossier, e expertonan ta pidi. Esaki pasobra e manera cu Recherchenan ta traha relato di e interogacionnan ta diferencia hopi.

Un prueba haci ta mustra cu algun recherche no ta graba cierto preguntanan mes. Otronan hasta a agrega pregunta na nan relato, cu nan no a haci mes. Duda, silencio y gageamento masha poco of casi nunca ta wordo poni den e relatonan.

BON DIA Aruba

Compara cu e riba 130 mm cu a cai na Corsow dialuna anochi

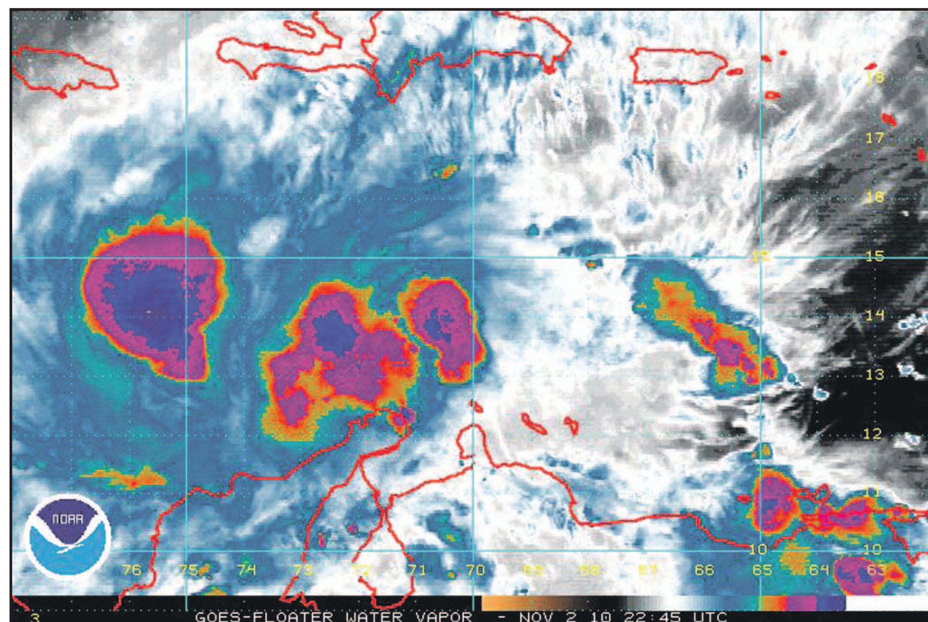
Aruba a registra 'apenas' 11 mm di awacero ayera den dia y anochi prome

Nos a 'scapa' e biaha aki di e rabo di tormenta

ORANJESTAD – Mientras cu Aruba no a haya ni mitar di loke Corsow a haya na awacero, e tabata prepara y a haya su mes confronta cu un situacion di alerta halto, cu a pone te hasta cu a dicidi di cancela scolnan djis pa ta 'safe'. Un total di 95 mm di awacero a cai na Hato, mientras cu ta papia di mas di 150 pa 200 mm a cai na henter Corsow.

Un cantidad casi abnormal cu e isla no a conoce for di añanan 70. Mientrastanto, cos a mengua unda cu pa Aruba y Corsow, pronostico ta mustra cu tempo ta indica cu shelo ta parcialmente te hopi nubla cu temporalmente bastante awasero local compaña pa strena cu lamper. Temperatura maximo lo ta 31°C. i minimo 24°C. y solo ta sali 06:29 'or i ta baha 18:09 'or.

Biento su forza lo ta por lo general suitost i suak te modera. Temporalmente variabel of calmo; Forsa 2 te 3 (7 to 19 km/ora, 4 to 10 nudo). Den awasero, posibel ráfaga te basta fuerte; Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).



Situacion general ta indica cu Tormenta tropical Tomas ayera mainta tabata situa awe mainta na un distancia di mas o menos 240 kilometer west nortwest di Aruba.

Sigui lesa pagian 11

Continuacion di pagina 10

E sistema di tempo aki lo sigui move den direccion west i ta aleha su mes di e region local.

E ambiente atmosferico lo keda faborabel pa desaroyo di nubianan cu por ocasiona awasero na diferente parti e islanan ABC. Durante oranan di ayera anochi i awe marduga bastante awa a cai na diferente parti nan di e isla nan Corsow i tambe Boneiro. Na aeropuerto Hato un cantidad di 95 mm a keda registra.

Esaki tabata debi cu e rabo cu ta pertenece na Tomas a activa riba especialmente e isla di Corsow i asina produci bastante awa i strena cu lamper na cierto parti nan di Corsow i tambe Boneiro. Mas aleu, condicion di laman modera te bastante bruto lo persisti durante e dia di awe cu olanan canto di costa cu ta alcansa 2.5 meter. Despues di mainta, e resake lo mengua gradualmente durante sobra di diamars.

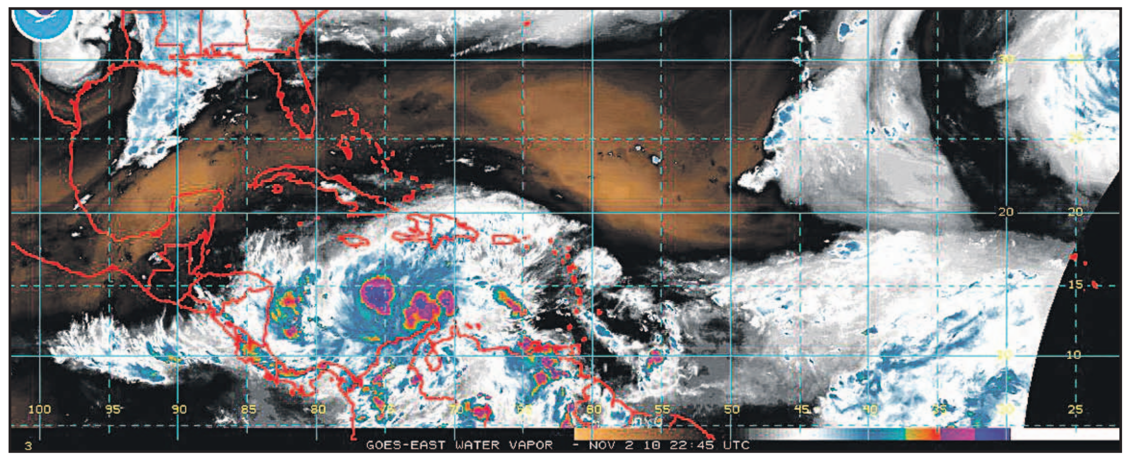
Condicion di laman ta mustra modera te basta bruto cu olanan di 1 te 2.5 meter den resake canto di costanan. Como medida di precausion ta sugeri operadornan di boto chikito, baidó di laman i tambe tur ki ta interesa den condicion maritimo, pa eherce cautela den cualke actividad cu tin di haber cu laman.

Sistemanan tropical: Tormenta tropical Tomas awe mainta tabata ubica na mas o menos 240 kilometer nort nortwest di Aruba mientras e ta move den un direccion por lo general west.

E servicio Meteorologico di Curaçao ta sigui vigila e fenomenonan meteorologico pa asina avisa interesnan conserni na momento ke esaki ta necesario.

Perspectiva te diahuebs mainta: Por lo general parcialmente nubla cu ocasionalmente algo di awasero.

Un fluho di biento generalmente modera for di direccion suitost lo prevalece.



BON DIA Aruba

Mientras cu un stakeholder den directiva por tin beneficio

Ta e balor basico di Cruz Cora ta determina prioridad di ayudo den momento di emergencia

Segun su presidente nobo Alfonso Boekhoudt a clarifica

ORANJESTAD – Despues di tabata na cabes di e organisacion Cruz Cora pa 4 aña , ayera oficialmente Greg Peterson a entrega e timon na Alfonso Boekhoudt como e proximo presidente di e organisacion noble aki. Boekhoudt ta director di Aruba Ports Authority y a indica cu e ta sinti esaki como un honor grandi pa por presidi e grupo di voluntario cu ta haci asina hopi pa Aruba.



Segun Boekhoudt, e ta bai duna su aporte den un forma mas bisto na Cruz Cora. E ta algo di aprecia pa mira cuanto forza scondi tin tras di cortina. Pero e ta realisa tambe cu tin hopi aprecio scondi, pa loke Cruz Cora ta haci. Esei no mester tin berguensa pa expresa. Pueblo ta conta hopi riba Cruz Cora y tin un aprecio grandi pa e organisacion aki tambe.

Mes momento e la pone 'the record straight' indicando cu no ta pasobra e ta presidente di Cruz Cora, y mes momento director di APA, cu lo bai privilegia cosnan ora cu tin mester. Esaki absolutamente lo ta e caso y como tal no mester pensa den e direccion ei mes. Di otro banda ta conoci cu unabes cu un persona di waf ta na cabes, e interes cu e tin ta mas grandi pero esei no kier men cu ta bai privilegia cierto cosnan riba otro.

Boekhoudt a mustra cu ora cu bo mira cu tin stakeholders den e directiva di Cruz Cora, cu si esei ta implica cu e interes di e stakeholders ta bin riba e interes di e comunidad. A bisa esei for di principio cu esei na ningun momento ta algo cu e organisacion di Cruz Cora por carga. "E no ta bai permiti esei di tuma lugar tampoco" Boekhoudt a sigui bisa.

E principio basico ta cu nan ta traha imparcial cu kier men tambe pa e stakeholdersnan cu por ta miembro of cu por ta esnan cu a aporta na Cruz Cora. Pero e imparcialidad ta keda como un di e balornan integro di Cruz Cora cu e lo para pe. Berdad cu ora cu bo ta un di e stakeholdernan, bo por mobilisa cos mas lihe. Pero na momento di decidi unda e ayudo tin cu bai den emergencia, ta e balornan basico di Cruz Cora ta loke ta determina con e lo bai opera.

Tambe Boekhoudt ta mustra cu lo tin un continuidad di e trabou cu Peterson tabata haci, aunke cu en berdad cada persona ta diferente y tin forma diferente pa atende cierto cosnan. E la gradici tur hende pa e oportunidad y ta percura pa e organisacion aki por continua manera cu e la bin ta haci. Y cu e proceso encamina pa brinda comunidad e aporte, por wordo garantisa pa futuro tambe.

Boekhoudt ta mustra cu e la haci e mencion di e principio basico di Cruz Cora unda cu a menciona algun punto. Esaki pasobra e organisacion ta dilanti y e directiva tey pa sirbi e organisacion. Esaki kier men cu e directiva mester wak kico e principio basico nan ta, specificamente den nos comunidad aki. Ta e tarea aki tin cu continua. Esei no ta kita afor cu e lo por traha diferente segun e presidente mes a sigui bisa. E ta mustra cu e lo sigui percura cu Cruz Cora lo sigui yuda yena e rol cu e tin den comunidad.

Indirectamente tormenta Tomas a 'yuda' cu esaki

Campaña di Gasolin di Valero a recauda suma record di 141.289 florin pa Cruz Cora

Posibel yegada di Tomas a pone hendenan core yena tanki

ORANJESTAD – Cu posibel yegada di Tormenta Tomas por a yuda e campaña di Valero por zona straño pero esaki ta netamente loke a sosode den e ultimo dia di e campaña segun e gerente di Valero, encarga cu mercadeo. Valero Marketing and Supply-Aruba N.V. tabata orguyoso di por a designa e luna di October "Luna di Cruz Cora" na su stacionnan riba nos isla. Pa cada liter di gasolin cu a wordo bendi na stacionnan di Valero durante luna di October, 3 cent a bai pa Cruz Cora Aruba. E campaña a genera un total di 141.289 florin cu ta bai pa yuda Cruz Cora cu e diferente proyectonan importante cu nan tin.

"Nos compromiso cu comunidad ta continua" y Valero Marketing and Supply ta honra di ta parti di e campaña di un luna na beneficio di Cruz Cora. Glenn Geerman, Director di Valero Marketing and Supply a bisa; "Nos ta orguyoso di por brinda ayudo na un organisacion manera Cruz Cora, nan aporte pa cu comunidad di Aruba ta grandi, pero mas grandi ta e labor di nan voluntarionan pa nan dedicacion y sacrificio".

Loke e la remarca ta e hecho cu na ultimo dia sigur, a nota un aumento di compra di gasoline ora cu e noticia di yegada di Tormenta Tomas a keda participa, hopi hende a mane drenta den un tipo di panico, y a core yena nan auto cu gasoline pa asina ta prepara pa cualkier eventualidad. Y tur esaki a yuda cu fuera di mester abaste e tankinan atrobe cu mas gasoline, e la percura tambe cu e suma pa Cruz Cora a aumenta.

Greg Peterson, Presidente di Cruz Cora Aruba a gradici Valero Marketing and Supply pa su ayudo y a elogia e compania



pa su tradicion largo di duna bek na comunidad, esaki ta e di 4 aña di campaña. Valero ta un modelo ehemplar den nos comunidad y ta sigui yuda un cantidad grandi di famia y organisacionnan, incluyendo Cruz Cora. "Mi mensahe na nan, for di mas profundo di mi curason, Danki, Danki, Danki!"

The Best BlackBerry Deal EVER

Benefits:

- Pay one fixed monthly fee
- Enjoy Unlimited BlackBerry Data
- Receive each month Prepaid Calling Credit
- BlackBerry Curve 8520 available in white, red and purple



Super Deal on BlackBerry 8520

BlackBerry Hybrid	Subscription	BlackBerry Internet Data	Prepaid Credit	BlackBerry 8520
Basic	Afl. 69,-	Unlimited	Afl. 20,-	**Afl. 99,-**
Lite	Afl. 99,-	Unlimited	Afl. 50,-	**Afl. 49,-**
Comfort	Afl. 129,-	Unlimited	Afl. 80,-	**Afl. 0,-**

*Offer is valid with a 2 year contract on BlackBerry Hybrid untill December 31, 2010.

SETAR

139 www.setar.aw Follow us on

BESLAG MARITAL (Maritaal beslag)

Beslag marital ta un beslag conservatorio especial. Generalmente un beslag conservatorio ta wordo poni riba propiedadnan di un debedo pa un debe di placa cu un creditor ta pretende di tin. E meta ta pa conserva e propiedadnan te ora huez duna un decision riba e demanda di e creditor. Den caso di beslag marital e beslag no ta wordo poni pa cobra un debe di placa, pero pa conserva e bienes/propiedadnan den un comunidad di bienes matrimonial te ora cu e bienes wordo reparti entre e pareha of ex pareha.

Den casonan di divorcio, separacion (scheiding van tafel en bed) ta existi e peliger cu un di e esposonan ta bende of deshaci di propiedadnan cu ta den e comunidad di bienes y cu ta pertenece na tur dos di e pareha. Pa evita esaki, ley ta duna e posibilidad di pone beslag marital of maritaal beslag na Hulandes.
Beslag marital por wordo poni den caso di divorcio, separacion y den caso cu un pareha ta pidi pa disolve e comunidad di bienes. E beslag por wordo poni solamente door di esposonan cu ta casa den un comunidad di bienes legal, sea cu esaki ta un comunidad cu ta encera tur bienes of algun bienes. Beslag marital por wordo poni riba tur bienes manera por ehempel cas, muebles, auto pero tambe cuentanan di banco riba nomber di e pareha. Door di e beslag marital e bienes cu ta pertenece na e comunidad di bienes ta keda conserva of warda te ora cu e reparticion di bienes of boedelscheiding tuma lugar.

E beslag ta caba ora cu e bienes wordo reparti entre e pareha of ex pareha y no ora e divorcio of separacion a wordo pronuncia. Den e sentencia di divorcio of separacion, huez ta dicta solamente cu e comunidad di bienes ta wordo disolvi y cu e pareha mester parti e bienes.

E partimento mes ta bin despues si e pareha no a regla esaki di antemano prome cu e caso di divorcio of separacion loke ta asina den hopi caso di divorcio of separacion. Hopi pareha ta pura pa divorcia y no ta corda riba e particion di bienes. Ta miho pa regla e particion di bienes prome cu cuminza cu un caso di divorcio of separacion.

PROCEDURA

Prome cu pone beslag marital mester pidi permiso di huez. E permiso por wordo pidi si un di e pareha a cuminza un caso di divorcio, separacion of disolvimento di e comunidad di bienes caba y e por wordo pidi si no a cuminza e caso ainda. Si e peticion pa divorcio, separacion of disolvimento di e comunidad di bienes no a wordo haci ainda, huez ta duna un tempo despues cu e beslag a wordo poni pa e peticion wordo entrega, si no haci esaki, e beslag ta caduca.

Den e peticion e esposo cu ta pidi permiso mester mustra huez cu tin peliger cu e otro esposo ta bay deshaci di e bienes y e peliger tey cu ora di parti, no tin bienes mas pa parti. Na Hulandes nan ta bisa cu mester tin 'vrees voor verduistering'. Esaki no ta mescos cu verduistering den casonan penal. Den casonan penal e ta nifica cu un hende ta horta algo cu e tin bou di dje y cu ta pertenece na un otro hende. Den caso di comunidad di bienes e propiedadnan ta pertenece na tur dos di e pareha. E verduistering den caso di beslag marital kier men cu un di pareha por deshaci di un of mas propiedad y asina perhudica e otro, pasobra tin menos pa parti. Despues cu huez a duna permiso pa pone beslag matrimonial, esun cu a haci e peticion ta pidi un deurwaarder pa traha un lista di tur e bienes di e pareha.

CONSECUENCIA DI BESLAG MARITAL

E consecuencia di beslag matrimonial ta cu e esposo no por haci ningun acto mas relaciona cu e bienes. Por ehempel, e no mag bende ni huur un cas cu ta cay den e bienes matrimonial. E no mag saca nada tampoco for di e cas y hibanan otro caminda. Si e esposo cu a pone beslag tin miedo cu e otro esposo ta hiba parti di e bienes na un otro lugar, e por pidi huez pa nombra un bewaarder cu ta cuida e bienes. E bewaarder mester wordo paga pa su trabou. Si ta trata di un negoshi por ehempel por pidi huez pa nombra un bewindvoerder, kende tambe mester wordo paga, pa atende cu e asuntonan di e negoshi. Beslag matrimonial no ta stroba e esposo si di haci debe cual debenan ta cay den e comunidad di bienes.

E creditornan por busca nan placa riba e comunidad di bienes y nan por pone beslag riba e comunidad di bienes, maske cu tin un beslag matrimonial. E esposo cu ta perhudica e comunidad di bienes di e manera aki, tin cu paga daño y perhuicio.

Si un di e esposonan wordo declara failliet, e beslag matrimonial generalmente ta keda existi. Loke tin pa parti ta bira hopi menos of nada mes den caso cu un esposo wordo declara failliet.

KITA BESLAG PA MEDIO DI UN CASO SUMARIO

Si beslag marital a wordo poni y e otro parti di e pareha no ta di acuerdo, e por pidi huez pa kita e beslag den un caso sumario. Generalmente ta asina cu e mester bin cu hopi bon argumento pa huez kita of lanta e beslag, pasobra mescos cu den e caso di beslag conservatorio, ya caba un huez a evalua e peticion pa pone beslag y ela duna permiso pa pone e beslag.

Huez ta lanta e beslag si por ehempel beslag a wordo poni riba e cas unda e pareha ta biba pasobra a wordo asumi cu e cas ta cay den e comunidad di bienes pero segun e testament di e mayornan di esun cu ta pidi pa lanta e beslag e mayornan a laga e cas pa e yiu bou di e condicion cu e cas no ta cay den ningun comunidad di bienes di e yiu.

FIN DI BESLAG MARITAL

Despues cu e sentencia a cay di divorcio, separacion of e disolvimento di e comunidad di bienes, e particion di e bienes ta tuma lugar. E beslag ta caduca ora e propiedadnan a wordo parti y entrega na cada un. Si e pareha no parti e bienes, e beslag ta keda riba e propiedadnan.

Ladronnan a plunder freezer

ORANJESTAD—Dialuna atardi 4.30 di atardi, Central ta manda polis di Oranjestad na un cas den Caya Betico Croes pa un ladronisia. Na e cas polis ta papia cu e hoimber G.R.naci na Santo Domingo di 50 aña, kende ta bisa polis cu el a sali di su cas cu el a sali di su cas dia 31 di October y a bolbe banda di 5'or, y ora cu el a bolbe, el a mira cu ladronnan a kibra e candal. Segun e ta bisa cu ladronnan a bay cu un cantidad di comestibel for di su freezer, cu ta caha di spekki, tenderloin, caha di chickenwings. 250 hamberger traha, tur den freezer. Polis a tuma su keho.

+++

Ladron ta kibra vitrina y pisca articulonan

ORANJESTAD—Dialuna 6.30 di atardi, polis di Oranjestad ta bay na un luga den Steenweg pa un ladronisia. Na yegada polis ta papia cu e señora J.M. naci na Haiti di 37 aña, kende ta bisa polis cu pa 5.30 di madruga el a bay controla e negoshi, y a mira cu ladronnan a kibra vitrina y a bay cu algun cos. Segun e ta bisa cu e ladronnan a saca e cosnan cu un palo. Polis a tuma su keho.

+++

Turista sunu den balcon di hotel

PALM BEACH—Dialuna 5.30 di atardi, polisnan di Noord ta bay na un highrise hotel, naunda nan a haya informacion cu tin un turista sunu den balcon. Na yegada polis a papia cu e guardia y bisanan di locual nan a wordo informa. E guardia a bay y a papia cu e turista y el a tapa su curpa.

Polis ta detene ladron den cas

ORANJESTAD—Dialuna 3.09 di madruga, polisnan ta bay na un cas den Caya Ritmo pa un ladronisia. Polisnan a haya informacion cu tin un ladron den e cas.
Ora cu polis a yega nan ta haya un auto Ford Explorer dilanti di e cas, y den e cas nan a atrapa e ladron. Auto y cosnan horta hunto cu ladron E.T. naci na Corsow di 38 aña, a wordo hiba warda di polis.





Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC)

Ban yuda esnan menos afortuna den periodo di Pasco cu un bunita macutu of un evento great

ORANJESTAD - Nos ta yegando mas cerca na e temporada mas bunita di aña: Pasco. Claro cu Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC) no por laguele pasa sin organisa un proyecto hopi great: cooperacion cu tur di boso cu kier haci algo extra pa hendenan di edad y/of hendenan den necesidad.

Nos a registra mas cu 500 famianan cu ya caba a pasa den un screening y cu por uza boso extra atencion durante e temporada di Pasco venidero. E famianan ta registra via organisacionnan boluntario y profesional na Aruba, manera diferente iglesianan, departamento di Asuntonan Social, SPD, etc. Departamento di Asuntonan Social a scoge pa uza e registracion di FPNC e aña aki pa sigura cu tur famia ta haya algo y cu ningun lo haya dobel of tripel macuto.

FPNC lo funciona manera un 'back office' den e asunto aki. FPNC ta ofrece pa cumpra (y si ta deseabel, prepara) bunita macutonan di Pasco pa bo compania of organisacion pa por duna hendenan den necesidad. E macutunan lo consisti solamente di cuminda. Nan lo contene productonan cu ta di necesidadnan basico pero di un bon calidad y un tiki luhoso. Lo tin un par di cos dushi cu nos clientenan usualmente no por cumpra pa nan mes. FPNC por cumpra e macutunan aki pa prijs di costo + 5 porciento, esaki ta un bentaha grandi. Asina nos por yuda mas hende pa menos placa. Cada macutu lo costa Afl. 75.00 y e cantidad ta basa pa un famia di 4 persona.

FPNC por prepara e macutunan cu ayudo di boluntarionan, pero si bo organisacion lo gosa di e actividad aki cu lo por yuda como 'teambuilding', bo ta mas cu bon bini pa planea un bishita na nos warehouse pa traha e macutunan hunto cu bo coleganan, staff of amigonan. Tur organisacion por pone un toque personal cu un deseo di Pasco riba un carchi of algo por estilo, pa asina e hendenan cu ta ricibi e macutunan sa di unda e regalo a bini. FPNC tambe por entrega e macutunan pa e sponsers, pero tambe tin e posibilidad, si e famianan bay di acuerdo, pa laga cada un organisacion entrega nan macutunan.

Si organisacionnan kier organisa nan mesun macutunan, claro cu esaki ta posibel, y nan por pidi un lista di famianan di e nos registracion. Tanten cu nos tur por traha hunto, e chens ta bira mas grandi cu tur hende cu mester ayudo ta haya un pida di e bolo.

Pa haci un pedido di macutunan di Pasco y/of pidi e lista di famianan cu lo ta hopi gradici cu un bunita macutu pa Pasco, please yama FPNC # 5880002 of mandanos un e-mail na info@fpncaruba.com.

BON DIA Aruba



Relaciona cu acusacion di a purba saca probecho pa su mes

Hues ta haya cu Fundacion Lotto pa Deporte a bin cu acusacion hopi fofo contra Riki Croes

ORANJESTAD – Hues den un forma hopi diplomatico a hala atencion di Fundacion Lotto pa Deporte (Lotto) pa ta presenta den Corte cu acusacionnan serio y no funda contra e director financiero señor Juan Enrique (Riki) Croes, pa asina hustifica nan demanda pa termina e relacion di trabou cu Riki.

Den su sentencia consistiendo di 17 pagina, Hues ta bay hopi amplio ariba cada un di e 9 acusacionnan cu Fundacion Lotto pa Deporte a presenta como motibo pa termina e relacion di trabou cu Riki Croes.

Hues na comienso di su sentencia, ta mustra cu di e 9 acusacionnan cu Lotto a presenta, e mayoria ta acusacionnan no funda.

NO A PURBA SACA PROBECHO PERSONAL

Un di e acusacionnan di Lotto contra Riki Croes ta cu Riki Croes lo a purba saca probecho personal riba custia di Lotto. Lotto ta acusa Riki Croes cu na 2006, el a pidi un otro pa relaciona cu e trabounan di verfmento cu tabata necesario pa haci un oferta di 13 mil florin na Lotto caminda Croes lo a haya 5 mil florin. Croes a nenga retundamente e acusacion aki y a reacciona pa medio di su abogado mr. Chris Lejuez.

Hues den su evaluacion di e caso ta hala atencion di Lotto na un forma hopi diplomatico. Esaki por conclui for di e observacion di Hues caminda e ta bisa cu e ta di opinion cu Lotto a presenta un acusacion sin sificiente prueba pa por usa esaki como motibo pa retira Croes.

Hues ta haya cu corectamente Croes a remarca cu e no tabatin e autorizacion pa haci destaho riba trabou di verfmento. No ta cla, con Croes lo por a duna otro e trabou pa e suma menciona. Ta obvio tambe cu no a haya oferta for di un otro di 13 mil florin pa e trabou di verfmento. En todo caso, Lotto no a presenta esaki na Corte. Ta un hecho cu e trabou no a wordo duna na e otro cu Lotto kiermen y cu no a sali na cla cu Croes a saca probecho personal na dunamento di ningun proyecto.

Hues a haya cu inhustamente Lotto pa Deporte a bin cu e acusacion aki pa hustifica e retiro. Sinembargo den su conclusion di evaluacionnan, Hues ta mustra cu Croes door di su comportacion esta di tabata hopi liga cu e directive anterior, a hink'e den un situacion cu e directive actual no ta confia den dje. Teniendo tur esaki na cuenta Hues a honra e peticion di Lotto pa Deporte pa retiro di Riki Croes pero cu Lotto pa Deporte lo mester paga 50 mil florin. E retiro di Riki Croes lo drenta na vigor dia 10 di November 2010. E 50 mil florin no ta e suma cu Riki Croes a demanda. Riki Croes a demanda 5 aña di salario. Ta asina cu su salario como director financiero di Lotto pa Deporte ta mas cu 10 mil florin pa luna.

Dia 27 di november den Sala di Colegio di EPI:

Interesante workshop tocante protocol y etica duna pa Atan Lee



Bob Harms

ORANJESTAD - Medialogic Caribbean N.V., den estrecho colaboracion cu señor Atan Lee y tambe Aruba Trading Company ta organisa diasabra dia 27 di november un interesante workshop tocante protocol y etica. E workshop aki lo ta completamente na encargo di señor Atan Lee, persona reconoce den henter Reino Hulandes como un eminencia riba tereno di reglanan protocolar y etica.

E workshop ta tuma lugar den sala di colegio di EPI na Seroe Blanco y ta dura henter dia. Participacion na workshop ta costa 275 florin pa persona, loke ta inclui un almuerzo, material di les, pero tambe articulonan manera biña y perfume di calidad pa e participante entrena cune.

Por inscribi pa e workshop aki yamando telefon 592 3541 of e-mail medialogicaribbean@gmail.com of tambe personalmente na Restaurant Peanuts na Adriaan Lacle Boulevard.

Tur instancia, negoshi of organisacion, pero tambe personanan particular den nan funcion ta haña nan dado momento confronta cu cosnan cu tin di haber cu protocol y etica. Sea ta na momento di subi bandera, organisacion di un cena formal, reglanan protocolario pa un evento na cual ta invita mandatario of parlamentario, pero tambe vestuario (loke ta yama dress code) pa diferente ocacion, nificacion di detayenan manera "rsvp", comportacion na mesa, conocemento di biña y uso di perfume. Hopi biaha falta di conocemento di reglanan basico di protocol y etica ta pone cu e evento of ocasion ta perde e 'cachet' cu e organisadonan a intenciona.

Atan Lee ta conoci na Aruba, Antia y na Hulanda como un di e poco personanan cu ta domina e materia di protocol y etica totalmente.

Atan a yega di saca publicacion riba e topiconan aki y entretanto a duna centenar di persona curso y instruccion riba aspectonan protocolario y etica. Su manera di duna instruccion tambe ta uno cu ta tene e participante completamente encanta pa duracion di e workshop.

Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu Medialogic Caribbean N.V., telefon 592 3541.

Un biaha mas CBS ta pidi cooperacion!

Natelling relaciona cu Censo 2010 a cuminsa

E lo dura te cu 8 di december 2010



ORANJESTAD - Manera anuncia anteriormente, Oficina Central di Estadistica (CBS) a cuminza diamars ultimo cu Natelling y esaki relaciona cu Censo 2010. En total mas o menos 4500 adres reparti rond Aruba lo mester wordo bishita ainda y esaki lo sosode den e periodo di 26 di oktober te cu 8 di december 2010. Pa logra conta tur esnan cu pa un motibo of otro no a participa na e Censo ultimo, CBS tin den servicio 25 natellers kendenan tin e tarea pa bishita tur e adresnan aki. Pa loke ta e trabao di e nateller, e mesun procedura cu a wordo hiba durante e siman di Censo lo wordo manteni, esta cada nateller ta haya un cierto area cu nan lo tin cu bishita y pa cual nan mester identifica nan mes cu un badge oficial di Censo.

Siguramente e Natelling ta hopi importante, ya cu e datonan adkiri durante e conteo aki lo yuda na completa henter e proyecto di Censo 2010. Ta pesey CBS ta bolbe haci un apelacion na tur esnan cu den e simannan venidero haya bishita di un nateller, pa duna nan cooperacion y contribui asina na e exito total di Censo 2010.

Aclaracion

No tabata Rosario College

Den nos edicion di ayera riba pagina A/2, nos a publica un noticia relaciona cu un acto di firma cu ta tumando luga pa Inicia un accion pa asina lanta mas atencion pa e problematica di choller. A ser menciona cu algun dia atras un hobencita a bay baño di scol, y dado momento un choller a aparece di repenti su dilanti. A ser menciona e nomber di Rosario College como e scol caminda a sosode e caso aki. Bon Dia Aruba ta aclaria cu no ta Rosario College sino otro scol cu ta situa banda di Rosario College. Nos ta pidi nos disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki lo por ocasiona.

Segun minister di Turismo, Otmar Oduber

Entrada di waf di Oranjestad lo haya un fachada nobo al estilo Caribense

Proceso di renobacion a cuminsa cu drechamento di kiosconan



ORANJESTAD – Ayera a start e proceso pa duna un fachada nobo na entrada di nos waf di Oranjestad pa asina nos turista crucero por haya di biaha un bon impresion y bista di nos isla. Asina minister di Turismo, Labor y Transporte, sr Otmar Oduber a anuncia ayera mainta den un conferencia dilanti di e waf y mei-mei di e yobida cu tabata cayendo na e momentonan ey.

E mandatario a laga sa cu mas cu 6 mil turista ta bishita nos isla tur aña via e barconan crucero, y actualmente e salida di nos waf nos ta representa e calidad di nos producto turistico.

Prome cu e proceso di renobacion di e kiosconan a cuminsa, e mandatario a bisa cu nan a papia cu e kioskeronan, y tur operadornan di turismo cu habitualmente ta staciona dilanti di waf cu a bay di acuerdo pa asina cuminsa cu e trabou aki. Esaki cu lo ta e prome fase di tur un proceso di renobacion mas amplio y compleho den e area importante aki pa nos turismo.

AREA EXCLUSIVO PA KIOSKERONAN

Minister Otmar Oduber a papia cu su colega di Infrastructura, sr. Benny Sevinger ya cu e area unda e waf chikito ta, lo bira e luga unda definitivamente tur e kiosconan lo ser reubica, den un tipo di kiosco mas chikito y habri.

Tur esnan cu ta ofrece nan articulonan artesanal banda di lama tambe lo ser ubica den e casitanan aki; y e otronan lo ser basha abou pa asina concentra tur hende den e zona di e waf chikito dilanti di Royal Plaza. E area aki no lo tin parkinglot mas; ya cu area aki lo ser destina exclusivamente pa e kioskeronan por ofrece y bende nan productonan.

Minister Oduber a bisa cu ya caba nan ta trahado riba e proyecto aki y nan ta spera cu na mas tarda den e prome kwartaal di e otro aña nan lo por cuminsa cu e proyecto aki. Paden di waf lo wordo ubica 14 kiosco cu a ser construi dor di e Fondo di Producto Aruba. E kiosconan lo haya un fachada full colorido, caminda nan lo bende unicamente artesanianan y productonan di Aruba.

Mientras cu e kiosconan pafo di waf lo wordo drecha completamente, verf nan y pone nechi. E intencion ta pa crea un ambiente tipicamente Caribense, cu musica, danza, colornan bibo, etc... El a gradici e kioskeronan y tur e tournan operation pa nan colaboracion y comprension. Minister Oduber a señala cu durante un siman cu e trabou aki lo dura pa drecha e kiosconan, Gobierno no lo duna niun subsidio, esaki ta algo cu e ta gradici na tur e hendenan envolvi den e asunto aki.

MAS SEGURIDAD Y EMBEYECIMENTO

Un trabou completo lo cuminsa full den e area di e waf di Oranjestad. Lo pone tegelnan caminda e kiosconan nan ta, percura pa e parkinglot patras di e taki lo keda cla pa e tour operation y e busnan, pa asina nan lo tin un luga bon organisa pa nan brinda nan servicio. Nan lo embeyece e area cu matanan, pues duna bida dilanti di e sitio strategico aki pa nos turismo crucero. Intencion di tur inversion aki ta pa mehora e producto Aruba pa asina e turista cu ta bin bishita nos lo tin deseo di bin bek. "Loke nos kier inculca den e casi 6 mil hendenan aki cu si un 10% di nan lo bin bek, Aruba lo gana", asina e mandatario a bisa. El a manifesta cu e iniciativa aki ta danki na e esfuersonan cu ta wordo haci cu e fondo di mehoracion di e producto Aruba cu a ser presenta na Parlamento hunto cu e fondo di mercadeo, cu ta haci posibel cu e proyecto aki por wordo realisa.

Minister Oduber a bisa cu esaki ta un comienso ya cu e proximo paso lo ta di traha borchinan pa manda nos turista pa caya grandi, y unabes cu nan ta den caya grandi facilita nan transporte pa nan por bin bek na nan barconan.



E trabou aki ta uno grandi y conhunto cu otro instancianan manera Visibility Team, y Cuerpo Policial, pa garantisa siguridad den e area aki. E cuerponan uniforma aki lo haya mas ekipo y personal pa asina sigura nos turistanan cu niun hende ta molestia nan, ora cu nan ta bishita e areanan di waf y centro di ciudad.

Un mercado cu actualmente Aruba Tourism Authority (ATA) y Cruise Tourism Authority (CTA) ta evaluando ta esun di Panama, unda tin un gran cantidad di barco cu ta saliendo for di e puerto importante aki, asina e mandatario Otmar Oduber a declara ayera mainta.

Remitido

Peticion pa un referendum di 12.378 firmantenan tin mesun balor historico cu peticion cu 2.147 firmantenan di aña 1948

Dia 29 October 2010 un delegacion consistiendo di A. Thijsen, Parlamentario pa MEP, mr. Edwina Henriquez, Abogada pa Derechonan Humano y Democracia, cu a inicia e accion di firma pa un referendum y Joe Koolman di MEP, kier a entrega un manifiesto cu 12.378 firma na Gobernador di Aruba, Fredis Refunjol y Minister-president di Aruba, mr. Mike Eman, pero e mandatarionan aki a nenga di ricibi e peticion di 12.378 Arubianonan, demostrando asina nan menosprecio pa un gran parti di e Pueblo di Aruba.

E ceremonia di entrega di e manifiesto cu e 12.378 firmanan cerca Peter Benschop, Director di Cabinet di Gobernador tabata digno y solemne. E peticion pa un referendum cu 12.378 firmanan aki tin den mi opinion profesional e mesun balor historico cu e peticion di defunto Henny Eman di 1948 cu 2.148 firmanan di Arubianonan, cu a mustra nan determinacion pa sigui nan propio caminda ariba e ruta di independencia y autodeterminacion. Despues di e peticion historico di 18 maart 1948 cu e 2.147 firmanan di Arubianonan, nunca mas un peticion cu firmanan di Arubianonan pa tene un referendum a ser entrega na Aruba te awe. Gobierno di Aruba y Gobierno di Reino no por ignora e hecho historico aki. Cada un di e 12.378 votadonan Arubiano cu a firma e peticion aki, a demostra cu nan ta dispuesto na bay te na e ultimo pa defende nos Status Aparte pa cual tanto nan a lucha p'e.

Ningun di e firmantenan aki ta dispuesto na entrega nos Status Aparte sin mas y nan ta dispuesto na hiba un bataya fuerte pa defende tur nan derechonan ya adkiri.

Ningun Gobierno den e mundo di awendia por permiti su mes pa no scucha e pueblo y pa no puntra opinion di un pueblo, na momento cu cambionan drastico ta bay tuma luga den bida diario di e ciudadanonan cual ta afecta nan directamente of indirectamente. Hasta president di Venezuela, Hugo Chavez, cu hopi biaha ta wordo ficha como dictador ta tene referenda ora cu ta bin cambionan den e Constitucion di Venezuela.

E pueblo di Aruba ta posee for di dia 1 di januari 1986 su mesun Status Aparte cu tur su reglanan ancla den e Constitucion di Aruba. Dia 3 September 2010, Gobierno di Aruba consistiendo di 7 Minister y 12 Parlamentarionan, cu no a biba e lucha pa e Status Aparte di Aruba di serca y sin tene cuenta cu e deseonan y sentimentonan di e pueblo di Aruba, a vota pa e cambio di artikel 27 lid 3 en 4 di e Statuut. E incorporacion di e dos paragrafonan den articulo 27 Statuut ta forma un violacion directo di e derecho di autodeterminacion di e pueblo di Aruba. Como Abogado pa Derechonan Humano mi a decidi inmediatamente, pa cuminsa un accion di firma pa pidi un referendum pa laga e pueblo di Aruba duna su opinion encuanto cambio di articulo 27 inciso 3 y 4 di Statuut. Despues di un yamada via radio y television, ariba e atardi y anochi di 3 di September 2010, 5000 Arubiano a cana yega sede di MEP den un forma espontaneo pa firma e peticion pa un referendum.

E Arubianonan tabata tristo y frustra, pasobra nan tabata corda cuanto lucha nan mester a hiba pa logra haya nos Status Aparte. Ariba e dia aki hopi tabata esnan cu a para keto na e lucha pisa cu defunto Betico Croes q.e.p.d. a hiba pa Aruba a logra su Status Aparte y den nan memoria a bin e morto dramatico di defunto Betico Croes q.e.p.d. E rabia y frustracion tabata bisto den e caranan di e personanan presente, pero den e caranan Bo por a mira tambe e determinacion pa defende nos Status Aparte cu e mesun forsa cu a wordo pidi di nan durante e añanan 70 y 80 pa nos logra nos Status Aparte.

Si acaso Gobierno di Aruba y Gobierno di Reino pensa so cu nan por bay ignora e 12.378 firmantenan, mi ta conseha nan pa pensa dos biaha, pasobra e determinacion bao di hopi Arubiano pa defende nos Status Aparte ta bibo y hopi ta e personanan cu ta dispuesto na tur cos pa defende nos Status Aparte. Ami lo hiba e caso aki na Naciones Unidas y na Gobierno di President di Merca, Barack Obama. No ta importa mi mes cu esaki lo por bay haci daño na pais Aruba economicamente, pasobra den leynan pa derechonan humano ta wordo exhorta cu si un Gobierno ta sigui oprimi un Pueblo y si un Gobierno no ta scucha su Pueblo, e Pueblo ey por uza tur su medionan cu e tin na su disposicion pa laga e Gobierno encuestion scuch'e. Palabra ta na Gobierno di Aruba y Gobierno di Reino.

Sra. mr. M.M.E. Henriquez, European Master's Degree in Human Rights and Democratization

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Parlamentario Melvin Tromp ta critica su propio minister

Ta cuestiona minister Dowers pakico Ministerio Publico tin caso di Lotto pa Deporte tranca ainda

Kier sa pakico no a detene e personanan di Lotto ainda

ORANJESTAD – Fraccion di partido AVP riba nan mes a bai conduci un investigacion riba e asunto di Lotto Pa Deporte, rond di entre otro retiro di directornan general di Lotto y tambe esun financiero. Segun parlamentario pa partido AVP Melvin Tromp, nan a bin haya hopi sorpresa desagradabel di abuso pa locual ta regarda e forma di maneha e fondo financiero di Lotto pa Deporte. Segun Tromp, a scucha di varios banda pakico si tin prueba suficiente, no a entrega keho na Ministerio Publico. A bin conclui cu no tabatin maneho transparente pero uno con pa destina placa, di e fundacion den saco di famia di esnan cu tabata maneha e lugar. Cu rapport di Ernst & Young ta confirma con placa tabata bai pa negoshi di ruman pa ruman, unda cu tin ainda mas prueba cu ta saliendo y cu tin kehonan ta wordo prepara un biaha mas pa bai Ministerio Publico.

E parlamentario ta sinti cu cosnan no ta canando cu e kier pa nan wordo cana. E la mustra cu despues cu e veredicto a cai di hues riba e tema di Lotto Pa Deporte, AVP en realidad a bisa den pasado caba cu e retiro di Ipi Kock pa motibo di uso di un credit card pa su probecho personal, no ta hustifica. E la haya permiso di esnan cu a compañe tambe. Den un forma straño e ta wordo confronta cu esaki y cu e retiro ta hole hopi 'fishy'. E retiro tabata mas bien pa e grupo na mando, por a cuminsa haci y deshaci den Lotto pa Deporte.

Segun Tromp, a traha un contracto cu si dado caso un dia gobierno por retira su persona, lo mester page e suma di 1.2 miyon florin na compensacion. E sentencia como tal ta na su lugar segun e parlamentario di partido AVP. E dolor ta cu si mira e sistema cu tabata tramita contractnan y placa y e forma cu tabata paga hende asina rapido, contra e proceso normal di pago, a bin ripara cu tabatin manera un tipo di onderonsje pa destina e placa di un forma rapido pa no tin un control.

Como parlamento nan ta mustra nan precupacion indicando cu no por ta asina cu hendenan ta haya ta bon pa haci mal uso di nan funcion pa enrikece famia. Otronan cu ta wordo yama pa otorga contractanan na nan sin tin cu bai over na ningun tipo di transparencia, Tromp ta sinti falta di accion tumando lugar contra e personanan aki. Si tin mester, lo mester yama minister di husticia pa cuestione, y sa kico ta e motibo cu ta trancando departamento di husticia pa haci nan trabou den un forma optimal pa asina trece esnan cu a haci nan mes culpabel, dilanti, pa frena tipo di actonan aki cu no ta cuadra den nos comunidad.

Tromp ta bisa esaki pasobra despues cu e compania di accounting a haci nan investigacion di 84 pagina cu prueba di tur e formanan maligno cu tabata opera Lotto pa Deporte, awe e hendenan ta sinta cu temor pa entrega un keho na ministerio publico. Tromp no ta haya cu esaki mester ta asina. Esnan cu comete actonan castigabel, mester por wordo deteni y duna nan contestanan di nan actonan. Esunnan cu wordo haya culpabel mester haya nan castigo. Segun Tromp, no por ta asina si cu ta entrega keho, hendenan cu no tin nada di haber cu trahadonan di sector publico, y tampoco di e stichting, cu pa un of otro motibo ta wordo bisa cu no tin suficiente persona pa atende e caso.



Parlamentario Melvin Tromp

Chantal Sterkenburg a ricibi su Master den Pedagogische Wetenschappen



ORANJESTAD - Recientemente Chantal Sterkenburg a ricibi su master diploma den Pedagogische Wetenschappen; riba e tereno di Opvoedingsondersteuning, na Universidad di Amsterdam.

Na Aruba Chantal tawata ex-alumno di Sint Franciscus College y Colegio Arubano Oranjestad. Despues di esaki Chantal a sigui su estudio na Hulanda y na 2007 Chantal a exitosamente termina su prome estudio, esta 'Sociaal Pedagogische Hulpverlening' na Fontys Hogeschool Eindhoven. Su deseo tabata ta di por sigiu profecionalisa su mes riba e tereno di educacion di mucha. Cu hopi determinacion y perseverencia e la logra esaki tambe, cual despues e la celebra conhuntamente cu su orguyoso mama, famia y amistadesnan na Hulanda.

Chantal su deseo ta pa den futuro regresa Aruba, pa por sigui contribui na bienestar di nos comunidad. Felicitacion ta bini di parti di su mama Cristina, su pareha Farouk y demas famia Sterkenburg, Matos, Bermudes, Geerman, Vianen, Pietersz y amistadesnan na Aruba, Curaçao, Merca y Hulanda. Nan tur ta desea Chantal hopi sabiduria, bendicion y tur clase di exito den su futuro carera.



BON DIA Aruba

Den Town Hall Meeting na Centro di Bario Piedra Plat a ser anuncia

Pronto regreso di Dr. Jaramillo su consultorio na Paradera

E tabata un reunion fructifero cu pueblo di Paradera





ORANJESTAD - Dialuna anochi na Centro di Bario Piedra Plat a tuma luga e 'Town Hall Meeting' caminda Minister President Mike Eman, Minister Otmar Oduber y Minister Benny Sevinger tabata presente pa compati cu pueblo.
Acogida den pueblo di Paradera y vecindario tabata uno hopi positivo caminda cu a sinta hunto cu ministernan pa scucha loke a wordo haci durante 1 aña di gobernacion, retonan y e plannan pa futuro, pero tambe a bin diferente preguntanan y sugerencianan padilanti.
Mayoria di e preguntanan tabata relaciona cu e bario di Paradera mes, den cuadro di caretera, asfalt, iluminacion y specialmente e falta di dokter di cas na e districto aki. Prome Minister Eman a mustra riba e hecho cu Minister Otmar Oduber practicamente tur dia ta na oficina di su colega Visser pa mira con por trece dr. Jaramillo bek, cu ta un dokter hopi aprecia na Paradera y a anuncia cu pronto lo por mira su regreso.
Mester bisa cu tabatin varios pregunta relaciona cu maneho di DLVV y Minister Otmar Oduber a comenta riba e cambionan cu ya caba a tuma lugar, esunnan cu ta na caminda y kico lo por spera na momento cu e diferente proyectonan keda finaliza.
Por a sinti un ambiente di positivismo y sosten grandi entre esnan presente pa cu e maneho cu Gabinete Mike Eman a bin ta hibando y e plannan pa futuro.
Minister Otmar Oduber a indica cu pueblo na un forma habri a haci preguntanan, independiente si a vota of no pa Gobierno actual, y a ricibi respuestanan, cual ta e meta di e tipo di encuentronan aki.
"E reconocemento t'ey sigur pa loke a wordo haci", Minister Oduber a duna di conoce y a splica cu durante e reunion a mustra cu a elimina e 1.5% di BBO, a zorg pa onderstand wordo aumenta, a zorg pa tin un Schoolkinder toeslag, entre un cantidad grandi mas di cosnan cu a wordo duna bek na comunidad, siendo cu entrada di Gobierno a bira menos.
Tambe Minister di Turismo, Transporte y Labor a conta cu Prome Minister a mustra riba e hecho cu den campaña a compromete cu e parti di friends & family lo mester yega un final y ya caba tur ministerio ta den Bestuurskantoor. Un edificio cu a wordo bandona caminda tur 7 minister a bay huur oficinanan pafor. Den Gobierno actual tur 7 minister ta sinta den e mesun Bestuurskantoor cu den pasado a wordo bisa cu e no ta sirbi, cu e ta casi den basha for di otro. Banda di esaki a mustra cu algun dia pasa e parti di DPO a sali for di Arulex Building caminda cu famianan tabata gana un cantidad di placa, den Vondelaan ta sacando Departamento di Scheepvaart y otronan. Esaki ta pa mustra cu por baha gastonan den Gobierno.
Pa loke ta trata e pension di e propio mandatarionan, Minister Otmar Oduber a indica cu nan a compromete cu ta bay pone na e mesun edad cu pueblo, esta 60 aña en bes di cobre na 45-50 aña, y esaki lo ta asina pa e mandatarionan actual asina cu e ley pasa Parlamento.
Den mesun cuadro aki Gabinete Mike Eman a bisa cu nan no ta kere ta husto pa minister of parlamentario cobra pensionnan acumulativo y ta dispuesto pa yega na e acuerdo pa elimina esaki. "Asina un cantidad mas di cos cu nos a bisa den campaña cu nos a compromete cu e pueblo aki, gran mayoria di nan nos a logra caba, pero tin 3 aña mas cu nos tin hopi trabou mas pa haci nos dilanti", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Na Biblioteca Nacional na San Nicolas

Presentacion di buki "Cariñosamente... Recuerdonan di mi wela y otronan" di José Miguel S. Donata



ORANJESTAD - Diahuebs anochi ultimo, 28 di october na Biblioteca Nacional Filial San Nicolas, famia, amigo y conocirnan, den un ambiente ameno, senciyo y hopi anima, a presencia e lansamento y presentacion di e buki titula "Cariñosamente… Recuerdonan di mi wela y otronan", di José Miguel S. Donata. E publico a keda impresiona cu e buki, ya cu e ta trece padilanti un parti historico-folklorico di Aruba cu ta trata e periodo prome cu yegada di Lago y algun decada despues, basa riba "Herencia Oral y Intangibel". Ademas di e presentacion, e publico por a disfruta tambe bebiendo chuculati' pinda y ponche crema acompaña di driguidek. Un palabra di pabien ta bay pa e autor y un admiracion, ya cu el a saca e buki riba su mes un forsa. Un palabra di danki ta bay tambe pa Judith Ling, Graciela , Lena Schwengle y e personal di Biblioteca San Nicolas pa e cooperacion y e apoyo brinda. E buki ta obtenibel na Van Dorp/De Wit y Plaza Book Shop, como tambe cerca e autor mes.





MUJER

Parti I Milagronan natural cu bo tin cu mustra bo yiunan

B/4-5

MUJER

Pa di shete biaha

Digicel Aruba a topa cu hendenan muhe di influencia

Minister Michelle Winklaar tabata orador invita

B/6-7

Penha a trece profesionalnan di Estee Lauder pa mustra e color y tips di mas nobo



B/2

Champagne & Couture Cupcakes pa look nobo di Trash by Ronchi



B/3

Buscando e balansa y harmonia den bo relacion



B/12-13

Penha a trece profesionalnan di Estee Lauder pa mustra e color y tips di mas nobo











ORANJESTAD – Wilma Tichauer y Samurai Cajar tabata e dos artista internacional di makiyahe invita dor di Penha pa bin demostra na Aruba lo ultimo den color y tecnicanan di aplicacion for di e marca prestigioso cu ta Estee Lauder.



Na tienda di Penha den caya principal, un grupo selecto di profesionalnan di beyesa tabata invita pa atende un seminario caminda a splica y duna demostracion di e conocementonan mas avansa di makiyahe hunto cu e ultimo coleccion di Estee Lauder cu ta e Pure Color Lip Gloss y e Pure Color Eyeshadow.

E actividad tabata coordina pa e conoci y experimenta Angelica Pichardo kende ta Counter Manager di Penha pa Aruba, Corsow y St. Maarten hunto cu Sandra Rasmijn, consehero di beyesa di Penha Aruba.

E presentacion a inclui e diferente tecnica di aplicacion pa un makiyahe mas profesional y duradero, pero tambe e combinacion cu miho ta resalta e caracteristica di cada hende muhe su cara. Riba e combinacion di potret saca pa Bon Dia Muher, por admira varios momento interesante di e presentacion y ta gradici Penha pa e invitacion.



BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Champagne & Couture Cupcakes pa look nobo di Trash by Ronchi













ORANJESTAD – Dialuna ultimo un grupo selecto di invitado a haya oportunidad di disfruta di un anochi diferente mientras cu na mesun momento a admira e look y coleccion nobo na e conoci boutique Trash By Ronchi.

E tema di e anochi orkestra pa Fernando Mansur y su ekipo di Mosaic tabata 'Champagne & Couture Cupcakes' y entre un kelki y e hapjesnan suculento, esnan presente consistiendo di amigonan, cliente y prensa, a haya e oportunidad di wak e interior di e tienda despues di su renobacion.

Tambe por a mira di cerca cada un y tur e piesanan di e coleccion mas nobo cu ta inclui marcanan cu hopi estilo y renombre tanto pa hende muhe como pa hende homber, y tambe size plus. Presente na e evento tambe tabata e diseñador Venezolano Luis Bracal kende a presenta un coleccion di t-shirtnan cu sigur ta capta atencion pa nan creatividad y elaboracion. Riba e combinacion di potret por mira algun momento grato di e anochi aki. Den edicion di KLIP KLAP lo trece mas imagen.





Parti I

MILAGRONAN NATURAL CU BO TIN CU MUSTRA BO YIUNAN

ORANJESTAD – Bo ta kere cu bo yiunan lo corda vacacionnan familiar ora cu nan bira grandi? Expertonan di biahe a pone hunto un lista di luga pa bishita cu siguramente lo haci bo yiunan corda e vacacionnan den famia. Esaki ta bishita na e milagronan natural rond mundo cu sigur lo haci bo yiunan keda corda esaki ora nan ta grandi y kisas te hasta lo haci cu nan ora nan ta mayor tambe hiba nan yiunan bishita esaki nan. E siman aki dies di e luganan aki ta wordo presenta y otro siman e otro dies cu tambe lo ta masha interesante y sigur lo yuda bo planea bo vacacionnan cu tempo.

Bishita cu bo yiu: Yellowstone National Park



Bishita Yellowstone, cu gran parti ta situa den Wyoming, ta manera bay un safari cu bo yiu. E ta un destinacion di vacacion cu tin asina hopi variacion cu bo no lo fada nunca di wak y experencia cos. Bo tin e paisahe volcanico, geysernan cu ta bubble. Mientras cu trafico ta para completo pa un Bison crusa caminda of bo por wak otro bestianan gigantesco cu bo no lo wak di otro manera.

Bishita cu bo yiu: Great Barrier Reef



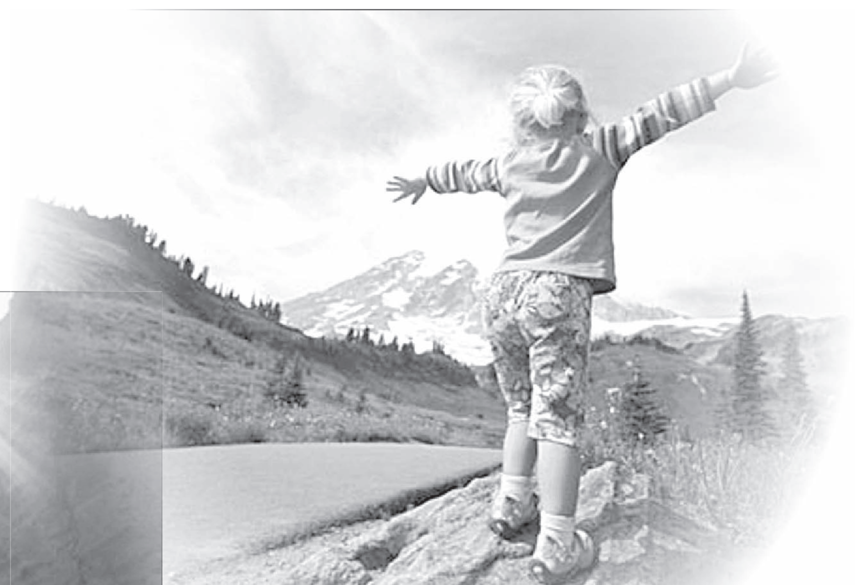
E Great Barrier Reef na Queensland Australia, ta asina grandi cu bo por wak e for di espacio. E ta 1260 mia largo y ta cas pa miles di diferente tipo di coral. E tambe lo biba largo den e imaginacion di bo yiu. E ta asina impresionante cu muchanan lo papia di dje pa masha hopi aña y lo keda impresiona despues di snorkel eynan y lo por te hasta compara e cu landa den un aquarium.

Bishita cu bo yiu: Continental Divide



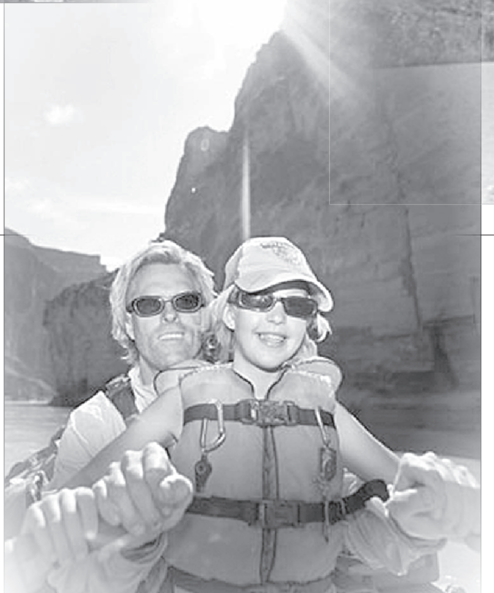
Mientras cu e concepto di e Continental Divide por zona masha laf pa e mucha, e bista cu nan lo haya pa wak lo no ta. E luga na unda cu awa ta bay den e oceano Pacifico for di e sistema di riu den e oceano Alantico y Artico ta un bunita luga pa bo wak seronan increiblemente bunita.

Bishita cu bo yiu: Mount Rainier National Park



Mount Rainer National Park na Washington por tene bo yiunan entretene durante di henter aña. Den winter e ta un paraiso cu ta yena di un cantidad grandi di sneeuw cu ta baha for di e seronan cla pa peleanan cu sneeuw. Den zomer, e muchanan facilmente por wak hert y otro bestianan cu bo no ta wak tanto ta haci nan trabounan den e seronan. Aventura pa cualkier temporada di aña.

Bishita cu bo yiu: Grand Canyon National Park



E canyon aki di 277 mia largo na Arizona ta impresiona tanto mucha como hende grandi. Tanto mucha como hende grandi lo haya nan mes cu gana di saca potret y mas potret di e bunita paisahe cu tin rond. E bon di dje ta cu bo tin varios manera pa experencia e, ta abo y bo famia tin di scoge.

Continuacion di B/4



*Bishita cu bo yiu: Cabaynan wild di Assateague Island

E cabeynan wild aki di Assateague Island National Seashore, cu ta situa na e costa di Maryland y Virginia, ta descendiente di bestianan di cas c a wordo treci na e isla mas di 300 aña. E ta un di e luganan mas bunita y facil pa yega na dje pa bo wak bestianan den nan habitat propio. E ta hopi yen durante di zomer dushi suficiente pa bo por cana y disfruta tur loke cu e isla tin cu ofrece. Durante di winter tin menos turista, pero e cabaynan tey henter aña pues abo mester sa ki ora bo kier bishita e.



*Bishita cu bo yiu: Samburu National Reserve

Samburu National Reserve na Kenya ta e cas di e pushinan grandi, esta leon, cheetahs y leopardo. Pero den e areanan aki tin mucho mas cos pa wak manera olifante, buffalo, hipopotamo y giraf. Esaki sigur lo ta algo cu nunca lo bay for di e memoria di bo yiu.



*Bishita cu bo yiu: Pack Creek, Admiralty Island Alaska

Admiralty Island ta cas di mas di 1600 beer bruin, ta e cantidad di mas grandi di e bestianan aki den Norte America. Wak e beer nan aki den e area aki ta algo masha normal y bo por wak nan di un distancia caba. Si bo ta tumando un crucero pa Alaska bo por haci esaki ora cu bo ta eynan. Ta un cantidad di bestia grandi lo bo wak sigur, manera e beer, aguila y kisas te hasta un bayena.

*Bishita cu bo yiu: Redwood Forests



Redwood National y State park ta cas pa e palonan mas grandi na mundo, conoci como e Sequoia. Loke cu tambe bo tin pa wak eynan ta Roosvelt elk, aguila y te hasta shoco. E ta masha impresionante pa mucha cu nan ta asina halto cu casi bo no por wak e topnan, bo por purba brasa e palo cu henter famia y asina mes bo no lo yega completamente rond di dje.

*Bishita cu bo yiu: Hawaii Volcanos National Park



Hobennan cu masha hopi curashi principalmente cu lo por gosa e accion di un volcan. Esaki ta un biahe di atardi paso esey ta e ora mas miho pa bo wak e lava cu ta move di e volcan. Bo tin cu cana bastante despues cu solo baha pa bo por wak e show di e volcan pero e lo ta impresionante y ta costa basta curashi. E ambiente aki ta un poco mucho peligroso pa mucha chikito pues lo ta mas miho pa bo bay cu muchanan un poco mas grandi, teenager ta e edad perfecto.

Pa di shete biaha

Digicel Aruba a topa cu hendenan muhe di influencia

Minister Michelle Winklaar tabata orador invita









ORANJESTAD – Ta un idea cu a nace for di Digicel Aruba y cu awendia a bira masha popular den tur e paisnan unda Digicel ta operando. Ta referi na e evento "Woman of Influence" den cual ta pone e hende muhe central. E siman aki Digicel a tene un otro evento masha exitoso den Hyatt Regency.

Wanda Broeksema, siendo e gerente di mercadeo di Digicel na Aruba, Corsou y Boneiro a hiba palabra durante e evento den cual el a subraya e compromiso di Digicel pa sigui organisa e tipo di eventonan asina.

Minister di Asuntonan Social, Asuntonan Economico y Cultura, esta Minister Michelle Winklaar tabata e orador invita durante e anochi dedica na e ser femenino. E ex gerente general di e compania, cu awe ta miembro di Conseho di Minister di nos pais, a haci un pregunta na e sala presente, esta den ki categoria e hende muhe tin influencia na Aruba. E pregunta ta bini a base di un teoria saca for di e buki "Influence" di e famoso autor Maddy Dychtwald. Minister Michelle Winklaar ta referi na e tres nivel di poder economico cu ta pertenece na e hende muhe. E prome ta sobrevivencia, e di dos ta independencia y e di tres ta influencia. E ultimo aki ta ora e hende muhe ta uza su poder economico pa influencia su bario, su pais y hasta riba nivel mundial. Estudionan a demostra cu cada pais cu ta haci uzo maximo di hende muhe den nan forsa laboral, entre otro den posicionnan economico,

Continua B/7



Continuacion di B/6











den politica y den tur ramo cu ta rekeri un balans entre e hende homber y e hende muhe, ta resalta economicamente.

E mandatario a bisa cu el a acepta e invitacion special aki, pasobra e kier probecha di cada oportunidad cu e haya pa por topa cu hende muhenan di nos pais pa intercambia di ideanan y subraya e importancia di e rol di hende muhe den nos comunidad. Un cantidad di hende muhe di “influencia” den nos comunidad a atende na e evento aki. Ken ta un hende muhe di influencia? Wanda Broeksema a contesta, “Tur hende muhe!”







Kibrahacha Bazaar & Family Day 2010 ta diadomingo awo

PIEDRA PLAT – E siman aki ta siman di preparacion e ta anticipa actividad di recaudacion di fondo di Club Kibrahacha pa basta aña caba, esta e 'Kibrahacha Bazaar & Family Day'. Esaki lo tuma luga diadomingo awo dia 7 di November na Club Kibrahacha na Piedra Plat #23, cuminsando for di 10'or di mainta te 5'or di atardi.

E dia aki Club Kibrahacha lo celebra su 25 aña di existencia conhuntamente cu comunidad di Aruba. E amibente lo ta un ambiente familiar cu Club Kibrahacha ta conoci pe. Meta di e recaudacion di fondo di e aña aki ta pa por cumpra un bus nobo cu ta necesario pa transporta e miembronan. Otro meta lo ta pa verf e edificio.

Lo tin diferente actividad. Por menciona entre otro:

- Mercado popular cu mini market, obra diman, mata, paña, coy hunga y hopi mas.
- Zumba marathon bao direccion di Rose Ann Ruiz, y diferente instructor certifica cu ta invita. Prijs pa participa ta 5 florin pa persona. Inscripcion por tuma luga na Centro Deportivo Noord durante les di Rose Ann Ruiz of na Club Kibrahacha.
- Competencia di bolas
- Roulette cu premionan atractivo
- Weganan popular pa mucha. Lo tin hopi premio.
- Stand di bolo y cos dushi (ticket pa koffie of te cu bolo ta 3 Florin.
- Stand di informacion di Club Kibrahacha.
-

Lo tin un cushina hopi bon surti cu BBQ di Divi Links y Bami y Sate di Wong Sheung Wong. Prijs pa plato ta 12,50. Tambe lo tin sopi, pastechi, croquete y hopi mas. E bar lo ta bon surti cu cerbes friu friu, refresco, juice, etc.

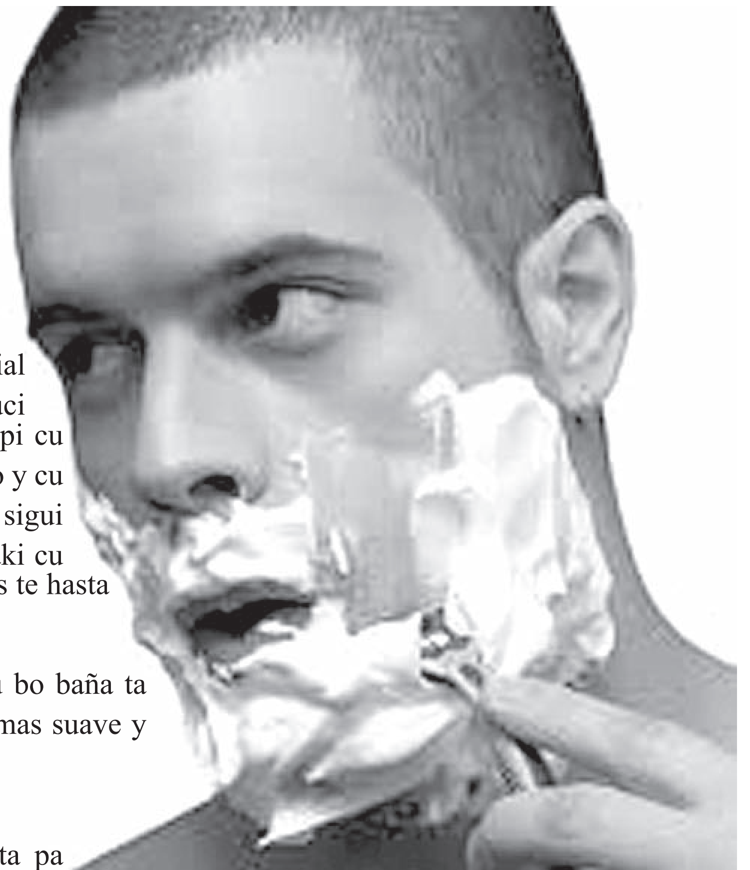
E ambiente musica lo ta den man di Nelson Sprock y su caha di orgel, Zeta Band, Papito y su Biba Lekker Band, Grupo di Gaita Fortalesa, Gaita Sabroso y Paranda Ta Nos. Un DJ lo clausura e evento cu Rincon Boys.

Henter comunidad di Aruba ta cordialmente invita pa bin celebra 25 aña di existencia di Club Kibrahacha y alabes yuda Club Kibrahacha recauda fondo pa cumpra un bus y verf e edificio. Club Kibrahacha ta gradici di antemano pa e participacion, cooperacion y contribucion. Bo yudansa ta necesario y ta wordo aprecia.

Pa mas informacion, pa coopera of pa inscripcion por tuma contacto cu Sr. Jeffrey Matos di Club Kibrahacha 60+ na telefon 582-8159.

Seis paso pa un feita mas cera y limpi





ORANJESTAD – Esaki ta special pa e hende homber cu kier luci espectacular, cu un afeitada limpi cu ta haci nan luci mucho mas miho y cu nan ta cuida di nan mes. Aki ta sigui seis manera pa yega na e feita aki cu lo yuda bo luci mas miho y kisas te hasta conkista mas curason.

*Baña; e awa cayente di ora cu bo baña ta habri e porio haciendo e barba mas suave y mas facil pa feita.

*Haci uzo di algun gota di zeta pa prome cu feita ya asina bo ta lubrica y proteha bo cuero pa e momento di feita.

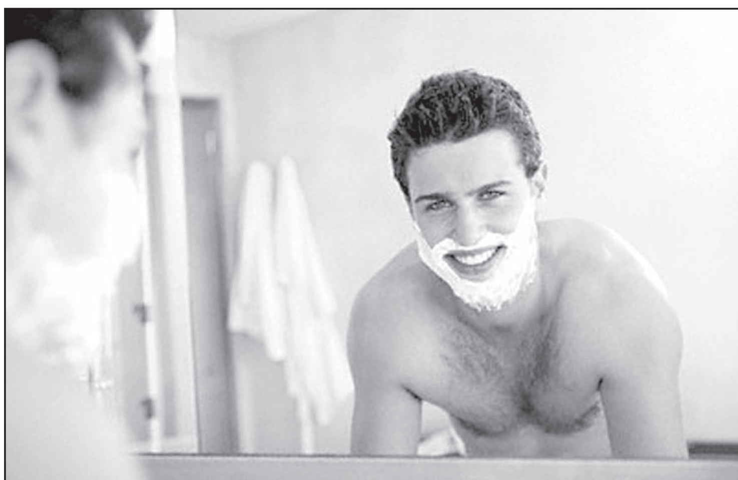
*Aplica crema pa feita cu un brush. E ta crea mas hopi scuma y lo hisa e cabey ya ora cu e corta e ta los mas lihe di e reis.

*Cu bo man liber, hala e cuero strak prome cu bo pasa e cos pa feita. Esaki ta hala e reis mas cerca di e superficie y ta expone cabey ainda mas. Fuera di esaki e lo haci cu e blit lo no ranca e cabey tambe cual ta haci mucho dolor.

*Feita den e forma cu e cabey ta crece. Por lo menos e prome biaha. Si bo no tin problema pa haya iritacion, pone scuma un biaha mas y feita un biaha mas e biaha aki contra di con e cabey ta crece.

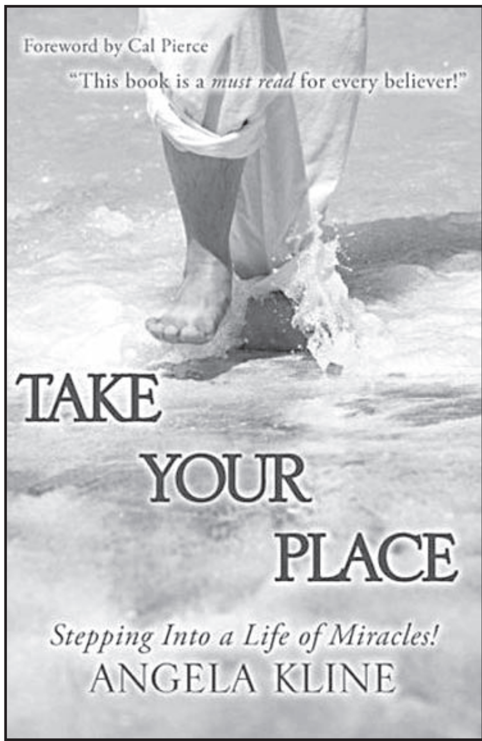
*Aplica producto traha specialmente pa despues di feita y despues aplica un crema humectante.





Conferencia di Hende Muhe "No Muhe, No Yora"!

Organisa pa New Life Tabernacle dia 12 y 14 proximo



ORANJESTAD - Na Paseo Herencia a tuma luga un Conferencia di prensa, caminda a wordo anuncia cu lo bay tin un Conferencia pa hende muhe "No, Muhe…No Yora" riba dianan 12 y 13 di November binidero.

E orador invita lo ta Sra. Angela Kline, cu ta e autor di e buki "Take Your Place, Stepping into a Life of Miracles". Sra. Angelina Kline su testimonio personal di a supera hopi obstaculonan den bida, ta uno cu sigur lo toca y encurasha hende muhe pa supera problemanan cu nan ta enfrenta, y logra di ta un persona completo den tur aspecto, specialmente den e area spiritual.

Temanan cu lo wordo cubri ta encera e motibonan pa kico hopi biaha hende muhe tin sentimentonan manera rechaso, abuso, inferioridad, problemanan di salud, soledad, problemanan den relacion entre pareha y discriminacion.





Pastora Lisette Malmberg di New Life Tabernacle tambe lo hiba palabra, y lo trata cu e retonan di hende muhe soltera den un sesion special riba diasabra, unda cu e grupo lo wordo separa den dos pa por atende cu e temanan relaciona cu e hende muhe casa y e esnan soltera.

E Conferencia lo cuminsa Diabierna 12 di November, di 7:30 pm pa 9:30 pm, y Diasabra durante dia for di 9:00 di mainta, te cu 12:30 di merdia, y di 2:00 pm te cu 5:00 pm na New Life Tarernacle, cual ta situa na Certified Mega Mall, riba e di dos piso. E seminario lo inclui un coffee break cu fruta y yoghurt pa cortesia di Yoplait, cu ta un di e sponsornan di e conferencia aki.

Carchinan ta na balor di 25 florin, y ta obtenibel na e parking cashier di Paseo Herencia, Ladies' Choice, Pretty Gift Shop, Heaven's Hair Studio y oficina di New Life Tabernacle.

Pa mas informacion por tuma contacto cu oficina na 582-7777, di dialuna pa diabierna di 9:00 am pa 1:30 pm.

I have learned


Pa: Roland W. Peterson

Today I've learned that I still
have a lot to learn
That tomorrow I will know more
than today
I've learned that when I decide
with an open heart
I usually make the right decision
I've learned that no matter what
happens today, how bad it may
seem,
life goes on, and it will be a better
tomorrow
I've learned that life gives you
a second chance
I've learned that making a life is more
than making a living
I've learned that it is not nice to go
through life with both hands full
You need to be able to throw
something back
I've learned that every day you should
reach out and touch someone
I've learned that a human touch,
like holding hands, an "abrazo", or
just a friendly pat on a shoulder
means a lot
Yes indeed I've learned that I still
have a lot to learn.

Garnier y Maybelline presenta su productonan mas nobo











ORANJESTAD - Medicosmetics a prepara un training di Garnier y Maybelline cu a ser duna na tur e boticanan y algun supermercado. Durante dos sesion Sra. Vivian Torres, entrenado certifica di L'Oreal Paris, a haci tur e participantenan presente "fall in love" atrobe cu colornan di entre otro Color Sensational Lipstick, Shine Sensational Lipglosses y e lipstains nobo di Maybelline New York.
Sra. Torres a siña nan con e cutis por haya miho nutricion uzando Garnier Nutrisionist cu ta basa riba ingredientenan natural. Tambe el a presenta e liña nobo di Garnier Nutrisionist cual ta Moisture Rescue, un liña cu ta bin rescate bo cutis for di deshidratacion, cual ta di gran necesidad na nos isla y na un prijs faborabel.

Otro producto cu a hala hopi atencion ta e Blow Dry Perfector, cual ta un alternativa pa un tratamento di Keratina. E participantenan a keda encanta cu tur e innovacionnan nobo di Garnier y Maybelline. Un bes mas e dos marcanan aki a confirma locual semper nan a progaganda. Cu Garnier y Maybelline ta marcanan di calidad halto y cu un satisfaccion halto di cliente, pesey semper ambos marca ta y lo keda e miho di e mihonan.

Buscando e balansa y harmonia den bo relacion

*Totalmente sincronisa

Maske cu ningun relacion ta perfecto, parehanan por yega hopi cera di dje si haciendo uzo di e dos componentenan necesario pa yega mas cera di esaki ta: comunicacion y compromiso. Cu esaki den mente un par di dama y ser masculino ta duna nan perspectiva di loke cu mester pa bo yega e harmonia y balansa aki.



*Envolve bo mes

Kisas bo por pensa cu shete ora na futbol tur diadomingo ta un perdemento di tempo. Kisas e homber no ta wak pa kico e dama ta haci yoga y ta considera esaki laf y inconfortabel. Considera loke cu bo pareha ta haci den su tempo liber algo interesante, kisas bo lo por te hasta purba esaki y bo lo por siña of por lo menos compronde ta dicon bo pareha ta disfruta asina hopi di dje. E ta un gesto di aprecio.



*Respeta tempo di hende homber

Si bo no tabata sa hende homber ta bin for di Mars. Tin ora nan tin mester di e soledad aki pa un fin di siman pa ta hunto cu nan amigonan djis pa balansa nan sentido. Apesar cu algun hende homber ta comunica unicamente dor di gruña, e papia ey ta masha importante pa nan. Esaki no ta nifica cu e ta haya tempo liber di su responsabilidad, djis no tuma e personal si e tin mester di tempo pa su mes.





*Limita celular

Tin cierto momento nan cu contesta telefon y e-mail ta completamente contra di e momento por ehempel ora cu bo pareha a cushina un cena romantico pa bo of boso ta preparando pa un momento intimo. Pone boso limitenan ora cu e ta bin na haci uzo di e tecnologia y mantene boso mes na esaki. No tin nada intimo den controla bo telefon, Blacberry of iPhone constantemente.



*Biaha igual

Si boso no ta casa of no ta biba hunto ainda, purba di pasa tempo igual na tur dos luga di forma cu no ta unicamente un persona ta haciendo e esfuerso di bay bin cada biaha. Ora cu boso ta casa purba di mantene e bishitanan na boso famianan igual. Un banda no mester haya trato di preferencia.



*Ta honesto

Mea tur caminda riba vloer, e zonido di e hilchi di sapato. Si bo ta pasa suficiente tempo cu bo pareha, un di e custumbernan aki lo por cuminsa haci bo sinti manera cu bo ta bay bira loco. Pero bo a yega di papia di esaki? Bisa bo pareha di esaki. Si bo splica un hende con loco loke cu e ta haci por haci abo e lo por compronde boso lo por yega na un compromiso. Djis no sinta acumula bo kehonan y basha nan di un solo biaha riba dje.



*Declara bo teritorio

Ataca hacimento limpi, decoracion y cosnan di haci facil door di declara teritorio di cada un, sea cu un ta paden y e otro ta pafo y cada un mag di haci loke cu nan kier cu nan parti. Esaki ta haci e mucho mas facil na momento cu un kier cambia algo, specialmente si e ta den nan propio teritorio.

*No zeur

Si bo keda zeur bo ta hincando bo mes den un situacion na unda cu boso tur dos ta perde. Ningun hende tin gana of lo kier tene ningun hende keda zeur. Pa bo tin un relacion feliz, bo mester sa comunica di forma efectivo y con diferente e ta pa hende muhe y hende homber. Claro, nos lo kier pa nos pareha haci algo ora cu nos kier pero cansa e cu e mesun pregunta cada pasa dos seconde lo haci e situacion mucho mas pio.



*Tuma turno

Loke cu semper bo por conta riba dje na cierto momento ta djis bira laf. Esey te hasta ta bay tambe pa bo cuminda preferi combina cu pelicula tur diabierna anochi. Tuma turno den prepara e cuminda na cas y planea boso cita. E lo agrega variedad na bo bida y fuera di esaki bo lo por wak cosnan for di e perspectiva di e otro persona, te hasta si esaki ta nifica cu boso ta come pan cu jam cu pinda algun anochi na cas.



*Busca un bida

Bo ta corda e amigo of amigo di bo cu a namora di su pareha y nunca mas bo a wak e? No laga esaki pasa cu bo. No unicamente paso esaki ta laf pero paso abo y bo pareha ta ken boso ta pa motibo di e relacionnan cu bo tin cu bo amigonan, famia y esnan cu ta den bo bida pafo di bo relacion. Pone boso cosnan hunto ya boso sa ken ta haci kico t keda cu boso amigonan.



*Tuma vacacion

Laga bida diario atras tin ora y wak cosnan nobo riba bo mesun pais of den exterior, por trece boso ainda mas cerca di otro. Te hasta si bo por unicamente tuma un biahe di un dia, e tempo pa capa tin ora lo por haci milager. Bo relacion lo gradici bo.



Invitacion pa hofi literario den luna di November

Cu presentacion di Grupo Infantil di Cuarta di Scol di Idioma









ORANJESTAD - Despues di un periodo largo y keto nos ta organisa un "Hofi Literario" na Pos Chikito. Esaki lo tuma luga riba e ultimo diasabra den luna di november. Ya caba nos tin diferente poeta, autor y musico cu a duna nan cooperacion y ainda falta algun confirmacion pa drenta.

Pa esnan cu no a atende un anochi di Hofi Literario ainda, nos ta splica cu ta un anochi cultural yena cu literatura y contamento di storia, declamacion di poema, actuacion y baile y naturalmente musica. Cada Hofi Literario ta wordo dedica na un persona di bario of un persona cu a destaca riba un di e terenonan ariba menciona. Organisado di e evento aki, sra Yolanda Croes, ta haci entrega di un trofeo, e "Simia di Glas", cu ta un reconocimento di excelencia y creacion na e persona aki. Durante henter 2009 sra. Desiree Correa a duna su cooperacion pa yuda organisa y fungi como MC durante e anochi literarionan aki. Scol di Idioma ta sumamente agradecido na sra Desiree Correa pa su abilidad di converti e anochinan Literario den encuentronan alegre y ameno. Danki Desiree, nos ta spera cu di por sigui conta cu bo. Como cu Scol di Idioma a muda pa Pos Chikito 75A, nos tin un cambio den localidad di nos Hofi Literario. Awor nos ta panort di caminda enbes di pasuit, na Pos Chikito 75-A, net pabou di Asia Sranan Restaurant. For di aki nos ta invita Aruba henter y specialmente nos amantenan di buki, poema, storia, baile y musica pa ta presente na nos Hofi Literario cu ta bay ta den e ambiente di Pasco unda nos gruponan di Cuarta lo haci nan presentacion atrobe. E biaha aki sigur boso lo ripara un adelanto grandi den e Cuartista hobennan aki cu ya ta riba Nivel 2 di Cuarta na Scol di Idioma, un projecto Social cu ta iniciativa di Yolanda Croes. Tambe lo haci nan presentacion e grupo di Adulto cu a caba di start luna pasa. Mas den luna lo nos duna mas informacion di esnan cu ta haci un presentacion. Loke ta sigur lo ta musica di E Motibo, nos 'houseband' y tambe e grupo musical di Hector. Lo tin hopi mas creacion agradabel e anochi aki. Entrada ta gratis, un donacion chikito semper ta bon bini y lo tin snacks y drinks manera semper. Algun potret ta mustra momentonan memorabel durante nos anochinan ameno di Hofi Literario for di su principio te cu awor y tambe pa nos lectornan sera conoci cu tur esnan cu a ricibi un Simia di Glas na Hofi Literario te cu awor: Sra. Avelina Croes, Sr. Guzman Croes, Sr. Gaby Mercera di Boneiro, Sr. Ronald Colastica di Corsou, Sr. Freddy Montoya, Sr. Hubert Booi y Sr. Vincent Lewis. Tin hopi mas na caminda.



Organisado di e evento Hofi Literario, sra Yolanda Croes, durante entregamento di trofeo.





Segun Parlamentario, Nilo Swaen

Partido AVP y Hulanda keto bay no a deshaci di idea pa forsa Aruba den direccion di UPG



Parlamentario, Nilo Swaen

ORANJESTAD – Segun parlamentario Nilo Swaen, gobierno deliberadamente ta hiba un maneho financiero desastroso pa logra un supervision. Si nos tira un bista mas di serca ariba e estudionan haci pa Aruba encuanto e relacion directo cu Union Europeo nos por conclui cu for di e punto di bista Hulandes tin tres motibo cu nan ta pensa cu Aruba lo por opta pa un status di UPG.

1. Cu Aruba mes basa ariba su propio deseo lo scoge pa forma parti di e mercado interno di Union Europeo
2. Cu Aruba lo por beneficia di contribucionnan financiero di Union Europeo, pero di otro banda lo mester contribui tambe substancialmente
3. Cu e relacion directo cu Aruba lo tin cu Union Europeo y e aceptacion boluntario di reglanan lo facilita e supervision di parti di Hulanda, apesar cu Hulanda lo keda esun responsabel pa cumplimento di Aruba cu e reglanan estableci y acepta den Union Europeo.

Prome cu nos bay den detaye ariba e relacion directo cu Union Europeo e rapport ta compara e prestacion di Aruba cu e otro paisnan concurente den region cu tin o sea e status di LGO o UPG. Pa loke ta trata e GDP per capita(entrada pa cabes di populacion) nos ta mira cu Aruba ta sobresali ariba e paisnan ruman di Antiyanan Hulandes y tambe cu e otro paisnan den Caribe cu excepcion di Cayman Islands y British Virgin Islands, cual tur dos ta conoci pa nan sector di offshore. Bermuda no ta ser menciona den e rapport, probablemente paso e no ta haci uzo di un LGO status pero ta conoci cu Bermuda tin un di e GDP per capita mas halto di mundo y cu ta surpasa tambe paisnan desaroya.

Mas leu den e estudionan ta ser menciona cu si Aruba opta pa un UPG-status, esaki lo tin consecuencianan financiero pa pais Aruba. Aruba lo mester adapta e tarifanan di impuestonan di importacion (invoerrechten) na e tarifa di aduana di Union Europeo y ta encera cu Aruba mester paga Union Europeo 75% di locual nos ta ricibi na entrada di e impuestonan aki. Aruba mester introduci un BTW y di esaki e mester paga 0,5% na Union Europeo. Tambe Aruba mester contribui a base di un reparticion estableci y acorda, un porcentahe di nos entrada na Union Europeo.

Di otro banda Aruba lo por bin na remarca pa ricibi fondonan di Union Europeo basta cu nos entrada (GDP per capita) no ta surpasa 75% di e GDP per capita averahe di e paisnan den Union Europeo. Y na momento cu haci uzo di structuurfondsen mester contribui tambe 15% como cofinanciamento. Resultado di esaki ta cu debi cu Aruba ta surpasa e limite menciona nos no ta bin na remarca pa ricibi fondonan di Union Europeo. Es decir na fin di e cuenta nos mester contribui mas na Union Europeo cu nos lo ricibi bek for di nan. Esaki parcialmente ta resultado di e diferente estudionan cu a ser realisa pa mira e pro- y contranan si Aruba mester opta pa un UPG-status. Sinembargo toch nos ta constata cu partido AVP y pais Hulanda keto bay no a deshaci di e idea pa forsa Aruba den e direccion aki. Nos ta kere cu esaki lo encera cambionan drastico pa un pueblo sin cu e ta ser informa den un forma corecto. Ta mas cu cla cu Hulanda ta desea e rumbo aki cual ta facilita e supervision di pais Hulanda debi cu Aruba a base di propio boluntad ta scoge pa reglamentacion estableci dentro di Union Europeo. Sinembargo nos ta kere cu un pais ariba su mes tambe mester por scoge pa hiba un maneho a base di cooperacion y propio forsa cu lo conduci na un pais fuerte y mantencion di bo posicion den Reino y den region. Eynan ta caminda cu Gobierno di AVP ta faya barbaramente y yuda pa gremionan den e caso aki caminda cu conhuntamente ta bay di acuerdo pa medio di un Dialogo Social cual resultado ta endeuda pais Aruba mas aun y haci nos como pais fragil y pone desaroyo economico di futuro na peliger. Of nos mester constata cu esaki ta ser haci den un forma orkesta deliberadamente pa asina yega mas lihe cu ta posibel na cumplimento di e deseo menciona di cay directamente bao di supervision Hulandes y asina habri e caminda pa forma parti di Union Europeo. Manera ta ser bisa tin diferente caminda pa yega Roma y e maneho actual ta un di nan.

Hues ta rechaza acusacionnan di Fundacion Lotto pa Deporte

No ta berdad cu Riki Croes a saca informacion di computer pa stroba investigacion interno na Lotto

ORANJESTAD – No ta berdad e acusacion di Fundacion Lotto pa Deporte, cu señor Juan Enrique Croes (Riki), intencionalmente a saca informacionnan for di computer pa stroba e investigacionnan interno cu tabata tumando lugar na Lotto. Asina por conclui for di e sentencia di Hues di Corte den Prome Instancia ayera. Den combersacion cu redactor di casonan di Corte a hiba cu abogado di señor Croes, mr. Chris Lejuez, el a bisa cu Hues a desaproba e mayoria di e acusacionnan cu Fundacion Lotto pa Deporte a presenta contra su cliente, señor Croes.

Ta asina cu e sentencia di Hues ta hopi amplio riba tur e 9 acusacionnan cu Fundacion Lotto pa Deporte a presenta. E sentencia ta consisti di 17 pagina y redactor di casonan di Corte lo bay publica e observacionnan interesante di Hues riba e acusacionnan y tambe e conclusion di Hues.

NO A SACA INFORMACION FOR DI COMPUTER

Lotto pa Deporte su prome acusacion contra señor Croes den e caso pa retira Croes for di Lotto pa Deporte ta cu Croes intencionalmente, net prome cu e investigacion interno cuminsa na Lotto, a saca informacion for di hard drive di computer. Esaki a sosode prome cu el a wordo poni riba non activo y ta wordo considera como un acto pa sconde informacionnan y pa dificulta e investigacion di e accountant. Un parti di e informacionnan aki a wordo haya toch, pasobra segun Lotto, Croes den su pura a lubida un USB-stick riba cual e tabatin informacionnan cu el a tuma over for di computer.

Hues ta mustra cu Croes den su defensa a bay hopi amplio riba esaki mustrando cu semper e ta pone tur su relacionnan di trabou den e server di Lotto y cu nunca e tabata usa e hard drive di su computer. Riba e hard drive solamente e tabatin informacionnan personal y el a pidi e experto di computer cu ta traha na Lotto pa pone esakinan riba un USB-stick. Croes mes no sa con pa pasa e informacionnan riba un USB-stick y no sa con pa saca informacion for di e hard drive.

Hues ta haya cu Lotto pa Deporte no a contradeci e ponencia aki suficiente. E ta haya cu no por acusa Croes di a faya den su cumplimento pa cu Lotto pa Deporte.

Den e sentencia por constata cu Hues ta mustra cu Lotto pa Deporte a bin cu acusacionnan cu tam as bien sugesionnan pa hustifica e retiro pero esakinan no ta funda. E acusacionnan ta mustra riba hechonan castigabel cu Hues no ta haya proba y Hues den su sentencia ta bay hopi detaya riba esakinan mescos cu esun publica aki. Hues, despues di su evaluacion hopi amplio y tambe su conclusion, ta mustra cu door cu tin un directive nobo cu kier bay trece cambio den Lotto, esaki ta crea un cambio den situacion di trabou cu ta hustifica e retiro pidi. Hues a bisa cu entrante 10 di November 2010, señor Croes ta wordo retira pero cu Lotto pa Deporte mester paga señor Croes 50 mil florin.

(zie vervolg op volgende pagina)

NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

5. a. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 565 m², gelegen te Alto Vista in Aruba, nader omschreven in particulier meetdocument WLA/007 de dato 17 januari 1996, met een daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Alto Vista 18-D";
b. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 642 m², gelegen te Alto Vista in Aruba, nader omschreven in particulier meetdocument WLA/008 de dato 17 januari 1996;
c. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 638 m², gelegen te Alto Vista in Aruba, nader omschreven in particulier meetdocument WLA/009de dato 17 januari 1996;
welke percelen afkomstig zijn van het moederperceel, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie D nummer 93, totaal groot 10.590 m²;
Inzetprijs: Afl. 500.000,00.

6. het recht van erfpacht tot 20 december 2033 op:
a. een perceel domeingrond, groot 436 m², gelegen aan de Caya Eleuterio (Boes) Orman in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie G nummer 206, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Caya Eleuterio (Boes) Orman 49" (voorheen bekend als "Arendstraat 49");
b. een perceel domeingrond, groot 410 m², gelegen aan de Caya Eleuterio (Boes) Orman in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie G nummer 198, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Caya Eleuterio (Boes) Orman 49-A" (voorheen bekend als "Arendstraat 49-A");
Inzetprijs: Afl. 330.000,00.

7. het recht van erfpacht tot 13 september 2044 op een perceel domeingrond groot 620 m², gelegen te Wayaca in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 953, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Wayaca 123";
Inzetprijs: Afl. 102.000,00.

Onderhandse biedingen zijn **niet** meer mogelijk.

Ons notariskantoor gaat ook veilen op 9 december 2010 en in 2011 op:
27 januari, 3 maart, 7 april, 12 mei, 23 juni, 4 augustus, 15 september, 27 oktober en 8 december.

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:
www.notarisaruba.com www.notaryaruba.com www.notario-aruba.com

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bank garantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS
mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

BON DIA Aruba

Parti II

Un biahe completamente musical

ORANJESTAD – Bo ta kere cu musica ta inspira biahe of cu biahe ta inspira musica? Cualkier manera cu esaki ta funciona e dosnan aki ta totalmente inseparabel. Den e articulo aki lo pasa riba e luganan mas memorabel cu nan musica preferi. Siman pasa bo por a lesa di e prome grupo di luganan cu a bira popular pa motibo di cancionnan dedica na nan y den e edicion aki lo bo por lesa di e delaster grupo. Disfruta e y canta bay bo vacacion!



*Biahe musical: Argentina

Madonna a duna e cancion 'Don't Cry for me Argentina' popularidad un biaha mas, despues cu el a wordo presenta riba Broadway den e obra 'Evita' na 1978. Eva Peron ta canta esaki den e balcon di e cas gubernamental, Casa Posada na Plaza de Mayo na Buenos Aires.

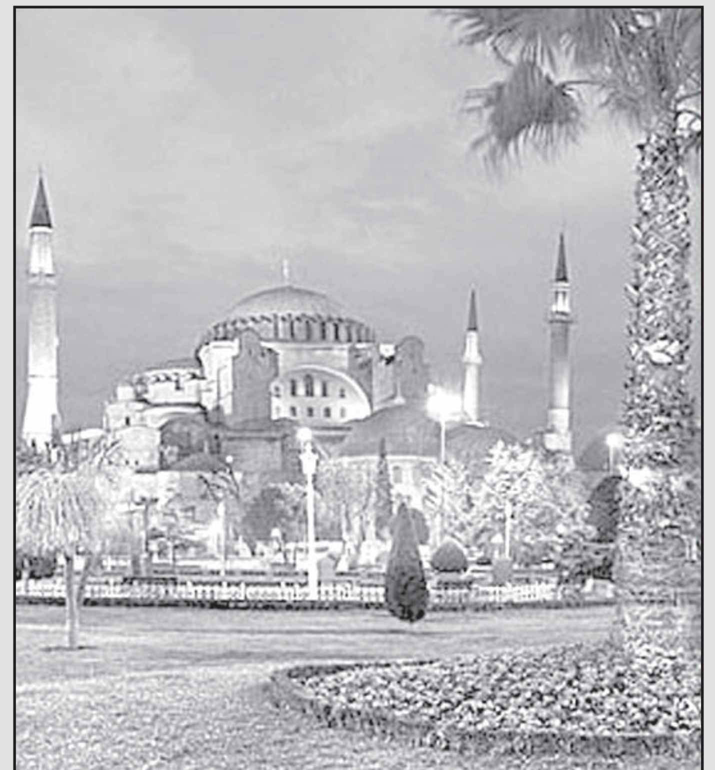


*Biahe musical: New York

E ta imposibel pa papia di New York sin tende e cancion di Frank Sinatra den bo cabes ta canta 'New York New York'. E palabranan 'Si bo por logra aki bo por logra tur caminda' a inspira un cantidad grandi di hende pa move pa e ciudad aki y purba yega nan soño. Un di e hende nan cu a haci esaki ta Billy Joel cu a skirbi e cancion 'New York State of Mind' mientras e tabata biaha di New York pa Los Angeles den bus. E cancion aki a wordo relansa na 2009 pa Alicia Keys y Jay-Z y a bira un hit un biaha mas.

*Biahe musical: Istanbul

'Istanbul (Not Constantinople)' presenta pa 'They Might be Giants', ta un cancion cu ta haci hende bati nan pia, un cancion swing cu un suheto masha interesante. E ta papia di con ciudad Turco aki a cambia su nomber di Istambul pa Constantinople. E ciudad aki di 12 miyon hende a haya su nomber door di e Emperador Constatine, kende a haci e e capital di E parti west di Imperio Romano na 330.



*Biahe musical: Chicago

'Sweet Home Chicago' a wordo toca pa varios banda, for di Eric Clapton te na B.B King, pero e version blues a perde su popularidad for di 1930 ora cu Robert Johnson a presenta e. E cancion aki di Chicago ta wordo toca ainda tur caminda y ta masha familiar pa e fanaticonan specialmente den e pelicula 'The Blues Brothers'.



Sigui lesa pagina 19

Continuacion di pagina 18

**Biahe musical: Bangkok*

'One night in Bangkok' ta loke cu e banda Murray Head a canta y a haci hit na 1984. E capital di Tailandia ta conoci pa su templenan, palacionan, mecado cu ta flota y mucho mas entre otro e estatua di Buddha.



**Biahe musical: West Virginia*

Ora cu John Denver a canta pa e 'Blue Ridge Mountains' y ;Shenadoah river' ainda nunca el a bishita West Virginia.

El a lansa e cancion 'Take me home, Country Roads' na 1971 y eventualmente el a crusa bira un hit masha grandi mes. Y cu tur e cosnan menciona den e cancionnan e ciudad chikito aki ta di berdad loke cu cada un di e canticanan aki ta bisa.





**Biahe musical: California*

Segun ultimo conteo un total di 70 cancion a haya e titulo di 'California' a wordo graba durante di e añanan. E no mester sorprende bo cu e pais aki yena di solo, asobro y hende ta inspira hende pa skirbi musica. Algun ta mas pega cu otro manera 'Hotel California' y 'Do you know the way to San Jose?'. Pero kisas ta esun di Tony Bennett ta esun cu ta pone bo corda CAlifornia ora cu e canta 'I left my heart in San Francisco'.



**Biahe musical: Memphis*

New Orleans tin French Quarter, pero memphis tin Baele Street, Elvis y The Delta Blues. Marc Cohn a saca inspiracion di tur tres pa su cancion 'Walking in memphis'. Bishitantenan por hinca nan mes completo den e musica legendario y pasa di bar pa bar riba Beale Street of bishita Elvis su cas.

SHWBIZ KLIP BON DIA



Wisin & Yandel ta pone na prueba su talento den nan video nobo cu e rol di ladronnan



Pa simplemente cuminsa drenta den e mundo di actuacion prome cu nan filma e pelicula di accion cu ta programa pa wordo filma na inicio di 2011, Wisin & Yandel kier a demostra su cualidadnan como actor den e video nobo cu nan ta grabando actualmente titular "No dejes que se apague", cu lo ta apareciendo den nan proximo disco "El regreso de los vaqueros". E filmacion ta den man y cu ra wordo dirigi pa Jessy Terrero ta wordo graba na Los Angeles pa mas o menos dos dia y mey den e formato filmico, Wisin & Yandel ta proyecta den e video aki como ladronnan di Banco banda di e famoso rappernan 50 Cent y T-Pain cu ta yuda nan den asalta e luga. Wisin a comenta: "Lo diferente de este vídeo es que desde que arrancamos, todos estamos metidos en personaje como si estuviéramos filmando una película. Al principio Yandel habla con (el actor) Adam Rodríguez por teléfono y Adam le traduce a 50 Cent lo que dice Yandel (claro está porque Yandel no habla inglés y se encuentra aprendiendo)". E video cual calidad ta spera di ta impresionante p'e inversion di $300 Mil cu a woro hinka den dje, ta presenta e duo parti di un storia banda di e dos rappernan Mericano cu ta ilustra cu nan ta asaltando un banco, aunke e sensiyo no ta papia mes di esaki. Den e filmacion hasta nan ta secuestra un chick cu mas den e secuencia Yandel ta cant'e den un di e escenanan.

Pa Wisin, e produccion di esaki ta ta algo masha special y e ta bisa: "un aperitivo para que la gente vea que tenemos talento. Es algo bien diferente y no podemos venir con lo mismo (ni repetir el concepto) del vídeo de Abusadora porque si no, tendremos un proyecto gigantesco pero con lo mismo". E interes mas grandi di e "Duo de la historia" ta pa tur hende wak nan actua y p'e fanatico kita for di nan mente cu nan proyecto filmico aki no ta papia di nan bida, un cos si e lo tin hopi atencion y accion, e ultimo aki ta loke ambos gusta esta e adrenalina di accion. Wisin y Yandel ta sigui bisa cu: "Hay una escena con armas de fuego simuladas como cualquier película de acción. Como ya Daddy Yankee hizo una película y Eminem también sobre su vida, pueden pensar que la película será de nosotros y no es así, porque poder actuar es encarnar a otro personaje y eso fue lo que hicimos en este vídeo. Las escenas están increíbles". Nan ta sinti cu nan no mester tuma les di actuacion, aunke nan lo haci'e tog dor di un profesora na New York, pasobra segun Wisin, "nan ta biba riba un escenario y tin biaha nan ta haya gan di yora , pero nan no por haci'e dor cu esaki ta parti di nan trabao na prome luga y den cierto forma nan ta actuamos". Pa nan no perde e esencia di loke nan ta yama den nan lengahe "bailoteo", otro tema cu nan lo tin pa promociona ta "Rompiendo cadera" di nan album "El regreso de los vaqueros", cu ta bin c'un ritmo pegahoso, manera nan hit cu a pega den e night clubnan Sexy movimiento y Abusadora.

Cu sin an tin bon kimica entrenan mes, mester bisa cu aunke 50 Cent y T-Pain no ta papia spaño mes y Wisin & Yandel no ta domina e ideoma ingles, Wisin ta sinti cu mas leu cu e idioma, loke ta briya den e union aki den e video tabata e musica riba su mes. "Aquí lo que ha hablado es el trabajo y la música, no Wisin & Yandel. Ellos han visto el impacto de nosotros en el mercado latino y este proyecto es bien representativo para ese campo y el americano. Es como abrir una puerta para ellos entrar y han querido trabajar con los mejores (refiriéndose a ellos)", e duo ta señala di forma contundente. Un anecdota, ta cu Wisin ta conta cu "T-Pain tabata constantemente vacila cune y Yandel nan no tabata comprondele bon, pero dor di tin kimica cu otro tur cos a bay di forma hopi natural y loke a papia tabata e musica plus e respeta den nan mes".



E duo ta reconoce cu ainda nan no ta domina idioma y su colegannan tampoco, e admiracion y e respet mutuo p'e trabao cu cada un ta ta haci ta wordo refleha via din an manager Edgar Andino y nan representante artistico Paco López, cu tabata nan traductornan. E enlase aki ta representa e enfoke cu e regguetoneronan aki tin relaciona cu e internacionalisacion din an creacionnan, p'esey nan ta purba di drenta e plasa Mericano cu pa nan ta sumamente importante pa nan carera, asina mes cu nan ta conta cu e respaldo di parti di e latinonan.



Ricky Martin ta comparti su tema nobo riba Twitter







E superastro Puertoriqueño a pone riba su cuenta for di dialuna riba su cuenta den e red social Twitter su tema promocional titula "Lo mejor de mi vida eres tú", esaki t'e prome sensiyo di su proximo disco cu e ta canta a duo cu e cantante Spaño Natalia Jiménez y esaki ta su prome cancion n'e ideoma Spaño den dos (2) aña. E tema ta ranca Sali cu e letranan aki "Yo me siento al fin feliz / la tristeza no es para mí / Y qué me importa lo que viví / si me regalan el futuro no lo quiero sin ti", tur esaki compaña pa un ritmo di guitara suave y un tinte hopi sutil di reggae. Si tur cos ta bon e tema aki lo cuminsa sona na tur stacionnan di radio di mundo for di diamars den e version na spaño e ingles. E tema aki a wordo componi dor di e propio Ricky Martin banda di Claudia Brant, Desmond Child, Andreas Carlsson y Eric Basilian. P'e version na ingles, cu ta titula "The best thing about me is you" y porcierto Ricky tambe a publica riba si cuenta riba e red social di Twitter y den e verion aki e la conta cu e colaboracion di e cantante Ingles Joss Stone. Ricky Martin, di berdad a sorprende su fananaticonan na maart na momento cu e la anuncia carta habri cu e ta 'gay', e siman aki porcierto ta sali riba mercado e buki cu su autobiografia "Yo" (na ingles "Me"), unda cu pa prome biaha e ta papia di su infancia, su experiencia cu Menudo y su exitoso carera como solista. Ademas di esey e decisionnan cu a cambia su bida, como tambe e revelacuion riba di su homosexualidad y di a bira tata, su devocion pa ayuda victimanan specialmente mucha chikito. E astro boricua lo presenta den diferente shownan di television popular entre otro Ricky lo ta serca Oprah Winfrey Show, Aquí y Ahora, no por laga'fo The Today Show y The View.



Aries
Nan lo por ta poco cruel y no sensitivo cu bo sentimentonan, pero nan ta bisando berdad.



Tauro
Un evento na caminda lo caba cu bo fuentenan economico pero e lo ta grandi pa bo educacion



Gemini
Sera un pareha cu un hende cu tin mesun empuhe cu bo pero cu ta reta bo ideanan.



Cancer
Inverti den algo cu ta nutri bo mes. Kico ta haci bo sinti comodo, trankil y contento?



Leo
Prepara bo mes pa cosnan wordo amplifica den bo bida, specialmente romance y amor!



Virgo
Bo kier pa cosnan cana suave awe, haci uso di e caracteristica mas suave y trankilo esey lo yuda.



Libra
Explora ideanan halto awe lo ta un luho. Miho bo keda pensa riba e cosnan mas practico.



Scorpio
Un riesgo cu bo a tuma ta bay duna su resultado, pensa con bo kier gasta esaki.



Sagitario
Un dosis di admiracion lo yuda motiva un hende pa un rato largo. Duna esun cu ta merece un bon comentario.



Capricornio
Bo a perde un poco di bo idealismo? Corda cu en principio tur hende ta bon hende.



Acuario
Amigonan ta e famia cu abo ta scoge. Bisa esnan rond di bo con hopi bo ta aprecianan.



Piscis
Un hende cu gusta papia lo por basha bou riba bo secreto. Tuma precaucion cu esaki.

11 H. H. NOTABLES

16

Hal Holbrook
Harry Hamlin
Harry Houdini
Hedda Hopper
Helen Hayes
Helen Hunt
Henry Hudson
Henry Hull
Herbert Hoover
Herbie Hancock
Hermann Hesse
Howard
Hesseman
Howard Hughes
Hubert
Humphrey
Huntz Hall

O	S	Z	N	H	U	N	D	G	R	B	Y	H	U	L
N	H	D	G	E	K	T	Z	O	L	K	S	R	A	L
D	U	E	U	N	L	E	A	O	O	H	E	N	E	V
N	T	N	H	H	I	M	H	K	H	A	L	Y	O	H
R	H	Z	R	Y	L	K	A	Z	L	G	H	S	A	R
E	W	A	L	J	H	C	S	H	T	U	L	E	H	D
P	V	H	N	L	O	S	E	R	Y	D	H	X	N	E
P	E	A	Z	C	H	E	A	R	T	S	R	I	E	L
O	H	I	F	I	F	N	H	J	H	A	B	U	N	H
H	D	E	B	D	J	Z	N	G	E	W	Z	I	M	V
P	A	D	H	R	C	A	M	R	H	O	N	U	D	K
E	H	T	S	E	M	E	H	P	M	D	H	T	O	H
O	O	E	R	H	Y	R	S	D	R	U	E	R	Y	R
E	V	B	R	N	C	E	S	H	W	A	W	B	X	R
F	R	E	H	Q	A	M	E	O	H	Q	U	H	A	H



SUDOKU
PUZZLES

9	6		3					8
		7		6	2			5
			7	9			2	
	7		8		6	5		2
	3	8				4	1	
2		1	4		9		6	
	9			8	1			
3			9	5		7		
1					3		4	6

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

9	6	2	3	4	5	1	7	8
8	4	7	1	6	2	3	9	5
5	1	3	7	9	8	6	2	4
4	7	9	8	1	6	5	3	2
6	3	8	5	2	7	4	1	9
2	5	1	4	3	9	8	6	7
7	9	4	6	8	1	2	5	3
3	2	6	9	5	4	7	8	1
1	8	5	2	7	3	9	4	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Docktor na warda



ORANJESTAD
Dr. G. Croes
SAN NICOLAAS

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica Servicio Noord
San Nicolaas:
Botica San Nicolas

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



3 Serenade of the Seas
4 Freewinds
6 Sea Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

SOCIAL BON DIA Aruba



Matromonio civil di CARLOS Y DIANA





ORANJESTAD – Bao di e acta number 300654 di Registro Civil di pais Aruba a keda concreta e union matrimonial entre Carlos Ruperto Croes y Diana Maria Fajardo Castaño. E ceremonia a tuma luga den sala di Mansion Arends na Oranjestad den presencia di famia y amigonan, incluyendo esnan cu a fungi como testigo di e boluntad liber di e pareha pa uni nan bida, esta Julio Mariano Croes y Marlene Magdalena Geerman. Bon Dia Aruba ta desea Carlos y Diana hopi felicidad y cu pa hopi aña lo keda celebra e fecha di nan matrimonio,





Seminario di PWC tabata informativo y interesante







PALM BEACH – E seminario practico di impuesto cu PWC a organisa recientemente na Hyatt Regency, a informa mas di 80 comerciante y ehecutivo local tocante e impacto fiscalero di e structura constitucional nobo pa e islanan ABC. E seminario a wordo duna na Hulandes y a conta cu participantenan Rachel Maduro, gerente assistent di impuesto PwC Aruba, Zuleika Lasten, director di impuesto, PwC Corsow, Professor Roland Brandsma, Hefe di e Oficina Scientifico, PwC Rotterdam, Suniel Pancham, gerente senior di impuesto pa PwC Rotterdam, kende tambe ta duna lecturanan riba ley fiscalero na e Universidad di Nyenrode, y presentando di e seminario, Hans Ruiter, partner di impuesto, PwC Aruba.









Esnan presente a aprecia e comentarionan di e expertonan como tambe Professor Roland Brandsma su sentido di humor. E sesion educacional tabata fortalece pa delicioso koffie, te y buscuchinan y sigui pa un fiesta di cocktail tan disfruta den e hardin tropical di e resort.

Rachel Maduro ta raporta cu e cambionan mas recien den taxacion pa e islanan di Aruba, Corsou y Boneiro, ta di gran interes pa e comunidad local di negoshi, interesa pa siña mas tocante e legislacion di BES -- Boneiro, St. Eustatius y Saba – ya cu un cantidad bastante substancial di compania Arubiano tin interesnan comercial riba e isla di Boneiro.









DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Ahmid Juddan ganador absoluto di Torneo di ahedrez "Antraco-Wewe Croes 2010"

C/2-3

DEPORTE

Awe e playoff final lo inicia den Guillermo Trinidad na Dakota

Cu awa of sin awa, e COPA ARUBA a continua den stadion di Frans Figaroa na Noord

C/4-5

INTERNACIONAL

Mucha di 10 aña a duna luz na Spaña

C/13

Baseball di añanan 70 y 80 den Crismo Angela-Nadi Croes Ballpark diabierna awor







TANKI LEENDERT- Na cas di Chiki Dijkhoff tabatin un rueda di prensa caminda e ex-peloteronan di Aruba a duna di conoce cu diabierna awor e veteranonan, ex-peloteronan di añanan 70 y 80 a dicidi di forma dos equipo pa brinda e publico amante di baseball loke hopi tempo nan no a mira. Un team di "Pabou di Brug" y uno "Pariba di Brug" a ser forma cu e intencion di hunga un wega dilanti un publico grandi, manera den e decadanan di 70 y 80. Ademas di e idea bunita aki tin tambe un intencion hopi noble tras di e idea aki ya cu e recaudacion ta ser dedica completamente na Sr. Roy Angela, kende manera nos sa caba a ser opera na Merca di emergencia y awor tin di cumpli cu e gastonan. E equipo di Pabou cu lo ser dirigi pa Chiki Dijkhoff y Poy Flanegin, tin ideanan serio y pa e motibo aki nan ta yama tur esnan selecciona pa un training awetardi pa 5'or na e tereno na Sero Preto, Paradera mientras cu mayan tin batting practice den tunnel na Infinity Sports na Piedra Plat for di 6.30 pa 8'or anochi.

E equipo di Pariba ta bou direccion di Maikel Rasmijn y Frenk Kock, kendenan a duna nos un lista di hopi hungadornan clave di nan tempo.

E wega lo tuma lugar na Santa Cruz y ta cuminza diabierna pa 7'or cu un homerun derby pa cual motibo ta pidi tur fanatico pa bini tempran pa no perde nada di e spectaculo aki.

Nos di Bon Dia Deporte ta desea ambos seleccion tur clase di exito!

Ahmid Juddan ganador absoluto di Torneo di ahedrez "Antraco-Wewe Croes 2010"



Entregamento di premio "Antraco-Wewe Croes 2010"
Di robez pa drechi
Ahmid Juddan: Kampion, Robert Croes: Representante Antraco, Alvin Howell: Tercer Lugar, Octavio Croes: Segundo Lugar



Entregamento di premio "Antraco-Wewe Croes2010"
robez: Ahmid Juddan: Ganador absoluto "Open Group"

ORANJESTAD- Ayera anochi a tuma lugar entregamento di premio y clausura di torneo di ahedrez "Antraco-Wewe Croes 2010"

Di parti di Antraco Group Aruba, cu a sponsor e torneo aki, tabata presente Roberto Croes Junior. Roberto ta nieto di Wewe Croes cu tabata un gran ahedresista aki na Aruba den añanan promer cu 1990. Ahmid Juddan ganador absoluto di e torneo aki, a bini cu un pida corant di aña 1986, unda defunto Wewe Croes tabata aparece riba dje.

E tempo aya, un relato tocante ahedrez na Aruba a wordo publica den corant pa recorda e 40 aña di existencia di club di ahedrez. Wewe a participa na varios olimpiada den constelacion Antiyano promer cu aña 1986.



Entregamento di premio Torneo "Antraco-Wewe Croes 2010"
robez: Robert Croes, nieto di Wewe Croes
drechi: Octavio Croes cu corant di 1986 cu Wewe Croes (qepd), meimei abow

Pabien Alexander Robert y Jennelaine Vrolijk cu boso tremendo prestacion den Fatumloop



ORANJESTAD- Alexander Robert di 19 aña a yega na prome lugar den e categoria cabayero 14-19 aña cu un tempo di 37:16 minuut. Alavez e ta e ganador absoluto di e competencia aki ! Jennelaine Vrolijk di 17 aña a yega na prome lugar den e categoria dama 14-19 aña cu un tempo di 45:08 minuut. Alavez ela yega na di 4 lugar den dama overall. Un pabien grandi ta bay na e 2 hoben atletanan aki cu nan prestacion, cual sin duda ta danki na nan esfuerzonan. Pabien un biaha mas y despensa nos pa e foutnan di ayera.



Entregamento di premio "Antraco-Wewe Croes 2010"
robez: Paul Bouts, Hungador cu a progresa mas durante e torneo aki.

Sigui lesa C/3

Mas di e Torneo Wewe Croes 2010


Entregamento di premio "Antraco-Wewe Croes 2010"
robez: Diegomar cu a representa Wilfrido Guanipa cu no por a bini: Promer Lugar Grupo B

Esaki ta e promer biaha cu Ahmid ta gana e torneo aki, y ta bay cu e copa rotativa.

Torneo Antraco-Wewe Croes ta existi pa 15 aña. Varios hungador a yega di gana e torneo aki, pero ningun hungador a gana esaki 3 biaha tras di otro of 5 biaha en total lo cual ta e exigencia pa keda cu e copa rotativa. Na di dos lugar, den "Open Group" a termina Octavio Croes.

Na tercer lugar tabatin un empate entre Alvin Howell, Jose Pesqueira y Enrique Jacopucci. Alvin tabatin mas punto di resistencia y a bay cu e tercer lugar.

Manera tur aña, nos ta premia tambe hungadornan menos fuerte door di saca e mihor hungador cu un startrating di 1500 of mas abou.

E promer lugar den e categoria aki, a bay pa Wilfrido Guanipa. Wilfrido a score 3 ½ punto for di 7. Un score di 50%.

E segundo lugar a bay pa e hoben cu pa promer biaha ta participa na un torneo di grupo di Señor: Quintin v/d Seyp. Quintin a score 3 punto for di 7 partido.

Y e tercer lugar a bay pa Armand Simon. Armand tambe a score 3 punto, pero tabata tin menos punto di resistencia cu Quintin. (Dus a topa cu hungadornan menos fuerte).

Y tur aña, nos ta premia tambe e hungador cu a progresa mas durante e torneo aki.

Nos ta midi esaki, door di uso di programa di computer cu ta usa e rating di e hungador y e rating di su contrincante y e resultado di un partida.


Entregamento di premio "Antraco-Wewe Croes 2010"
man drechi: Alvin Howell, Tercer Lugar "Open Group"

E biaha aki, e persona cu a progresa mas durante e torneo aki, tabata Paul Bouts. Paul a score 4 punto for di 7 partido.

Despues di entregamento di premio, tur esnan presente por a disfruta di snacks y drinks cu a ser patrocina pa Antraco Group Aruba.





Awe e playoff final lo inicia den Guillermo Trinidad na Dakota

Cu awa of sin awa, e COPA ARUBA a continua den stadion di Frans Figaroa na Noord





NOORD- E Copa Aruba 2010 ta bayendo super bon. Despues cu diabierna ultimo a parti e uniformnan pa e respectivo equiponan, diasabra ya a cuminsa cu e weganan den stadion di Frans Figaroa na Noord.

Mester bisa cu e organisadornan di e torneo aki por ta satisfecho, mirando e acohida, e uniform di tur e equiponan ta super bunita. Pa loke ta e diferente weganan mester bisa cu boso sirbidor mes a haya e oportunidad di enfrenta e brasileronan y nos tin cu bisa cu nan tin un nivel halto di futbol, algun di e equiponan tin hungadornan cu den pasado a hunga ariba nivel profesional.

Den un conversacion sosteni cu algun hungador, nan ta splica cu na Brazil, apesar di ta veterano, nan ta hunga 2 a 3 bez pa siman den un competencia amplio, pues cu hopi wega. E condicion fisico di e hungadornan aki ta notable, e subi ataka y baha defende ta manera automatisa.

Notable ta cu e cambio di hungador(tabatin mag di cambia cuanto hungador cu ta desea, pues den estilo futbol di sala) tabata algo hopi comenta y sigur un sugerencia pa e organisacion di Fedeveta, cu ta representa e futbol veterano na Aruba, pa por pensa na introduci esaki na Aruba.

Tin cu elogia, e Comite Organisador cu ta uno super profesional, tur hungador ta ser registra pa medio di fingerprint y e weganan ta cuminsa na ora, caminda tur equipo ta subi tereno di bala hunto mescos profesionalnan.

Un delegacion grandi a bini di Brazil pa no solamente presencia e weganan, pero tambe pa yuda den e organisacion. Un pabien na e comite organisador di CIA Travel, Brazil, esta sr. Rogeiro Donato y tambe Ministerio di Turismo pa cu e tremendo Copa Aruba. Nos tin e resultadonan di diadomingo y dialuna, mientras cu awe diaranzon y majan diahuebs e playoffnan y e final lo ta programa den stadion Guillermo Trinidad na Dakota. Adhunto e resultadonan y e schedule pa

Sigui lesa C/5



Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Bolo di fruta

Ingredientenan:

- **2 cup di red candied cherries**
- **1 cup di candied lemon peel corta chiquito**
- **1 cup di candied orange peel corta chiquito**
- **1 cup di candied pineapple wedges corta chiquito**
- **1 paki 10oz di dadel sin pipita corta chiquito**
- **2 cup di rasenchi heel**
- **1 cup di walnuts garna**
- **3.3/4 cup di hariña blanco**
- **2 cup di sucu**
- **1 cup di manteca moli**
- **6 webo**
- **1 cup di cream sherry condesa theeleep di double acting baking powder**
- **½ theeleep di salo**



Preparacion:

Sende e forno na 300grado. Fura un payrex di 10" (tube pan) cu foil paper. Corta e cherrynan na mitar. Tene 15 un banda pa adorno. Den un bowl grandi combina e cherrynan e seis ingredientenan cu ta sigui despues y 3/4 cup di hariña. Drei nan bon den otro. Den un otro bowl bati e sucu y e manteca cu mixer na medium speed te ora e keda fluffy. Agrega e webonan, sherry, baking powder, salo y e resto di e hariña. bati nan cu mixer na lowe speed te ora nan ta bon mezcla, batie 4 minuut na medium speed. Basha e mazcla di fruta aden. Yena e mezcla aki den e payrex y cu un cuchara di palo hacie pareuw. Esaki ta pa preveni cu aire drenta aden y laga e bolo despues di a rijs haya buraco aden. Horno pa 3 ora . Test e cu un tootpick, si esaki e tootpick sali limpi y seco e bolo ta cla. Lage fria completamente. Saca e bolo for di payrex y pela e foil paper for di dje. Dorne cu cherry. Por warda e bolo aki te 2 luna den frigidaire lora den papel di plastic.

Pa 20 te 25 persona



Pabien Silvia



Ayera a hasi anja e philatelist, catcher y mama Silvia Orman mihor conoci como Rosea. E ta haya pabien di parti di su coleganan di Post Aruba, su team di softball: Tanki Leendert Girls y henter su famia. Specialmente di su mihor colebranan Wendy, Jane, Jennifer, Fabiola, Katharine y George, y su dos yiunan Sisi y Silvion. Nos ta deseabo hopi anja mas di bida yena cu felicidad y bendicion!

Playoff Coparuba ta cuminza awe





Continuacion di C/4

e siguiente weganan:

Diadomingo
Master: Antillas 0-Macabi 7, Aruba 12-Kibrahacha 0
Super Master; Antillas 1-Anarqui 8, Aruba 0-SPFC 8
Dialuna
Master: Oranjestad 2-Aguas Claras 11, Antillas 1-Acos Granjo 4, Ypiranga 6- Kibrahacha 0
Super Master; Oranjestad 2-Ypiranga 4, Antillas 1 – Bagaco 6
Diaranzon 3 di november: Weganan lo cuminsa pa 2 or di atardi na Guillermo Trinidad

14.00 1 A vs 2 (A,B Y C) (Master)
15.45 1 D vs 2 (D,E Y F) (S Master)
17.30 1 E vs 1 F (Super Master)
19.15 1 B vs 1 C (Master)
Entrada ta Awg. 7.00,= P/P pa wega obtenibel na porta di stadion. Muchanan te cu 12 aña di edad lo drenta gratis.











Campeonato di Taekwondo ASU-Olimpiada tabata un exito

ANGOCHI- Den Club Sport Boys na Angochi, Santa Cruz, Estrella Taekwondo Center a organiza en coneccion cu ASU Olimpiada un campeonato di Taekwondo cu participacion di 7 scol miembro di Aruba Taekwondo Association.

Noord Taekwondo Center cu ta ser dirigi pa Kwan Yang Nim Chaco Cornelio, San Nicolas Taekwondo Center cu ta wordo guia pa Master Eric Barry, Washington Taekwondo Center di Master Rey Kelly, Tiger Taekwondo Academy cu su instructor Teo Rodriquez, Caribbean Taekwondo Institute cu su instructor Moises Fernandez, Brazil Taekwondo Stichting cu nan coach Clifford Rasmijn y Estrella Taekwondo cu ta wordo guia pa e Instructor Lino Robert.

Pa 6'or a inicia cu e campeonato y lamentablemente pa motibo di un palo di awa sero, e campeonato no a termina.

Tabata falta solamente 7 combate pa e campeonato finaliza, y organizadornan conhuntamente cu Aruba Taekwondo Association a dicidi cu e 7 combatenan lo tuma lugar promer cu e inicio di e proximo campeonato di Colores, cu lo tuma lugar diasabra 6 di november 2010.

E resultadonan ta como lo siguiente:

Pool 1: Oro pa Randy Angela – Estrella Taekwondo Center
Silver pa Fernando Villasis – Estrella Taekwondo Center
Pool 2: Oro pa Sara Chirino – Noord Taekwondo Center
Silver pa Sophia Petrochi – Tiger Taekwondo Academy
Pool 3: Oro pa Javaughn Everon – Washington Taekwondo center
Silver pa Jeremy Lopez – Estrella Taekwondo Center
Pool 4: Oro pa Ishaq Lake – San Nicolas Taekwondo Center
Silver pa Lorkaan Sanchez – Tiger Taekwondo Academy
Pool 5: Oro pa Hakeem Lowe – Brazil Taekwondo Stichtng
Silver pa Quinton Croes – Noord Taekwondo Center
Pool 6: Oro pa Glenn Jr. Werleman – Brazil Taekwondo Stichting
Silver pa Jonathan Baez di Noord Taekwondo Center
Pool 7: Oro pa Carlito Perez di San Nicolas Taekwondo center
Silver pa Arturo Verhoeks di Estrella Taekwondo Center
Pool 8: Oro pa Chiarra Petrochi – Tiger Taekwondo Academy
Silver pa Rayenne Barry – San Nicolas Taekwondo Center
Pool 9: Oro pa Jadon Meija – Caribben Taekwondo Institute
Silver pa Jeffrey Rasmijn – Brazil Taekwondo Stichting
Pool 10 Oro pa Zekith Fearon – San Nicolas Taekwondo Center
Silver pa Joel Grullen - Tiger Taekwondo Academy
Pool 11 Oro pa Eugemar Geerman - Caribben Taekwondo Institute
Silver pa Kenneth Nunez - Tiger Taekwondo Academy
Brons a bai pa Danny Geerman – Washington Taekwondo Center
Pool 12 Oro pa Dylan Croes - Estrella Taekwondo Center
Silver pa C-Yen Thompson – San Nicolas Taekwondo center
Brons a bai pa Joshua Hoek - San Nicolas Taekwondo center



Pool 13 NO a termina ainda
Pool 14 Oro pa Michael Osborne - San Nicolas Taekwondo center
Silver pa Demis Croeze - Estrella Taekwondo Center
Pool 15 Oro pa Sean Marthenbourough - Tiger Taekwondo Academy
Silver pa Maria Haime - Brazil Taekwondo Stichting
Pool 16 Oro pa Isaac Soto - Estrella Taekwondo Center

Sigui lesa pagina 7



Continuacion di pagina 6

Mas di Taekwondo Estrella na Sport Boys





Silver pa Jezuel Dubero - Caribben Taekwondo Institute

Pool 17 Oro pa Rick del Rosario - Caribben Taekwondo Institute

Silver pa David Lont – Brazil Taekwondo Stichting

Pool 18 Oro pa Dustin Perez - San Nicolas Taekwondo center

Silver pa Jeandrick Gumbs - Brazil Taekwondo Stichting

Pool 19 Oro pa Dionicio Geerman - Washington Taekwondo center

Silver pa Ricardo Chirino - Tiger Taekwondo Academy

Pool 20 Oro pa Jada Mejia - Caribben Taekwondo Institute

Silver pa Faushia Haselhoeff - Tiger Taekwondo Academy

Pool 21 NO a termina ainda

Pool 22 Oro pa Jose Joaquin - Washington Taekwondo center

Silver pa Vladimir Kock - San Nicolas Taekwondo center

Pool 23 Oro pa Jason Melicio - Estrella Taekwondo Center

Silver pa Giovanni Giel - Noord Taekwondo Center

Pool 24 Oro pa Adrienne Kelly - Caribben Taekwondo Institute

Silver pa Wayline Donaire - Tiger Taekwondo Academy

Pool 25 Oro pa Marilyn Prins - Estrella Taekwondo Center

Silver pa Carrie-Ann Tecla – Noord Taekwondo Center

Pool 26 NO a termina ainda

Pool 27 Oro pa Mark Tjon-Kan Sang - Noord Taekwondo Center

Silver pa Luis Tromp - Brazil Taekwondo Stichting

Pool 28 Oro pa Thais Rodriquez - Estrella Taekwondo Center

Silver pa Erica Barry - San Nicolas Taekwondo center

Pool 29 Oro pa Meldrick Boekhoudt - Estrella Taekwondo Center

Silver pa Christoffer Vrolijk – Washington Taekwondo center

Pool 30 te cu 34 lo continua dia 5 di November promer cu inicio di e campeonato di Colores.

Alavez lo anuncia y premia e mihor atleta masculine, femenino, referee y e scol/team campeonato.

Estrella Taekwondo Center ta lamenta un biaha mas cu pa motibo di awacero e campeonato no ta termina completo y ta gradici un y tur di un forma of otro pa nan apoyo. Un danki tambe na sporttvaruba.com cu tabata live durante tur combate.









John Herriquez ta gana tres medalja di Brons den

XXV Torneo Criollo Internacional di Hisamento di peso na Puerto Rico

ORANJESTAD- Den Fin di Siman cu a pasa, pa ser exacto dianan 27 pa 30 di oktober 2010 a tuma lugar na Caguas, Puerto Rico e di XXV Torneo Criollo Internacional di Hisamento di Peso.

Na unda Aruba a participa cu un delegacion chikito cu ta consisiti di atletanan Jennifer Piter den categoria di 58kg, Stephany Solognier den categoria di 75kg y John Henriquez den categoria di mas cu 105kg. Como coach y delegado a bai Patrick Vrolijk.

Paisnan cu a participa na e competencia internacional aki tabata: Aruba, Chile, Colombia, Ecuador, Honduras, Estados Unidos, España, Republica Dominicana y Puerto Rico. Diaranson 27 oktober 2010 pa 7:00 di anochi tabata tin e congreso cu a tuma lugar den Complejo Deportivo Angel o. Berrios na Caguas.

Diahueps a tuma turno na nos prome hisador cu ta Jennifer Piter cu tabata tin 8 hisador den su categoria. Jennifer cu a bataya duro ta logra snatch 60kg, clean & jerk 83kg pa un total di 143kg ta termina na di 4 lugar. Medaya di Oro den e categoria a bai pa Alexander Escobar di Ecuador , Medalja di Plata a bai pa Estado Unidos y Medalja di Brons tambe pa Estados Unidos.

Diabierna a tuma turno pa Stephany Solognier cu tin 7 hisador den su categoria. Stephany cu ta hisa pa prome biaha den un competencia internacional ta logra snatch 46kg, clean & jerk 54 pa un total di 100kg.

Stephany ta logra kibra su record personal cu 4kg. Medaya di Oro a bai pa España, medaya di Plata a bai pa Republica Dominicana y Medalja di Brons a bai pa Estados Unidos.

Diasabra a toca turno pa nos ultimo hisador cu tabata John Henriquez cu tabata tin 7 hisador den su categoria ta logra bataya duro contra hisador di España pa asina ta logra snatch 127kg, clean & jerk 155kg pa un total di 282kg.

Cu e total aki John ta conquista tres medaya di Brons pa Aruba. Medaya di Oro a bai pa Ecuador y Medaya di Plata a bai pa Puerto Rico.

Aruba Amateur Weightlifting Association ta gradici Lotto pa Deporte, Subsidie Comissie cu a haci e biahe possible y ta manda palabra di pabien na atletanan Jennifer Piter, Stephany Solognier, John Henriquez cu a gana tres medalja di Brons y Patrick Vrolijk cu a fungi como Coach.





Estrella ta participa na su fanaticada cu porfin Alexandre Conceicao por hunga atrobe





SANTA CRUZ- Despues di habri campeonato cu un victoria , Estrella a perde 3 wega sigi den un forma masha sorpresivo. Tabata tin varios factor pero mescos cu aña pasa Estrella a keda cu fe di bons bek. Dos siman pasa Estrella a sera y habri siman cu tres bon noticia.

Estrella a gana Sporting cu anotacion abrmador di 9-0 y Alexandre Conceicao a haña su permiso y por a inscribi na censo y asina por hunga pa e team di Estrella pa e siguiente weganan.

Hopi cosnan a pasa y hopi persona tabata involucra den e caso aki unda cu por menciona cu hendenan liga cu e teamnan cu ta yama nan mes 'belanghebbende', a purba di perhudica Alexandre.

E setup a cuminsa den imigracion na aeropuerto, y e persona sa bon ken nos ta referi, despues pa belastingdienst, pa Censo y Dimas.

E team mes cu a protesta a haña masha informacion di un otro team cu den pasado a yega di protesta riba ruman di Alexandre. Esrella a gana na AVB, den comision di apelacion y dilanti mesa berde. Asina mes no a laga e Conceicao hunga e play-off ni e final unda cu Estrella a sali sub-campeon di Aruba.

Despues di esaki cu hopi pasenshi a keda warda su permiso keda cla y unda por bisa cu ainda taba tin personanan cu a purba di stroba e proceso. Hasta un persona liga na un team di division Uno a pone un remitido den corant cu a bisa cu Estrella lo bay usa hungador ilegal, esta Conceicao.

Awor por bisa cu Alexandre ta cla pa mustra kico e por riba tereno y sin mira atras loke a pasa. Awor e ora di berdad a yega!

E di tres noticia bon ta cu Estrella ta gana su caso den comision di apelacion pa loke ta trata e caso di portero di Sportboys, Jorick Makaay. AVB a duna den prome instancia cu Makaay mester wordo inscribi pa Bubali despues cu Bubali a paga su retiro prome. Pero su deseo ta pa hunga cu e team di Santa Cruz y awor tur cos ta cla pa e bisti na oranje. Pabien Jorick. Sigiente wega ta diabierna awor vs Bubali.

Campeonato di Aruba Softball Bond a continua cu Tomas of sin Tomas

Tanki Leendert Girls ta blankea E-Stars 3-0 unda Rubia Ras ta lansa un No hit NO run

Aruba Bank Lady Tigers ta walk over Lady Indians





KUDAWECHA- Campeonato di Aruba Softbakll Bond ta continua cu Tomas of sin Tomas unda den e promer encuentro e veterano Rubia Ras di Tanki Leendert Girls ta lansa un NO hit NO run riba e muchanan di Carmelita Haynes E-Stars.
Tanki Leendert Girls den di tercer entrada ta yena base riba hit di Jelitsa Ras y 2 base por bola mientras cu modelo di team Roseline Kelly ta conecta doblete fuerte pa centerfield empuhando 3 careda pa asina seya e victoria importante pa Tanki Leendert.
Tanki Leendert Girls 3 careda, 3 hit, 0 error. E-Stars 0 careda, 0 hit, o error. Mihor bateadornan pa Tanki Leendert Girls ta Fabiola Danies y Roseline Kelly di 2-1, Jelitsa Ras di 3-1.
Margaritha Hasel kende a habri e partido a resulta pitcher perdedor ricibiendo relevo di Lisandra Tiel den di Segundo inning.
Den e di dos wega Aruba Bank Lady Tigers a knock out Lady Indians cu score di 10-1 y ta mantene nan mes invicto solido na promer lugar. Aruba Bank Lady Tigers 10 careda, 10 hit, 1 error. Lady Indians 1 careda, 2 hit, 3 error. Franchesca Diaz ta resulta pitcher ganador kende ta ricibi relevo di Rudlyn Ras den di 4 entrada.

Pa Lady Indians Radoushka Filiciana ta perde e partido y desde promer inning Radoushka ta wordo releva pa e veterano Renatha Arnold. Mihor bateadornan pa Aruba Bank Lady Tigers ta Milvienne Henriquez y Franchesca Diaz di 4-2, Meraly Kootes un di e prospectonan pa Wega Di Reino 2011 di mil punto 2-2, Riangela Flanegin y Rudlyn Ras 2-1, Riangela su batazo sinenbargo tabata un cuadrangular den deep center.
Pa Lady Indians a destaca den causa perdi Juliette Werleman 1-1 y Renata Arnold 2-1. Softball organisa ta continua y keda pendiente pa playoff cual lo inicia den e siman di 9 di November en adelante.

Campeonato di Aruba Softball Bond a continua cu STRENA

MJ Power ta keda na bida ganando Bad Devils



KUDAWECHA- Campeonato di Aruba Softball Bond a continua den fin di siman y e BALA nobo marka STRENA a briya den e partido aki. Manera ta conoci cu ASB a ricibi un sponsor di HEINEKEN pa balanan pa e campeonato aki di cual e marca ta "STRENA," porcierto di un calidad hopi gusta.
NJ Power sinenbargo a Sali enbuska di un victoria pa keda sina cu chens pa clasifika y ta derota Bad Devils cu score di 9-4. MJ Power 9 careda, 6 hit, 4 error. Bad Devils 4 careda, 6 hit, 2 error. Harold "Jochi" De Luvia ta pone un otro victoria riba su nomber mientras cu Eldrick Maduro kende ta habri e partido pa Bad Devils ta resulta pitcher perdedor ricibiendo relevo di Johnny Rasmijn den di tercer entrada.

Abelardo "Abby" Harms den di tercer entrada cu basenan yen ta dispara un cuadrangular den deep center y asina bari basenan pa MJ Power poniendo un granslam riba su nomber.
Mihor bateadornan pa MJ Power tabata Ricardo Lansiquet 3-2, Shaul Illidge y Harold de Luvia di 2-1. Pa Bad Devils a destaka na plato Zychiel Jones di 3-2 y Jeisid de Kort a bay di 2-1 cual porcierto tabata un homerun.
Segun comentario Jeisid lo a keda dos dia sin drumi. Wel amigonan di softball weganan lo continua e siman aki riba veld di Kudawecha.

Chávez y Santos estrechan relación bilateral

CARACAS (AP) - El presidente venezolano Hugo Chávez y su colega colombiano Juan Manuel Santos se reunieron el martes para dar seguimiento a la agenda común tras el restablecimiento de las relaciones diplomáticas y políticas luego de una ácida ruptura. En un breve discurso en el palacio de gobierno, Santos afirmó que los dos países deben trabajar, y que si bien han tenido diferencias "queremos trabajar juntos".

"Si trabajamos juntos, nuestros pueblos saldrán beneficiados. Si llegamos a pelear, nuestros pueblos saldrán perjudicados. Creo que usted y yo, presidente Chávez, lo entendemos muy bien, y creo que este proceso va por muy buen camino", enfatizó.

Chávez dio la bienvenida a Santos en su primera visita oficial a Caracas expresando: "Hermanos fuimos, hermanos somos y hermanos seremos para siempre".

El líder venezolano hizo votos para que en esta nueva etapa, "no haya fuerza extraña ninguna que sea capaz de provocar ningún tipo daño en estas relaciones fraternas... respetando las diferencias", en alusión a Estados Unidos, al que ha acusado repetidamente de intentar obstaculizar la integración latinoamericana. Funcionarios estadounidenses rechazan las acusaciones.

El encuentro se produjo casi tres meses después que ambos gobernantes anunciaron en Colombia su decisión de reanudar relaciones diplomáticas, interrumpidas el 22 de julio por Chávez, molesto por las reiteradas denuncias de la administración del entonces presidente colombiano Alvaro Uribe, de que con anuencia del gobierno venezolano se encontraban en Venezuela jefes de las guerrillas Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y del Ejército de Liberación Nacional (ELN).

El gobierno de Uribe acusó al de Chávez de ayudar a las guerrillas de izquierda y hacer la vista gorda ante la presencia de líderes y campamentos rebeldes en territorio venezolano.

Chávez lo negó y acusó a Uribe de tratar de provocar una guerra en sus últimos días en el cargo. Denunció que Uribe --estrecho aliado de Estados Unidos-- junto con Washington conspiraban contra su gobierno, y buscaban presentar a Venezuela como un patrocinador del terrorismo.



El presidente colombiano Juan Manuel Santo, izquierda, acompañado del mandatario de Venezuela Hugo Chávez, saluda a los periodistas a la salida de la ceremonia de bienvenida a Santos en el palacio presidencial de Miraflores, en Caracas, Venezuela, el martes 2 de noviembre de 2010. (AP Photo/Fernando Vergara)

Santos y Chávez se comprometieron a tratar de reparar la confianza mutua, socavada por años de acusaciones, nombraron embajadores y acordaron reanudar el intercambio comercial.

Colombia ha sido tradicionalmente un importante socio comercial con productores de petróleo de Venezuela, exportación de alimentos, textiles, automóviles y otros bienes.

Las ventas de Colombia a Venezuela llegaron a ubicarse en 6.000 millones de dólares, pero el año pasado cayeron a 4.000 millones y cerrarían 2010 en unos 1.500 millones de dólares, según reportes de la Cámara de Comercio Colombo-Venezolana.

Caracas prometió que pagará completamente una deuda pendiente desde septiembre del 2008 por unos 800 millones de dólares a empresarios colombianos. Buena parte de ese dinero ya ha sido pagado, según funcionarios en Colombia.

En esta segunda reunión se prevé que ambos mandatarios evalúen los avances de las cinco mesas de cooperación creadas el 10 de agosto, durante su primer encuentro en la ciudad colombiana de Santa Marta.

BON DIA Aruba

Iglesia cubana abre primer seminario en medio siglo

PEÑALVER, Cuba (Reuters) - La Iglesia Católica cubana inaugurará esta semana su primer seminario en más de medio siglo, en un símbolo de una progresiva normalización en sus relaciones con el Gobierno comunista.

Obreros dan los últimos retoques al complejo color salmón que asoma entre la vegetación tropical a 15 kilómetros al sur de La Habana. Aquí el aire del campo huele a pintura fresca y suena a martillazos y ruido de taladros.

A la apertura el 3 de noviembre del nuevo centro de formación de sacerdotes asistiría el presidente Raúl Castro, una importante señal política.

"El sabe lo que para nosotros significa esta construcción. Hay una buena disposición del presidente hacia la Iglesia y lo está demostrando en su presencia en la inauguración", dijo a Reuters el rector del instituto, Antonio Rodríguez.

La nueva sede del seminario de San Carlos y San Ambrosio será inaugurada en el mejor momento en las relaciones de la Iglesia y el Estado comunista, caracterizadas durante décadas por una fuerte desconfianza.

La Iglesia se convirtió este año en un importante interlocutor del presidente Raúl Castro.



Foto de archivo de un grupo de turistas en la entrada de la catedral de La Habana, jun 14 2010. La Iglesia Católica cubana inaugurará esta semana su primer seminario en más de medio siglo, en un símbolo de una progresiva normalización en sus relaciones con el Gobierno comunista. REUTERS/Desmond Boylan

El arzobispo de La Habana, cardenal Jaime Ortega, negoció con él la liberación de medio centenar de presos políticos y abrió -según diplomáticos occidentales- un canal extraoficial de comunicación entre Cuba y Estados Unidos.

El seminario reemplaza un complejo similar expropiado en 1966 a la Iglesia por el Gobierno y transformado primero en un cuartel militar y que actualmente es una academia de policía.

El instituto religioso funcionaba desde entonces en un edificio del siglo XVIII en el centro histórico de La Habana que, dicen, quedó demasiado pequeño.

Rodríguez dijo que durante mucho tiempo la construcción de un nuevo seminario parecía sencillamente "impensable".

"Indiscutiblemente aumenta la visibilidad a la Iglesia. Tenemos que mirarlo con esperanza", destacó el sacerdote de 59 años.

PRIMERA CONSTRUCCION EN MEDIO SIGLO

Los católicos cubanos ven al seminario como un paso hacia la apertura de nuevos espacios para la religión en la sociedad cubana. Es la primera construcción que la Iglesia ha sido autorizada a levantar en Cuba en medio siglo.

Para celebrarlo viajarán esta semana a La Habana obispos del Vaticano y varios países, entre ellos el arzobispo de Miami, Thomas Wenski.

El complejo de edificios con techo de teja organizados en torno a la capilla con vitrales que representan a San Carlos y San Ambrosio permitiría a Cuba responder al déficit de sacerdotes que arrastra desde la revolución, cuando un 75 por ciento de los curas se marcharon del país.

La construcción del seminario, un proyecto acariciado desde la visita del Papa Juan Pablo II a Cuba en 1998, recibió fuerte espaldarazo con la llegada de Raúl Castro al poder en el 2006.

El Gobierno facilitó la compra de materiales y otros aspectos logísticos de la obra financiada con donaciones de la Conferencia Episcopal de Italia, la organización estadounidense Orden de los Caballeros de Colón y grupos católicos en Alemania.

"¿Cuánto costó? Eso se lo preguntamos a la Santísima Trinidad", dijo el rector Rodríguez.

Costa Rica denunciará a Nicaragua ante OEA

SAN JOSE (AP) - La Cancillería costarricense ultima los detalles de la denuncia que presentará el miércoles ante la Organización de los Estados Americanos (OEA), sobre la incursión a su territorio de soldados nicaragüenses.

El canciller René Castro dijo que viajará el martes para realizar, un día después, la presentación ante el Consejo Permanente de la OEA. "No hemos conversado más con las autoridades en Managua. Creemos que ahora nuestra labor debe concentrarse en hacer la mejor presentación posible, estoy trabajando con un grupo de asesores, estamos poniendo la información en inglés y español de forma clara, para que todos los miembros de OEA entiendan", dijo Castro en rueda de prensa.

Agregó que espera una respuesta rápida del organismo en forma de una comisión que visite el país y la zona en conflicto. "En no más de dos semanas", indicó.

Aseguró que Costa Rica "no quiere sobredimensionar el asunto... ante esta situación específica estamos respondiendo de forma adecuada, no vemos otra alternativa y Costa Rica ejercerá todas las armas de la diplomacia", expresó.

Costa Rica protestó ante Nicaragua el 21 de octubre por una violación a su soberanía por daños ambientales causados por los trabajos de dragado del río San Juan, en la frontera. Managua rechazó la acusación.

El lunes, las autoridades informaron que un sobrevuelo reveló la instalación de un contingente del ejército de Nicaragua en Isla Calero, zona que Castro afirmó nunca motivó dudas sobre su posesión. "Parece ser que buscan hacer un canal artificial, con lo que se definiría una nueva frontera, dejando la isla como territorio nicaragüense", apuntó.

Costa Rica "no le seguirá el juego al gobierno de Nicaragua, porque no tenemos vocación militar", dijo el canciller.

Dominicana combate presencia del pez gato

SANTO DOMINGO (AP) - Autoridades medioambientales de República Dominicana tratan de controlar la presencia del pez gato, introducido en el país de forma clandestina y que amenaza a otras especies de agua dulce.

El Ministerio de Medio Ambiente aseguró que la especie, de la familia de los Siluriformes, es uno de los "peces invasores más dañinos del mundo" debido a que se alimentan de otros pescados y mariscos. Advirtió que el pez pude provocar una merma entre peces nativos, endémicos y en vía de extinción.

Técnicos del ministerio evalúan el impacto de la presencia del pez gato o "clarias batrachus" en varios ríos de la región este del país e incluso en acuíferos de la zona oriental de Santo Domingo, donde fue encontrado por pescadores a principios de octubre.

Las autoridades aún no determinan el impacto del pez en la economía de los pescadores.

Carta-bom manda pa ocho embahada

Grecia: Explosionnan pafo di Parlamento y Embahada Suiso

ATENAS (AP) – Polis Griego a detona diamars pakinan sospechoso dilanti e Embahada di Bulgaria y e oficinanan di un post priva na Atenas.

Anteriorment, a detona un paki sospechoso den un truck di post dilanti Parlamento, mientras cu un explosion a sacudi e porch di Embahada Suiso den centro di e capital.

E explosionnan, di cual no a raporta daña ni herido, a wordo atribui inicialmente na un grupo di extremo izkierdista di e pais.

Dialuna, Polis a frustra intentonan di manda carta-bom pa Presidente Frances Nicolas Sarkozy y tres embahada na Atenas, incluyendo esun Mexicano. E bomnan a wordo haya despues cu un di e artefactonan den un servicio di mensaheria den centro di Atenas a explota y herida levemente un empleado.



Segun ultimo informe, en total na ocho embahada a ricibi carta-bom y tambe un pakete straño a yega pa e Canciyer Aleman Angela Merkel.

Polis a detene mientrastanto dos persona pa e carta-bomnan. Ta trata di dos homber di 22 y 24 aña. Un di nan tabatin un jacket anti-bala bisti y tabatin un pistol den su poder.

Tambe e sospechosonan tabatin dos explosivo den nan poder. Un di nan tabata destina pa e Presidente Franses Nicolas Sarkozy, y e otro pa embahada Belgo na Atenas.

Volcan Indones a causa cancelacion di vuelonan

MONTE MERAPI, Indonesia (AP) - E volcan mas activo di Indonesia ayera a obliga aerolineanan internacional cancela nan vuelonan pa e aeropuertonan di e zona mientras cu e lava herbiendo tabata ilumina e crater di e cero y e columnanan di hma preto bayendo shelo.

E cientificonan a adverti cu e erupcion poco-poco lo por sigui asina durante varios siman y nan a compare cu un “un maratón, no un careda di velocidad”.

No a informa di mas victima despues di e mas reciente erupcionnan, na momentonan cu Indonesia ta haciendo esfuerso pa atende e zona afecta pa un tsunami cu a destrui e archipielago remoto siman pasa.

E dos desasternan, separa, den e region a laga te cu awor 469 morto y a pone e red di emergencia di Gobierno den un corre-corre.

Indonesia, un archipiélago grandisimo cu 235 miyon di habitante, ta den un region vulnerabel pa teremoto y erupcionnan volcanico conoci como e Faha di Candela di Pacifico.

E volcan Merapi a mata 38 persona siman pasa y a obliga Gobierno ayera pa ordena e aerolineanan pa eligi rutanan cu ta leu di e columna gigante shinishi preto.

E companianan AirAsia, di Malasia, y SilkAir, di Singapur, a para varios vuelo internacional pa Yogyakarta y Solo, cu ta na menos di 30 kilometer (20 miya) di e volcan.

Mucha di 10 aña a duna luz na Spaña

MADRID (AP) – Un mucha muhe di 10 aña a duna luz na un baby na Spaña, segun a wordo informa ayera door di autoridadnan di salud, cu ta evaluando awor e ambiente di e mama y e recien naci ta adecuado pa su crecemento y educacion. E parto a tuma luga siman pasa na Jerez, den e region zuid di Andalucía, y tanto e baby como e mama ta den bon estado, segun e trahador di Igualdad di Andalucia, Micaela Navarro. Navarro a revela cu e tata tambe ta menor y a afirma cu e caso no tin precedente na Andalucía y hopi tiki na e pais, unda cu e nivel di embaraso hubenil entre 10 y 17 aña – ta di apenas 0,6%.

El a agrega cu ta studiando e estado di e mama, como tambe di e nucleo familiar, pa comproba si tur dos por keda cu nan famia y no ta necesario tuma medidanan di proteccion, manera kita e custodia. E corant local Diario di Jerez a sigura cu e mama hoben ta di origen Rumano y cu el a yega Spaña recientemente y na estado. E corant, citando personal di salud, ta relata e sorpresa cu e dokternan cu ta atende e mucha a haya y con e wela di e recien naci a splica cu e embarasonan na e edad hoben aki ta normal na su pais.

Polizon Ruso di 17 aña a sobrevivi vuelo den trein di aterisahe

MOSCU (AP) - Un mucha homber di 17 aña a sobrevivi un vuelo di 50 minuut scondi den e trein di aterisahe di un avion na Siberia, investigadonan a bisa ayera. E polizon a subi den e espacio riba e wielnan di un Antonov An-24 na un aeropuerto Siberiano chikito, asina ta wordo bisa den un declaracion di Comité Investigador di Procurador General su oficina. Television Ruso a bisa cu el a sobrevivi e vuelo pa centro regional di Irkutsk cu un jacket apesar di e temperatura di 30 grado centigrado bou cero (22 Fahrenheit bou cero). E investigadonan a bisa cu e mucha homber a huy di su famia adoptivo y e versionnan televisivo a bisa cu el a horta den un negoshi eybanda prome cu el a subi e avion. El a wordo trata na hospital pa e consecuencianan di e temperatura friu cu el a pasa aden sin ta bon cubri.

E aña’ki un Rumano di 20 aña a sobrevivi un vuelo di Vienna pa Londen den e trein di aterisahe di un Boeing 747. Na 2007 a haya e curpa di un homber cerca di pista di un aeropuerto di Moscu. Autoridadnan a bisa cu el a cay den bashi ora cu e trein di aterisahe a habri.

Secustrado di Elizabeth Smart saca di Corte

SALT LAKE CITY – E homber acusa di e secuestro na 2002 di Elizabeth Smart a wordo saca for di corte federal ayera pa canta himnonan ora di seleccion di hurado pa su huicio a cuminsa.

Hues di Districto di Merca Dale Kimball a tolera pa mey ora e cantamento di Brian David Mitchell prome cu el a ordena pa Mitchell wordo hiba pa un otro area den e sala di corte federal di Salt Lake City pa mira e proceso via di un camara.

Kimball tambe a rechaza e peticion Mitchell pa e bisti e paña cu e tabatin bisti ora cu el a wordo aresta cu Smart na maart 2003, nuebe luna despues cu e mucha a disparce for di su camber.

Mitchell ta enfrenta cargonan federal di secuestro y transporte ilegal di un menor pasa frontera di estado. E por pasa e resto di su bida den prizon si e wordo condena.

Fiscalnan federal a move pa tuma e caso na 2008 despues cu un corte di estado paralelo a pega riba pregunta encuanto e estado di salud mental di Mitchell.

Kimball a dicidi na cuminsamento di aña cu Mitchel competente pa enfrenta huicio. E homber di 57 aña a wordo diagnostica cu "delusional disorder" y dos biaha a wordo haya incompetente pa huicio den un Corte di estado. Abogadonan defensor ta para riba cu Mitchell no ta capas pa participa den su propio defensa. Den papelnan di Corte, Abogadonan a bisa cu nan lo bini cu un defensa di locura, bisando cu Mitchell tabata asina incompetente na 2002 cu e no por wordo poni legalmente responsabel.

Rond di 600 potencial hurado a wordo yama pa e huicio. Seleccion di hurado lo por tuma varios siman, y e huicio lo dura te cu december.

Paris y Londen ta firma pacto di cooperacion militar sin precedente

LONDEN/PARIS (Reuters) – Reino Uni y Francia ayera a lansa un aliansa di alcance amplio den area di defensa cu ta inclui establecimento di un forsa conhunto y e intercambio di ekipo- y centronan di investigacion di misilnan nuclear, asina un fuente gubernamental Frances a duna di conoce.

E tratadonan cu lo wordo firma door di e Presidente Frances, Nicolas Sarkozy, y e Prome Minister Britanico, David Cameron, den un reunion na Londen lo habri caminda pa un grado di cooperacion militar sin precedente entre e dos paisnan bisiña.

E aliadonan aki di OTAN, cu ta esnan cu mas ta gasta den defensa na Europa occidental y e unico potencianan nuclear, tin tras di nan siglonan di rivalidad militar y, mas recientemente, nan tabatin, diferencianan pisa riba temanan manera guera na Irak.

E aliansa nobo ta wordo haci riba e deseo di mantene capacidadnan militar di vanguardia na momento cu ta reduci e gasto den defensa pa enfrenta nan deficit presupuestario inmenso.

"Reino Uni y Francia ta comparti un berdadero interes (...) Tin hopi areanan unda cu nos por traha conhuntamente y mehora nos capacidad y spaar placa na mesun momento," Cameron a bisa dialuna dilanti Parlamento Britanico.

Den un intento pa calma e miedonan entre escepticonan di Partido Conservador, Cameron a bisa cu e iniciativa lo ta un paso pa creacion di un Ehercito Europeo.

Francia y Reino Uni a acorda e creacion di un forsa conhunto, un contingente di tamaño di un brigada cu apoyo aereo y maritimo, cu por reuni ora cu ta necesario pa participa den operacionnan di OTAN, di Union Europeo, di Nacionnan Uni of operacionnan bilateral, asina e fuente Frances a duna di conoce.



Prome Minister Britanico David Cameron,

COOPERACION DEN PORTAAVION

E portaavion Frances Charles de Gaulle y un barco Britanico cu a caba di wordo construi lo ta compatibel, pa e avionnan di cada pais por aterisa riba barco di otro.

E meta final ta cu e dos paisnan ta coordina pa un di e porta-avionnan semper ta navegando.

E dos paisnan lo firma pa comparti nan centronan di simulacion y investigacion di cabesnan nuclear, asina e fuente a duna di conoce. Mirando cu e pruebanan di misilnan nuclear ta prohibi, e laboratorionan sofistica ta permiti ambos nacion proba e siguridad di nan arsenal nuclear.

"Esaki ta nifica cu nos a alcansa un nivel di confiansa sin precedente", e fuente a agrega. "Ta e paso aki, tuma den e dominio nuclear, ta esun cu ta permiti nos bay mas leu na otro luganan," el a agrega.

E fuente a bisa cu Londen y Paris ta negociando cu Airbus un acuerdo pa mantene su flota futuro di avionnan militar di transporte A400M. Ta wordo spera cu e contracto lo wordo firma na final di 2011, el a bisa.

Reino Uni y Francia lo traha conhuntamente pa desaroyo partinan di generacionnan futuro di submarinonan nuclear, misilnan nobo, vehiculonan aereo no tripula; un sistema pa conta minanan den lama; satelitenan militar di comunicacion y den cyber-siguridad, e fuente a bisa. El a agrega cu nan lo trata di reforsa e cooperacion den e lucha contra terorismo.

E acuerdo ta bini dos siman despues cu Gobierno di Cameron a anuncia cu nan ta bay corta nan presupuesto di defensa – di 36.900 miyon euro – cu un 8% den terminonan real den e proximo cuater añanan [a yuda para un deficit presupuestario record.



Presidente Frances, Nicolas Sarkozy

Buraco grandi a habri den cayanan di Alemania



BERLIN (AP) - Un buraco di mas o menos 20 meter (65 pia) di profundidad cu a habri dialuna den un area residencial di un ciudad oost di Alemania a guli un auto, pero ningun persona a resulta herida.
Un bisiña di e luga a yama e servicionan di emergencia rond di 3:00 di mainta (0200 GMT) pa raporta sonidonan straño. Seis cas y 25 persona a wordo evacua.
Lutz Katschmann, di e oficina di Geología y Medio Ambiente di Estado di Turingia, a bisa cu pa awor no ta conoci e causanan di e movemento di tera, asina a wordo raporta door di e agencia di noticia DAPD. E buraco, forma den e ciudad di Schmalkalden, tin 30 meter (98 pia) di diámetro.

Katschmann a bisa cu ta posibel cu e formacionnan rocoso bou di tera a kibra y a crea e buraco.
Autoridadnan tin planea pa yena e buraco cu tera.

Yemen ta acusa clerigo naci na Merca di planea atakenan

Sana, Yemen (AP) – Fiscalnan Yemeni a acusa un clerigo naci na Merca y relaciona cu al-Qaida di planea e asesinato di stranheronan.
E ta e prome accion legal realisa door di Yemen contra Anwar al-Awlaki y ta yega na un momento cu e pais ta haya su mes presiona pa persigui e miembronan di un red terorista despues di intercepcion di dos paki bom descubri na Dubai y Gran Britania siman pasa.
E fiscalnan a anuncia diamars e cargonan contra al-Awlaki. Na mesun momento nan a cuminsa un huicio contra otro homber, Hisham Assem, cu a wordo acusa di mata un Frances den un atake, dia 6 di october, riba un petrolero. Tambe nan a acusa un di tres sospechoso den ausencia.
E clérigo, naci na New México, ta biba na Yemen y a wordo relaciona cu atentadonan reciente contra Merca, incluyendo e atake faya riba un avion cu tabata bayendo pa Detroit Pasco pasa.
E dos pakinan di bom tabata contene entre 300 y 400 gram di explosivo industrial PETN, segun funcionario Aleman cu a papia dialuna cu reporteronan na Berlin den anonimato.
E makinaria propagandistico di al-Qaida a keda ayera inusualmente keto relaciona cu e atakenan, na momento cu e funcionarionan anti-terorista di Merca ta busca maneranan nobo pa desmantela e grupo.
E organisacion tin rond di 300 integrante scondi den un area desertico di Yemen.
Ekiponan antiterorista di Merca ta bayendo Yemen pa contribui den e buskeda di sospechosonan, despues di un atentado cu pakinan explosivo cu a demostra erornan den e sistema di carga global y a recorda Occidente cu al-Qaida no ta para den e buskeda di e buraconan den e rednan di siguridad.
Entretanto, Merca y Gobiernonan alia a reforsa dialuna nan control di carga y di e pakinan manda via aereo y a pidi e companianan y ciudadanonan pa nan ta mas atento, mientras cu e investigadonan ta sigui busca mas paki bom posibelmente manda for di Yemen.

Diescuater supuesto miembro di Al Qaeda a entrega na Polis di Yemen



Saná - Al menos 14 supuesto miembronan di Al Qaeda a entrega nan mes ayera na autoridadnan Yemeni den e provincia meymey di Abian, segun a wordo anuncia door di su Gobernador Ahmed al Maysari den un comunicado saca riba e website di Ministerio di Defensa.
Al Maysari a splica cu entre e militantenan, busca door di Husticia, tin cinco supuesto dirigente di e grupo, un di nan identifica como Yamal Ahmad Nairan.

E proceso di entrega a sosode danki na un negociacion realisa door di hefenan di tribu Yemeni y ulema den e areanan di Mudiya y Lauder, puntonan fuerte di Al Qaeda y escenario frecuente di bringamento entre Polis y miembronan di e organisacion aki.

Maysari a señala cu ta posibel cu mas supuesto militantenan di Al Qaeda lo entrega nan mes den e proximo dianan.
Polis y ehercito di Yemen na september ultimo a lansa un operacion grandi contra Al Qaeda den e provincianan di Abian y Shabua.
E pais Arabe ta den bista internacional despues di aparece liga na dos intento di atentadonan contra Merca.

Dia 29 di october ultimo a wordo intercepta na e emirato di Dubai y na Reino Uni dos paki manda for di Yemen pa e companianan di mensaheria Mericano UPS y FedEx. Ta ser pensa cu Al Qaeda na e Peninsula Arabiga, cu ta opera for di e pais aki, lo ta tras di e operacion y autoridadnan ta busca un sospechoso femenino.

Ademas, dia 25 di december ultimo, e hoben Nigeriano Omar Faruk Abdulmutalab, di 23 aña, a trata di atenta contra un avion comercial Mericano cu tabata pa aterisa na Detroit y cu a lanta vuelo for di Amsterdam.
Al Qaeda na e Peninsula Arabiga a tuma responsabilidad di esaki, y a sigura cu e "bom di tecnologia halto" cu Ambdulmutalab tabatin den su pañanan no a explota debi na un fayo tecnico.





*" Dios ta nos refugio, E ta nos fortalesa,
El a resulta un judador den mesté. "*
Ps. 46:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:

Cecilio Anastacio Ras

mihor conoci como: "Chio"
22 januari 1939 - 1 november 2010

Na nomber di su:
esposa: Maxeen Ras-Bennett
yiunan: Estrallita "Ita" y Malkit Singh
Aurelia y Edwin Hernandez
Sandra Ras
yiunan di criansa:
Roberto Stuart y famia na Merca
Antonio Laclé y famia na Hulanda y Aruba
Magda Laclé y famia

nieta y nietonan:Thaïssa, Jaspal, Elthon, Jerwin, bisanieto y bisanietanan
nieto y nietanan di crianza:Ivan, Jennyfer, Eugene, Elton, Susan, Sunnett, Michelle, Roberto,
Cumori, Sergio, Danilo, Jeanina
bisanieto y bisanietanan di crianza, tataranieto y tataranietanan di crianza

rumannan:Vicente y Marina Ras-Angela y famia
sra.vda. Eva Thiel-Ras y famia
Patricio y Karen Ras-Kelly
Alejandro "Chona" Ras y famia
Rudolf "Dofi" Ras y famia
rumannan di crianza:
Elhman "Chichi" Dubero y famia
Everaldo "Efe" Dubero y famia
swa y cuñanan:
Henry y Selly Richardson y famia
Calton y Calista Bennett y famia
Norma Bennett y famia
Elmosa Bennett y famia na Hulanda
Johan Bennett y famia
Jasinto y Osiris Bennett y famia
Margo Bennett y famia
Astra Hook y yiu
tanta y omo:
sra.vda. Susana "Tanta Chana" Kock-Ras y famia
Sr. Iregino "Modin" Ras y famia
amigonan di cas:
Ken Clark, Inid Arrindell, Papa Muller, Charlie, Oscar, Vira Arrindell, Irma de Isle
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan
coleganan di: Valero Refinery Aruba,
ex-coleganan:Coruba Supermarket, Pueblo Super Market, A.C.I.

Famia: Ras, Bennett, Krozendijk, Maduro, Thiel, Angela, Kelly, Ridderstap, Orman, Dubero, Thijsen, Lampe, Stamper, Kock, van der Linde(n), Geerman, Bareño, Wyatt, de Cuba, Semeleer, Tromp, Harms, Boekhoudt, Lemish, Vinueza, Lucas, Borges, Gomez, Gonzalez, Losacco, Croes, Lejuez, Richardson, Singh, Hernandez, Laclé, Rivero, Winterdal, Aponte, Stuart, Suarez, de Freitas, Howall, Levenstone, Blancestijn, Marchena, Koolman, Wernet y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 5 di November 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Cristo Rey pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Cristo Rey na Brazil.

Adres pa condolencia: **the Olive Tree Funeral Home**
Diahuebs 4 di November 2010 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Por manda famia condolecia via website di the Olive Tree Funeral Home: **www.theolivetreefuneralhome.com**



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

*" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "*
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Eugenia de Mei

mihor conoci como: "Ida"

Na nomber di su:

Rumannan: Sra.Vda. Chela de Jong
Vdo. Eddy de Mei

Cuña: Sra.Vda. Henny de Mei

Sobrina y sobrinonan: Ivis y Chu Halabi y famia
Ellen y Eduardo de Veer
Yvonne, Magda, Norman, Siegfried, Soraya Roos
Dady Roos y famia
Hubert Croes
Tico & Pascualita Croes y famia
Erwin y Lupina Croes y yui
Mena, Eric Laclé
Milton y Diane Laclé y famia
Ronnie y Angie de Mei y famia
Soraya y Irvin Gil y famia
Robbie, Rolf de Jong
John y Jeanette Croes y famia
Edward y Angela Croes y famia
Swinda Winterdal y famia
Do y Florencia Croes y famia
Vilma y Pablo Dijkhoff y famia
Mena de Mei y famia
Jolanda de Mei
Rudolf y Femke de Mei y famia

Cuidador: Beatriz

Bisiñanan stima: Ety Oduber y famia

Demas famia: Lacle, Roos, Croes, de Jong, de Mei, Boekhoudt y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 4 di november 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico

Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diaranzon 3 di November 2010di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, bisinanan,amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa diahuebs 4 november pa 8 or di mainta na Misa Fatima na Dakota , pa nos estimada

Thea(Theodora CarmenMaria) Illes

23 februari 1962, Aruba + 29 oktober 2010, Tilburg

Cu na e mes un momento lo ta tumando lugar su acto di despedida na Tilburg, Hulanda.

Anochi 7 or lo tin un otro Santo Sacrificio di Misa na Kapel Monte Calvario na Tanki leendert.



ta participa fayecimento di

sr. Nicolaas B. Everon

tata di nos colega Arnold Everon
di departamento Meervoudige Storingen
y ex-empleado di Telefoondienst/SETAR

Acto di entiero ta diahuebs 4 november 2010.
Resto mortal di sr. Nicolaas ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na su señora, na Arnold, demas yiunan, rumanan y nan respectiva famia..

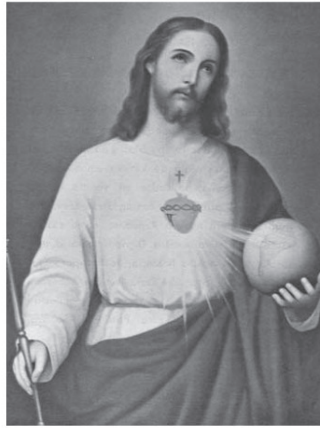
Comunion spiritual



Comunion spiritual
O Hesus, Mi Señor y Salbador, mi ta stima Bo riba tur cos y mi ta desea di risibi Bo den mi alma. Mi no por risibi Bo den Santa Hostia, pero drenta den mi curason na un manera spiritual.

O Hesus, mi Señor y mi Salbador, bonbini den mi curason! Laga mi brasa Bo cu henter mi alma y mara mi na Bo cu tur mi deseo. No laga mi nunca separa for di Bo. Amen.

Tata Eterno, mi ta ofrese Bo Curpa y Sanger, Alma y Dibinidad di bo Yu bienstima, nos Señor Hesu Cristo, pa ekspiacion di mi picanan y picanan di henter mundo.





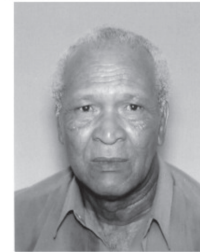






Gradicimento

Pa medio di esaki su esposa, jiunan, nieto(a)nan, bisanieto(a)nan, rumannan y demas famia ta gradici un y tur di curason cu di un of otro manera a mustra nan atención y sostén durante fayecimento di nos ser tan stima



Manuel Ismael Tromp

Mihor conoco como "Shon Tin/ Bajista di Los Duques"

Gradicimento special ta bai na tur famia, amigo, bisiña y conocirnan. Un **danki** di curason na Staff y Personal di Médium Care HOH pa nan cuido y cariño. Esnan cu a manda flor krans, telegram, yamadanan risibi, nan tawata un consuelo pa nos dolor.

Alaves nos kier a **invita** tur famia, amigonan y conocirnan pa **3 santo sacrificio di Misa**
Diaranson 3 di November 2010 pa 7'or pm na misa Cristo Rey na Brazil
Diabierne 5 di November 2010 pa 7'or pm na misa Cristo Rey na Brazil
Diasabra 6 di November 2010 pa 7'or pm na misa Cristo Rey na Brazil
Boso presencia lo ta altamente aprecia



Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Louise Geerman-Croes

Mihor conoci como "Louisa"

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, y caarchi, y cu a haci jamadanan telefonico. Un gradicimento special na Staff & Personal di 3e Verdieping di HOH y na Ad Patres Funeral Home.
Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.
Un danki di curazon pa boso atención y sosten.
Alaves nos kier invita tur famia, bisiña y conocirnan na un rosario na cas
Golfweg 92 Diahuebs 4 di November 2010 pa 7:30 pm
Boso presencia ta altamente aprecia





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Felis esnan ku ta tristu; Dios lo consolá nan." Mt. 5, 4

A bai pa semper serca Dushi Jesus y Mama Maria, esun cu a stima nos hopi y nos a stima hopi, mi esposo, nos tata, Tatie, ruman, cuña, tio, sobrino, primo y amigo stima. Semper den nos curazon



Jacob Rudolf (Ru) Arends

14 Dec 1936- 1 Nov 2010

Na nomber di:
Esposa stima: Daphne Arends-Oduber

Yiunan stima: Rusette Arends
Rudolf & Sharon Arends-Bareño
Mariola Dirksz

Manera yiu: Arelis (Su Ajaja Stima) y Jozef Heyliger

Nieto- y nietanan stima: Jake Arends, Daniella Arends, Fausto Arends Nicieza, Camila Rojas, Josette Schwengle

Ruman: Rory y Lucy Arends

Cuña stima: Brenda y Eduardo Badaracco

Sobrino y sobrinanan:
Gina & Jorge Rojas - Badaracco
Javier Badaracco y yiunan
Tita, Joalis y Aby Arends y famia

Tanta: Nene Arends y famia

Mescos cu nieto: Joel, Javier, Gina, John

Amigo Special: Dan Williams

Ta invita demas prima y primonan, famia, amiga y amigonan y conocirnan pa acompaña nos.

Acto di entiero lo tuma luga na Misa San Francisco, y despues na Santana Catolico na Playa. Diaranson 3 di November, 2010.
9 am – 11 am

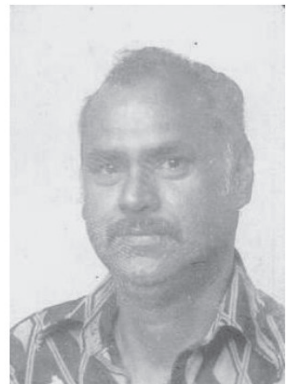
Famia ta prefera cu en vez di flor of krans, por hasi un donacion pa Kapel di Madiki.
Lo tin un box disponible den Misa.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento cristianamente di mi esposo, nos tata y mi welo stima:



Sr. Nicolaas Balentino Everon

Mihor conoci como "Bati"
Ex trahador di telefoondienst, Setar

Na nomber di su:
Esposa: Sra. Maria Everon- Simileer

Yiunan:
Melissa y Jean- Carlo Maduro- Everon
Arnold Everon

Unico nieto stima: Dylan Maduro

Rumannan:
Magda Everon y famia
Reginaldo (Nadi) Everon y famia na Hulanda
Damasco (Danchi) Everon y famia
Dora Everon
Mario Everon y famia
Dino Everon y señora
Lucia Everon y famia

Suegra: Sra. Vda. Francisca Simileer- Ruiz
Wilfrido y Maria Maduro-Croes

Swa y cuñanan:
Sra. Vda. Cicilia Everon- Koolman
Virgilio, Toos Simileer- Zondag y famia
Leonora Simileer
Aureliano, Jolita Simileer- Dania y famia
Edwin, Maria Simileer- Orman
Walfrido, Maria Simileer- Jacobs y famia
Thomas, Elcira Simileer- Hernandez y famia
Rufino, Chia Simileer- Kelly y famia
Pablo, Harma Simileer- Doedens y famia
Jovito Simileer

Hose Simileer
Gemma, Francisco Figaroa- Simileer y famia
Rudolfo, Blanca Simileer- Espitia y famia
Francisca, Eric v/d Biezen- Simileer y famia
Amiga di cas: Diana Baena y yiu
Tur su sobrino y sobrina cu ela stima, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, su bisiñanan y **demás famianan:** Everon, Simileer, maduro, Croes, Dirksz, Arends, Paskel, Koolman, Ruiz, Figaroa, v/d Biezen, Zondag, Doedens, Kelly, Orman, Arrindell, Hernandez, Espitia, Dania, Jacobs, v/d Werf, Webb, Loefstop, Dijkhoff, Driessen.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 4 di november 2010 na Inmaculada Concepcion na Santa Cruz di 2'or pa 4'or di atardi, pa 4'or di atardi lo tin un respons y después saliendo pa Santana Katholiko na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diaranson 3 di november 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi.
Envez di flor of krans lo tin un box disponibel pa un donación na Dialyse Afdeling Hospitaal.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero no por ricibi visita di condolencia na cas.

Señor ta mi wardador, Pues lo mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
Salmo:23.1

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento inespera
di nos yiu, ruman y omo stima:



Daniel Agusto Rijna

* 5-8-1955 † 19-10-2010

Na nomber di su Mama:
Sra. Vda. Maria Aurora (Aura) Rijna-Tromp

Su rumannan: Sra. Vda. Mavis Kelly-Rijna y yiunan
Norma y Jan van Hoof Rijna y yiunan
Shirley Rijna y yiunan
Soledad Rijna y yiunan
Greta y Junior Correa-Rijna y yiunan
Alfred Rijna y yiunan
Robert Rijna
Violeta Rijna y yiunan na Corsow
David y Ana Rijna-Dias y yiunan na Hulanda
Ilva Paula y yiunan
Primo Ruman: Roy Tromp

Tanta y Omonan, Sobrino y sobrinanan, Primo y primanan, Swa y cuñanan.
Ajudante y Compañeronan.

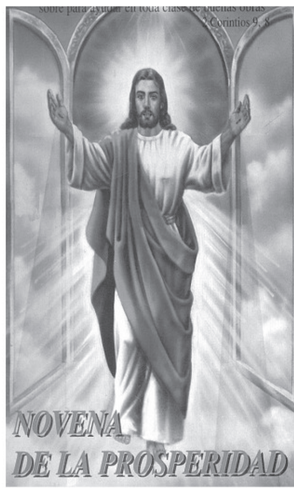
Demas Famianan: Rijna, Tromp, Hernandez, Kelly, Maduro, Van Hoof, Thomas, Correa,
van de Kerkhof, van der Linde, Maldonado, Jonis, Croes, Ruiz. Zapata, Carrion, Peralta, Goeloe, Kwidama, Leyba, Moore, Odor, Schaarbay,, Marquez, Petronia, Albertsz, Helder, Paula, Werleman, Briezen.

DIA Y ORA DI ENTIERO LO WORDO ANUNCIA DESPUES.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
Nos ta Bo yiunan y nos ta pone nos mes den Bo man pa . Bo siña nos imita Bo virtudnan. Haci di nos berdadero yiunan di Dios, Oh Maria, Birgen de la Candelaria nos speranza, nos auxilio mustra nos e caminda pa Hesus. Amen.





ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
J.T.







Juana Gómez-Elias de Bitorina

Ha partido . . .
Pero no con las manos vacías,
Lleva consigo todo el amor que dio y todo lo
Que através de su ejemplo enseñó a otros.
Lleva su riqueza y su belleza interior, su esperanza y su fe.

Adela Comenencia-Gómez
Fanny Nyack y familia
Judith Richardson y familia
Beatrix de Cuba y familia
Edwin "Papito" Comenencia y familia
Alejandro "Niño" Comenencia y familia
Maria "Mary" Tromp y familia
Ivy Tang-Yuk y familia en St. Croix
Alexandrina Comenencia y familia
Sonia Quandt y familia
Teresa Kock y familia
Carlos "Kalulu" Comenencia y familia
Sobrinos y sobrinas en Colombia

Mi hermana y nuestra tía querida, su recuerdo
Permanecerá por siempre.
Descanse en pas del Señor

Oracion di San Francisco di Asis

Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza

Señor

Haci mi busca tanto pa consola cu pa ser consola, mas tanto pa compronde, cu pa ser comprendi
mas tanto pa stima, cu pa ser stima...

pasobra ta dundando cu nos ta ricibi,
ta pordonando cu nos ta haya pordon,
y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno.
Amen

<u>Santo Sacrificio:</u> Sacerdote y pueblo ta drenta den e misterio di amor, den e misterio cu lo hasi'e topa cu Dios bibo. E entrada aki ta simbolisa tambe peregrinashon di Pueblo di Dios, ta recorda nos, cu aki riba tera, nos ta stranhero, peregrino, y cu nos ta riba caminda...





"Mi tin Dios pa wardador pues mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega."
Salmo 23:1,2

Cu profundo tristesa pero agradecido pa loke e la nifica pa nos y cu Papa Dios a regale 101 aña. Nos ta participa cu a bay drumi dushi den brasa di señor:

Sra. Juana Elias Gomez

vda. di Bitorina
Mihor conoci manera "Juani"

Na nomber di su:

yiunan: Sra. Gladys Bitorina-Scott.
Sra. Guillermina Bruges-Scott.
Sr. Cornelio 'Nelo' y Joan Bitorina.

ruman muher: Sra. Adela Comenencia-Gomez.

nietonan: Sr. Julio Bruges y famia.
Sra. Yethsy de Koning-Bruges y famia.
Sra. Sharlene Ramharakh-Bitorina y famia.
Sr. Charlon Bitorina.
Srta. Helga Alzamorra Scott (Argentina).

bis- nietonan: Cristian (Colombia), Mauro, Marco (Hulanda),
Ronaldo (Colombia), Nathaniel y tatara-nietonan.

sobrino- y sobrinanan na Aruba, Colombia y St. Croix.

cuñanan: Sra. Josefa Sambre (Curacao).
Sra. Neida Simon y famia.
Sra. Regina Lesire y famia.

yiu di criansa: Sr. Lorenzo 'Encho' Padilla y famia.

ayudante na cas: Teresa Isabella, Galiana Villar, Rosa Camarena y Dora.

amigonan di cas, comer, comper y ihanan.

Famia: Bitorina, Gomez, Elias, Scott, Bruges, Irwin, de Koning,
Ramharakh, Comenencia, Nyack, Richardson, de Cuba,
Tromp, Tang- Yuk, Quandt, Kock, Violenus.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida nomber di cualkier famia.

Ta invita demas famia, conocirnan y bisiña na e acto di entiero cu lo tuma lugar ariba **Diaranson 3 di November 2010** pa 4'or di atardi na misa Sta. Teresita na San Nicolas. E restonan mortal di Juani lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa.

Oportunidad pa condoleer ta ariba **Diamars 2 di November 2010** na The Olive Tree Funeral Home na San Nicolas di 7'or pa 9'or di anochi

Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas. Danki pa e comprencion.

Por manda famia condolecia via website di the Olive Tree Funeral Home:
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y Invitacion

Na nomber di famia completo nos kier a gradici un y tur cu a mustra nos atención, durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Sra. Monica "Ica" Cuba-Vrolijk

Un danki special ta bai na Dokter Huit, Dr. Anaya, Zuster y Broedernan di H.O.H.
alavez nos ta invita bo(so) pa 3 Santo Sacrificio di misa pa descanso di alma di nos difunto stima cu lo tuma luga na misa Sagrado Curason na Savaneta.
Dianan: Diaranson 3 di November pa 7:00 di anochi
Diahuebs 4 di November pa 7:00 di anochi
Diabierna 5 di November pa 7:00 di anochi.

Danki special pa "Aurora Funeral Home" pa nan bon servicio y sosten.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y Invitacion



Carmen de Lange- Pieters

Everett, Susan, Shanella, Clark y Sixline ta gradici tur famia, amigo y conocir cu a compaña nan durante y despues di entiero di "Carmencita".
Bo (so) presencia y sosten tabata di gran consuelo y forsa.
Danki pa tur krans, karchi y telegram.

Alavez nos kier a invita tur famia, amigo y conocir pa santo sacrificio di misa Sagrado Corazon na Savaneta;
Diahuebs 4 di November 2010 pa 7'or di anochi.
Diasabra 6 di November pa 7'or di anochi y despues lo tin un Rosario na cas: Pos Chiquito 33-A

Minister di turismo Hakim a propone pa barkunan di turista keda te 12'or di anochi na Korsou



WILLEMSTAD -- Minister di Desaroyo Ekonomiko, sr. Abdul Nasser El Hakim a proponé pa evaluá e posibilidat pa ekstendé orario pa barkunan keda te ku 12'or di anochi na Kòrsou, ku lo resultá den mas bida den sentro di nos siudat durante oranan di anochi. Tambe a interkambiá riba e posibilidat pa akapará mas merkado potensial pa medio di e asina yamá "hub function" ku por nifiká mas turista for di e merkado Sur Amerikano.
Esaki a sosodé durante di partisipashon di un delegashon di Kòrsou enkabesá pa Minister El Hakim na e di 17 konferensha i feria di eksposishon anual di Florida Caribbean Cruise Association (FCCA). E konferensia ta tuma lugá na República Dominikano. Un kantidat di riba 1.000 persona prominente di turismo Karibense a asistí inkluyendo minister i presidentenan di mayoria isla den Karibe.
E ophetivo di e konferensha i bolsa turístiko ta pa sostené e plataforma di informashon i kontakto entre e ehekutivonan di tur kompania krusero miembro di FCCA i e destinashonnan den Karibe. Un total di 14 kompania krusero, representando por lo ménos 100 barku krusero, ta partisipando na e konferensha aki.
Minister El Hakim, huntu ku e delegashon ku ta konsistí di entre otro algun funshonario di CTB i CPA, a hasi bon uzo di e oportunidat pa kòmbersá ku algun ehekutivo krusero riba algun asuntu relevante i importante pa nos turismo krusero. A tene reunionnan ku entre otro Sr. John Tercek, Vice President Commercial and New Business Development huntu ku Sr. Michael Roonan ku ta Vice President Government Relations, Caribbean, Latin America and Asia.
Ku e ehekutivonan di Resort Condominiums International (RCI) a deliberá riba e oportunidatnan ku sitionan alternativo ta ofresé i kon por aselerá e proseso akí di tal manera ku Kòrsou por benefisiá di e oumento di mas proyekto den turismo krusero.

Igualmente Sr. El Hakim i e delegashon a eksplorá ku ehekutivonan krusero di Carnival Cruise Lines (CCL), tokante oportunidatnan pa Kòrsou i Aruba huntu ku CCL lo ehekutá próksimamente, pa asina sigui oumentá e kantidat di turista krusero. Tokante esaki a palabra ku sr. Captain Domenico Tringale ku ta Vice President Port Operations i Sr. Gordon Buck ku ta Vice President Caribbean Relations di CCL.

Eks-minister Jacoba:

Koalishon kier kita atenshon for di asuntu di screening

WILLEMSTAD – "Blasfemia pa krea huma i kita foko for di e situashon di screening ku aworaki ta den diskushon". Asina eks-minister di hustisia Magali Jacoba a interpreta e diskushonnan ku a lanta kabes riba un kaso den kua supuestamente e ta enbolbi.

Ayera mainta Korsou a lanta ku mas diskushon riba un supuesto 315.000 mil ku un fundashon ku e eks-minister a yuda lanta a risibi.
"Mi ta lamenta profundamente ku ta purba di mancha mi nomber djis pasobra mi tabata ko fundado di un fundashon ku semper a traha den silensio pa kontribui na kombati pobresa den nos komunidat. Mi ta refuta energikamente ku mi tin arte i parti den e dunamentu dje 315.000 mil florin na e fundashon. Pa kolmo mi no tabata tampoko e minister responsabel pa Landsloterij ku a duna e sen ni mi no ta den e fundashon mas for di momentu ku a nominami komo minister. Si aworaki ta kere ku mi a tuma sen di komunidat of ku mi a hasi algu robes kontra di regal; no tire den laira sino hasi inbestigashon. E gobiernu aki tin den su man tur kaminda pa kana i hasi inbestigashon. i si e inbestigashon duna komo resultado ku Magali Jacoba mester wordu kastiga, dune tambe kastigu. Ta basta ku mancha number di hende drechi pa loko!", asina sra. Jacoba ta bisa
E mandatario ta splika mas aleu ku tur mandatario serio i sinsero ta pasa screening prome nan tuma e funshon.

Tambe nan mester tuma distansha for di tur fundashon, asosashon i of negoshi ku e ta partisipa den dje. "Pues mi a tuma distansha for di tur fundashon, organisashon, asosashon etc. ku mi tabata aden. Pues ami no tabata miembro di niun fundashon of otro organisashon durante ku mi tabata minister. Mi ta lamenta ku ke mancha i dana mi nomber pa por sasia set i venganza politico".
E eks-minister tin e impreshon fuerte ku den e kaso aki kier kita atenshon for di e asuntu di screening, "Screening ta hopi den diskushon i awor pa kita foko for di e diskushon di screening ta sigui kalumnia kontra hende dreche i desente! Hopi biaha hende ku mente malu i korupto ta wak nan mes den spil i kere ku ta otro hende nan ta mira.

Dikon no ta puntra si Minister Gerrit Schotte i Minister Jasinta Constansia a tuma distansha for di e fundashonan ku n an tin riba nan nomber? Wel wel…. Bien berde e dicho ku pa dal kacho no ta falta palu!!! Kiko ta warda pa kuminsa ku inbestigashon! Inbestiga… denunsia i kastiga!!! Mi koperashon tei mas ku 100% pasobra mi no ta laga hendenan ku si tin manteka riba nan kabes mors ku mi number!" asina e eks-minister a bisa.

Lo bai duna atenshon na edifisionan dekaí den suidat

WILLEMSTAD – Minister Charles Cooper a anunsia ku un komishon ku gobièrnu di Kòrsou a yega di instituí algun tempu pasá, mester hasi na promé lugá un inventario di e edifisionan den mal estado den sentro di siudat. Na di dos lugá, e komishon mester bin ku rekomendashon pa gobièrnu kon por atendé e asuntu aki mas rápido posibel, teniendo kuenta ku e aspektonan ku lei ta bisa den sorto di situashonnan asin'aki. E komishon aki mester ta bou di guia di e servisio DROV ku tin eksperensia amplio riba e tereno aki.



Den pasado gobièrnu a yega di registrá kaba, den koperashon ku entre otro e servisionan DOW, Brantwer i DROV kua ta e edifisionan prinsipalmente den Otrobanda, ku ta den asina mal estado, ku nan ta forma un peliger pa bida di hende, prinsipalmente peaton ku ta trafiká banda di e edifisionan aki. Ta eksistí un rapòrt ku pòtrèt di e edifisionan aki kaba i den ki estado nan kada unu spesífikamente ta. Opviamente ku entretantu sea e edifisionan a bai mas atras òf a bin mas edifisio den mal estado aserka.

Ta un situashon ku a haña hopi atenshon den pasado resien, durante temporada di karnaval. Ainda ta fresku den nos memoria, e diskushon ku tabatin entre outoridatnan i un parti di komunidat, si en bèrdat e edifisionan aki ta kore peliger di bini abou, ku músika duru di gruponan musikal ku ta toka den karnaval.

Resientemente por a tuma nota atrobe di un diskushon entre eks gezaghèber mr. Lisa Dindial i e parlamentario, alabes eksperto den asuntunan di tráfiko Melvin Cijntje si e músika ku trel den e kaya (meimei di edifisio kada banda) por pone un edifisio den mal estado kai den otro. Último dianan e asuntu di edifisio den mal estado a bolbe lanta kabes, despues ku un edifisio den mal estado den Kaya Grandi di Otrobanda a basha den otro. Afortunadamente no tabatin niun hende den serkania ora esei a sosodé, di manera ku e daño a keda limitá na un edifisio ku a bai pèrdí.

Pa gobièrnu sinembargo e ta punto di atenshon definitivamente, segun minister di Infrastruktura ingeniero Charles Cooper. Cooper a señalá loke ta konosí kaba: si un edifisio ser apuntá komo monumento, anto e doño no por òf no ke hasi nada na mantenshon, tin masha tiki kos ku gobièrnu por hasi. Bèrdat ta, ku por kana e kaminda di ekspropiá e propiedat di esun ku no ke hasi nada ku nan edifisio, pero tur hende sa ku esei lo bira un kaminda hopi largu. Minister Cooper ke weta un lei, kaminda ta pone e doño responsabel pa su edifisio, den e sentido ku si e no ta hasi nada kuné, gobièrnu por intervení, pero despues laga e doño karga e gastunan. En todo kaso gobièrnu tin tur atenshon pa e situashon aki, pa asina purba evitá ku e ta bira un peliger grandi pa e siudadano, Charles Cooper a deklará.

Segun investigashon di FAJ:

55% Di mama hóben ta bai skol ainda!

WILLEMSTAD - For di registro di dòkter di kas di novèmber 2008 te novèmber 2009 i CBS (2007) ta mustra di un total di 5322 damsita entre 15 pa 19 aña, un total di 464 tabata embarasá, miéntras ku 204 a duna lus. Mas aleu e sifranan ta mustra, ku di e 464 aki, 260 a hasi un aborto, miéntras no tin sifra di aborto spontáneo. Ku esaki e promedio di embarasonan hubenil ta 87 riba kada 1000. Esaki a sali den investigashon Hóben i Mama ku e federashon di kuido di hóben antiano FAJ a presentá.

Elly Hellings, kolaboradó di maneho di FAJ a hasi e presentashon. Mas aleu a registrá un bahada leve di kantidat di embarasonan hubenil di 2005 pa 2007. Si na 2005 tabatin 42 den kada 1000 hobensita ku a duna lus, esaki a baha komparativamente di 41 (2006) te 38 na 2007. Pa e investigashon a kòmbersá ku 58 mama hóben, repartí riba e islanan, 35 na Kòrsou. Di e 35 aki, 3 tin 14 aña, 4 tin 15, 10 tin 16, 16 tin 17 aña, 1 di 18 i 1 di 19 aña. Di e grupo aki 65,5% ta biba na kas ainda, di kua 60% ta eksperensiá e ambiente na kas komo trankil. Di e grupo aki e promé eksperensia seksual ta ku 15 aña, 77,6% no a haña edukashon seksual na kas, 36% ta usa anti konseptivo, mayoria embaraso no ta planiá, 29% e tata tambe ta teenager, 12% di e tatanan aki ta den prizòn i 68,1% no ta rekonosé pa e tata. Di e grupo aki solamente 31% ainda tin un relashon ku e tata, 53% no tin kontakto (òf difísil), 77% no tin diploma di skol, 55% ainda ta bai skol i 29,3% ta inaktivo.

Mamanan hóben aki ta haña sosten finansiero/ práktiko, ta falta sosten moral emoshonal di mayornan, no tin informashon, miéntras ku nan karera eskolar si ta importante pa nan. No tin maneho riba e tereno aki di parti gobièrnu, pero si diferente inisiativa partikular denter e maneho di hubentut i bienestar, manera proyektonan di kombatimentu pobresa etc. E maneho di skolnan ta dirigí riba skonde e embaraso, miéntras otro skolnan no ta pèrmití muchanan asistí na lès den e estado aki. Den 2007 di e total di 5322 hobensitanan entre 15 pa 19 aña, 204 a duna lus, miéntras e kantidat registrá di embaraso tabata 464.

Mas aleu, e investigashon ta indiká, ku e promedio di drop-outs den e grupo aki (77,5%) ta muchu mas haltu ku e promedio general (50%). Si kompará e sifranan aki ku Ulanda i Oropa, e sifra ta hopi haltu (6 den 1000) miéntras ku den Karibe i Merka esaki ta mas haltu. E investigashon ta konfirmá loke tur hende tabata sa riba sifranan di embaraso hubenil, e kantidat i sirkunstansianan. Awor por desaroyá maneho pa minimalisá e kantidat. Segun e investigashon, e edat riba kua e hobensitanan ta kuminsá bira seksualmente aktivo ta mas yòn ku mayornan ta pensa, e promedio ta 14-15 aña, mas yòn komparativamente ku den Karibe i Sur Amérika.

Curoil a selebra 25 anja di eksistensha ku konferensha riba "Bunkering i Aviashon"

WILLEMSTAD -- Dilanti un grupo grandi di delegado for di diferente pais, djaluna mainta 1 di novèmber, Curoil a habri e konferensha "New Opportunities, Growing markets, Extraordinary potential" den kuadro di selebrashon di 25 aña.

Ayera 1 di novèmber 2010, Curoil a rekordá ku 25 aña pasá na 1985, a kuminsá ku e kompania aki, ku a sali for di SNAV NV i ku awe tin alrededor di 180 empleado. Curoil ta un di e kompanianan importante den Karibe, ku ta determiná pa hasi kontribushon signifikante na desaroyo ekonómiko di nos pais i den e region ku nos ta biba aden pa e añanan binidero. E filosofia di kompania Curoil, ta basá riba e idea di tene hende, planeta i negoshi (people, planet, profit) sentral, pa asina kontribuí na Kòrsou su hendenan i medio-ambiente i no solamente na e bienestar finansiero di Curoil.

Na apertura di e konferensha, direktor di Curoil, Gensley Capella a yama tur hende bon bini i a para ketu na puntonan kardinal pa Curoil. Curoil ta kere den e importansha di kolaborashon na tur nivel, p'esei progreso struktural i duradero ta posibel unikamente si nos mantené diálogo kontinuo, mustra abilidat pa skucha otro i konsiderá retonan di futuro komo puntonan ku nos mester atendé huntu. Huntu ta impliká gobernantenan, polítikonan, empresarionan, sientífikonan i klientenan.

Liderazgo gubernamental fuerte i vishonario ta krusial pa e desaroyo i kresementu di tur pais i spesíikamente e Kòrsou nobo. Den e kuadro ei direktor di Curoil a gradisí promé minister Gerrit Schotte i su gabinete pa nan presensia i sosten pa ku Curoil.



Un di e puntonan mas krusial di e kompania Curoil i e área di negoshi petrolero, ta e echo ku ta trata di moveshon i mobilidat. "Nos no ta djis almasená i transportá gas i produktonan petrolero, nos ta hasi posibel pa kompanianan move produkto i hende di un lugá pa otro. Nos ta sigurá pa barkunan nabegá di un haf pa otro, nos ta sigurá pa avionnan bula di un pais pa otro i nos ta sigurá pa vehíkulonan kore di un lugá pa otro", asina direktor di Curoil a sigui bisa. E noshon aki ta enfatisá e nesesidat pa dinamismo, pa velosidat i pa interakshon ku e mundu rondó di nos. Un mundu ku ta move i kambia rápidamente i kontinuamente. E realidat ekonómiko aki ta e punto di salida di tur Curoil su esfuersonan.



Mas aleu direktor di Curoil a indiká ku Curoil i Kòrsou ta profundamente konektá ku otro, pero tin un riesgo mará na e echo di ta un kompania lokal riba un isla, pasobra por tin e tendensia pa bira demasiado isolá. Esaki ta algu ku mester evitá tur momentu.

Durante e konferensha ku ta dura 2 dia, Curoil, huntu ku e oradónan i delegadonan internashonal ta para ketu na e área di Bunkering i Aviashon. 130 delegado for di diferente pais manera Aruba, Belgika, Boneiru, Colombia, Costa Rica, Sto. Domingo, Ecuador, Mexico, Hulanda, Panama, Puerto Rico, Suisa, Trinidad & Tobago, Dubai, Inglatera, USA, Venezuela i naturalmente Kòrsou, ta deliberá i interkambiá di idea pa siña di otro i debatí. E seshonnan ta interaktivo i di diferente tópiko interesante. Oradónan manera Promé Minister Gerrit Schotte, Dr. Emsley D. Tromp di Banko Sentral di Kòrsou i St. Maarten, Robert Atkinson di KPI Bridge Oil Americas Inc, Simone Wickenhagen di KLM & Martinair Caribbean, Keith Richardson di Chemoil Corporation, Dave Schongar di Multi Service Corporation, Marcelino R. J. de Lannoy di Curaçao Ports Authority, Maurice Adriaens di Curacao Airport Holding, Luis Felipe de Oliveira di Fuel Services IATA, Anthon Casperson di Aqualectra, Llewellyn Bankes-Hughes di Petrospot Limited i Gensley Capella di Curoil a hiba palabra.

nda di e programa ofisial durante e konferensha, Curoil a duna tur delegado oportunidat pa mira e operashon di Curoil na Motet i den haf. Hasiendo esaki riba un boto, delegadonan a disfrutá plenamente di e promé dia di konferensha di selebrashon di 25 aña Curoil. Curoil ta orguyoso di ta anfitrion di un konferensha di taya i nivel internashonal i asina kontribuí tambe na pone Kòrsou riba plano turístiko, asina e kompania ta bisa.

Riba kombinashon di potrèt por haña un bista di e konferensha.



Investigashon den kaso di asesinato Loko Bus ta sigui: 3 hóben di 16 aña detené

WILLEMSTAD – E diskushon den ultimo oranan na Korsou tabata no solamente riba e fenómeno tropikal Tomas, pero tambe riba e direkshon ku nos hubentut ta bayendo. Sentral den e diskushon riba rumbo di nos hubentut tabata e kaso fatal ku a tuma lugá djasabra anochi den un Loko Loko Bùs. Ta trata di e konvoinan ku ta kore riba kaya kreando ambiente. Pa basta tempu kaba tin reserva i hasta krítika riba e konvoinan aki.

Den e kaso di djasabra, tin indikashon, ku uso eksesivo di alkohòl (kisas droga), kombiná ku un falta di supervishon di hende grandi, a kondusí na e kaso lamentabel aki.

Tabata algun minüt pasá di 12 ku Sentral di Polis a dirigí un patruya na Caracasbaai pa un kaso di hinkamentu. Na yegada di e patruya na e sitio, nan a konstatá ku tabatin un hóben drumí riba un banki ku no tabata duna señal di bida. Mas aleu a konstatá ku e tabatin un herida meimei di su pechu ku probablemente a keda okashoná pa un opheto skèrpi.

For di un investigashon preliminar a resultá, ku e hóben aki, Mudrick Gentl TROMP, nasé na Kòrsou 19-4-1993 tabata forma parti di un grupo di hóben ku a bai un selebrashon riba 'Loko Loko bùs". Pa un motibu ku te na e momentu aki ta den investigashon a surgi un diskushon entre e víktima Tromp i un otro hóben ku tabata den e bùs. Dado momento e sospechoso a saka un opheto i a propiná e víktima un hinká den pechu. Despues di e akto aki a surgi un situashon di pániko den e bùs i e shofùr di e bùs a disidí di baha e hóbennan aki bèk na Caracasbaai i a bandoná e sitio ku e bùs.



CEMS a presentá na e sitio, pero lamentablemente no por a hasi muchu pa e víktima. Mas lat a hiba e shofùr i e bùs warda pa mas investigashon. Alrededor di 01.07 dòkter a konstatá morto di e víktima. Kontinuando ku e investigashon polis a hiba e pasaheronan (hóbennan) ku tabata presente na Caracasbaai Warda di Reshèrshi pa tuma nan deklarashon. Nan mayornan tambe a bini warda i e trouma tim di Skuchami i personal di 'slachtofferhulp' a duna asistensia na e hóbennan. Riba òrdu di Fiskal di Ministerio Públiko a konfiská e kurpa sin bida di e víktima pa mas investigashon.

E investigashon den e kaso aki a sigui i mas lat na warda di Reshèrshi a detené dos (2) hóben (maskulino) komo sospechoso den e kaso aki:

* J.L.R.B
* B.H.T.

Ámbos tin 16 aña di edat i a sera nan pa mas investigashon. Siguiendo ku e investigashon relashoná ku e kaso di hinkamentu polis a detené un otro hóben sospechoso den e kaso aki. A detené e hóben J.G.S. nasé na Kòrsou di 16 aña di edat. E investigashon ta kontinuá.